

PRUEBAS CIRCUNSTANCIALES

CUENTO POLICIAL por EDGAR WALLACE



des comprender, existen muy escasas probabilidades de que tío Chartres, que es inmensamente rico, me deje cosa de mayor valor que el horrible cuchillo con que intenté matarlo.

Jack guardó silencio. Isaacs era un prestamista profesional... nada tenía de filántropo.

Cuando Ella llegó a casa aquella noche, se decidió a cumplir con una obligación desagradable. No había olvidado la apremiante insistencia por parte de Jack Freeder de que viera a Stephanie Boston. Simplemente había venido evitando algo que le disgustaba hacer.

El departamento de Stephanie estaba en el primer piso, el de Ella era precisamente el de arriba. Siguió pensando un buen rato antes de decidirse a tocar el timbre.

Grace, la yegua criada de Stephanie, abrió la puerta con los ojos irritados por un reciente llanto.

—¿Qué ocurre? —preguntó Ella alarmada.

—Pase, señorita —dijo la criada con voz triste—. La señorita Boston ha dejado una carta para usted.

—¿Dejó? —repitió Ella pensativa—. ¿Es que se ha ido?

—Se había ido ya cuando llegué esta mañana. Los aguaceros del Juergado estuvieron luego aquí.

Ella sintió oprimirse el corazón. La carta era breve, pero sumamente clara.

—Me marché, Ella. Espero me perdonen. He cumplido el plazo de esa maldita letra y me siento incapaz de enfrentarme contigo. Trabájame desesperadamente para pagarte, Ella...

La joven miró pasmada la carta, sin comprender todo lo que significaba. —Se ha llevado toda la ropa, señorita. Se marchó esta mañana y dijo al portero que iba al campo. Y me debe tres libras de mi salario.

Ella subió hasta su departamento, confusa y vacilante. No tenía criada; una interna acudía todas las mañanas a limpiar las habitaciones y Ella hacía sus comidas en un restaurante cercano.

Cuando alcanzó el último tramo, se dio cuenta de que en el descansillo había un hombre, apoyado de espaldas contra su puerta. Aunque no lo conocía, él evidentemente la esperaba, pues se descubrió. Ella tenía una leve idea de haberlo visto en alguna parte; pero por el momento no logró recordar en qué circunstancias.

—Buenas noches, señorita Grant —dijo el hombre con amabilidad—. creo que ya nos hemos encontrado antes. La señorita Boston me presentó a usted. Mi nombre es Hoggins.

—Me temo no recordarlo —repuso Ella, preguntándose si su presencia estaría relacionada con la ausencia de Stephanie.

—Fui yo quien traje el documento que usted firmó hace tres meses.

Entonces Ella recordó y sintió un escalofrío.

—El señor Isaacs no ha querido proporcionar ninguna clase de molestias —prosiguió el hombre—. La señora vino a una semana y hemos tratado de que la señorita Boston pagase. Al parecer, tendrá que ser usted quien se procure el dinero.

—¿Para cuándo? —preguntó Ella consternada.

—El señor Isaacs le da plazo hasta mañana por la noche —explicó el individuo—. Supongo que no habrá inconveniente.

Nadie mejor que el empleado de Isaacs podía saber que nada había más inconveniente, por no decir imposible, que la suposición de que Ella pudiera hacerse con cuatrocientas libras.

Escribió al señor Isaacs —dijo recuperando al fin la voz.

Ya en la soledad de su casa, se sentó para recapacitar. Se sentía apenada, embobada por la tragedia. Debería dinero que no podría pagar era para Ella Grant algo tan horrible que nadie lo podría expresar.

Vio una carta en el buzón de la puerta. La recogió instintivamente al entrar y también instintivamente abrió el sobre y extrajo un pliego doblado; pero lo dejó caer sin echar siquiera una ojeada a su contenido.

—¿Qué decía Jack? ¿Qué loca había sido? ¿Qué loca tan incorregible! Ya se había visto antes en dificultades y las había vencido. Cuando abandonó el hogar de su tío, siendo una chiquilla de 14 años, había subsistido con la modesta renta que le dejó su padre, rechazando cuantos intentos hizo Chartres Dane para que saliese de la casa de su tío, alcohólico e inválido, donde fue a refugiarse. Conoció esto como la mayor crisis de su vida.

Pero ahora se trataba de algo muy distinto.

Chartres Dane le rechazó la idea en el acto, para tan sólo comprobar que enseguida volvía a ocurrirle. Quería la ayuda. Hacía mucho tiempo que había olvidado todo rencor hacia él, pues aquella indignación que le llegó a producir quedó sustituida por un sentimiento de vergüenza y arrepentimiento. Estuvo muchas veces a punto de escribirle, pidiéndole perdón; pero al final no lo había hecho, al pensar que el pudiera imaginarse fuera algún otro motivo para tratar de recuperarse.

No obstante, era su padre. Le alcanzaba alguna responsabilidad. Otra vez más volvía a ocurrirle la misma idea y de pronto se decidió.

La casa de Chartres Dane estaba a doce millas de la ciudad; era un lugar de grandes alamedas en las faldeas de una montaña cubierta de bosques; un sitio muy apropiado para su peculiar afición a la soledad.

Tuvo dificultades para encontrar un taxi dispuesto a emprender el viaje, y ya había anochecido aunque todavía persistía un pálido reflejo en el cielo por occidente, cuando bajó del auto ante la verja de Hevel House. Había una portera junto a la entrada; pero no hacía mucho tiempo que había habitado. Consiguió encontrar al camión, subiendo el largo paseo hasta el pórtico con columnas en la fachada de la casa. El lugar estaba a oscuras y sintió una impresión de miedo. ¡Casi deseaba que no estuviera allí! Aunque estuviera, se dijo, no la ayudaría. La posibilidad de que se hallase ausente le dio valor.

Sus dedos alcanzaban ya el timbre cuando un recuerdo pasó por su memoria. A esa hora acostumbraba su tío a sentarse en el buco de la ventana contemplando la pradera de aquel lado de la casa. Muchas veces lo había visto allí, en las noches calmosas del estío, con la copa de opio y el puro entre sus blancos dientes, mirando pensativo la oscuridad.

Bajó los escalones y, recorriendo el (PASA A LA PAG. 10)

El doctor Merrigat observó cómo la alta figura se alejaba a grandes pasos por el camino de azulejos rojos entre los matorrales de flores, y seguía todavía en el umbral de la puerta cuando ya no llegaba a sus oídos.

—Hum! —pronunció entre dientes el doctor Merrigat, mientras volvía a su despacho. Se sentó para pensar.

—¿El señor Jackson? —pronunció en alta voz—, me pregunto por qué el coronel se hace llamar "el señor Jackson".

Había visto al coronel dos años antes en una fiesta campestre y era un excelente fisicista.

Pero no volvió a pensar en ello, pues le quedaba por hacer gran parte de su equipo. Estaba en vísperas de salir para Constantinopla, viaje de vacaciones que se había prometido desde hacía años.

En la tarde siguiente se daba en el Instituto Técnico Machonics una clase.

Mediante esta combustión han obtenido ustedes KC en estado puro, que ahora experimentaremos y compararemos con las muestras del laboratorio... un cristal deluciscente e incoloro muy soluble...

El profesor, cuya voz monótona sonaba como el ruido de una gran cisterna, era un hombre ya maduro para quien la vida no suponía más que una reacción química, y el amor no era cuestión apropiada para que él la observase o la conociese. Tenía idea de que constituía un tema que, efectivamente, se estudiaba en otra aula del Instituto... metafísica... o, era en filosofía? O quizás entrara en el dominio del profesor de filología.

Ella Grant miró con odio los cristales que brillaban en el papel azul, extendido ante ella, y apartó bruscamente el mechero Bunsen con un rencoreso movimiento del índice y el pulgar. A Newman siempre se le pasaba la hora. Ya eran las 5.15. El blanco reloj sobre la chimenea en que el profesor Denman explicaba de pie, parecía burlarse de su impaciencia.

Suspiró fastidiada, y se entretuvo con los aparatos de la mesa de trabajo que había delante de su asiento. Una vez más, manipulando tubos de ensayo, botellas y probetas graduadas, y veinte pares de ojos fulminaban el hombre

calvo y encorvado que, inconscientemente del tiempo, insistía con entusiasmo en las propiedades del potasio.

—He aquí un metal cuya extraordinaria afinidad con el oxígeno... ¿Cómo, señorita Benson? Las cinco? ¿Bendito sea Dios! Lo son, en efecto. Se terminó la clase. ¡Señoritas! ¡Señoritas! ¡Señoritas! Hagan el favor. Quieran que me oigan bien. El mazo del laboratorio irá recogiendo todos los productos obtenidos en este experimento...

Se agrupaban hacia la puerta del vestuario, Smith, el mozo del laboratorio, que estaba de pie, junto a la entrada, se apoderaba difícilmente de las botellas verdes y azules que le arrojaban y se esforzaba en vano por retener su devolución en la memoria.

El laboratorio del aula de analítica estaba vacío. Había disminuido botellas sobre un estante y las observó.

—¿La señorita Grant...? —Pasó al vestuario, abrió un perchero y miró en los bolsillos de la bata blanca. Estaban vacíos. Volviendo al laboratorio, escribió en su registro: "La señorita Grant no ha devuelto la botella de experimentos".

Ella Grant encontró la botella en el bolsillo de su bata, al guardarla en el largo colgador del vestuario. Dado un momento, mirando con el ceño fruncido el pequeño frasco azul que tenía en la mano y calculando rápidamente cuánto tiempo necesitaría para entrar de nuevo en el laboratorio, encontró al mozo y devolviéndole el frasco, por fin, lo introdujo en su bolso y se apresuró a abandonar el edificio. No sería raro que uno de los estudiantes olvidara entregar algún material. Ya lo devolvería por la mañana.

—¿Habrá triunfado Jack? Ese era el único pensamiento que la preocupaba. Ocurrió el milagro con que todo joven sueña. Cuando llevaba a cabo la acusación contra el famoso Plackman, su jefe enfermo, y la misión fiscal le había correspondido. Tenía frente a sí a dos famosos abogados y el juez se había distinguido siempre por sus sentimientos humanitarios.

No se detuvo Ella a comprar un periódico; se hallaba inquieta ante la idea de que Jack Freeder pudiera no esperar y exhaló un suspiro de tranquilidad, cuando, al doblar la esquina para entrar en el evocador jardín del Tribunal, lo encontró deambulando por el

camino empujado, con las manos en los bolsillos.

—Lo siento tanto... —Se le había acercado por detrás y él se volvió para saludarla. Su semblante anunciaba el éxito. La expresión del hombre satisfecho dijo a Ella todo cuanto quería saber y apoyó su brazo en el de él con una extraña tensión, mezcla de orgullo e inquietud.

—El juez me llamó después a su despacho y me dijo que el fiscal no hubiera actuado mejor que yo.

—¿Es culpable? —preguntó Ella dudosa.

—¿Quién? —Plackman...? Así lo creo —repuso Jack preocupadamente—. Se encontró su pistola en el piso de Smith y, según se sabe, tuvo una rifa con este por cuestiones de dinero. Creo que había una chica por medio, aunque no hemos podido obtener pruebas suficientes para hacerle declarar. Casi nunca se dispone de pruebas directas en casos de esta naturaleza. Ella, y en muchos aspectos las pruebas circunstanciales son infinitamente más concluyentes. Si un testigo se presentara a declarar y dijera: "Vi morir a Smith cuando Plackman le disparó", todo el mundo dependería de la fe que mereciera ese testimonio. Si se demuestra que el testigo es un mentiroso, contumaz no habría posibilidades de condena. En cambio, cuando hay seis o siete testigos, todos los cuales confirman algún acto o expresión o situación de un acusado, y todos ellos están de acuerdo... bueno, está cazado.

Ella Grant hizo con la cabeza un gesto de aprobación.

Su amistad con Jack Freeder se inició en las vacaciones de verano de un modo romántico poco frecuente, cuando un bote de vela volvió reteniendo a su ocupante bajo la henchida luna. Fue Ella, magnífica nadadora, quien, bañándose, presenció el accidente y se adelantó en el mar para auxiliar a aquel hombre en trance de ahogarse.

—Esto supone mucho para mí, Ella —dijo Jack muy serio, cuando alcanzaron la ruidosa calle—. Supone el comienzo de una nueva vida.

Sus ojos se cruzaron con los de Ella y la miraron fijamente durante un segundo, lo bastante para emocionarla.

—Viste a Stephanie anoche? —preguntó él de pronto.

Ella asintió recordamientos.

—No —contestó—, pero no creo que

debas preocuparte por eso, Jack. Stephanie espera que el dinero le llegue en cualquiera de las próximas repartidas de correo.

—Así lleva esperando desde el mes pasado —comentó Jack secamente—. Y entretanto ese maldito crédito va a vencer. Lo que no acabo de entender...

Ella lo interrumpió con una sonrisa.

—Lo que no acabas de entender es por qué aceptaron mi firma como garantía para Stephanie —se burló—, y eso demuestra lo poco gelatinosa que eres.

Stephanie Boston, compañera de habitación durante algún tiempo y ahora vecina de piso de Ella, era causa de considerable preocupación para Jack Freeder, aunque sólo había hablado con ella una vez. Era una muchacha guapa y voluble, con debilidad por los buenos vestidos y un modo de vivir totalmente en desacuerdo con los escasos ingresos de modas, y así pronto se encontró con dificultades. Era aquella una situación que los prudentes habían profetizado hacía largo tiempo y que Ella, no tan prudente, venía temiendo. Y un día la forma alargada y una historia poco coherente sobre alguien dispuesto a prestarse dinero, si Ella estampaba su firma. Ella Grant, para quien los asuntos financieros constituían un abigarrado misterio, la había completado alegrement.

—Si fueras una rica heredera o esperaras recibir mucho dinero al fallecimiento de algún pariente —insistió Jack frunciendo el ceño— comprendería que Isaacs quedara satisfecho con tu garantía.

Ella sonrió dulcemente y denegó con un movimiento de cabeza.

—El único pariente que tengo en el mundo es el infeliz tío Chartres, que me aborrece. Yo también lo odiaba; pero ya se ha venido ese mal sentimiento. Poco después de morir mi padre, viví con él unos meses; pero tuvimos un altercado acerca de... acerca de... bueno, no te lo diré, pues estoy segura de que él fue el primero en sentirlo. Tenía yo un pequeño genio, de chiquilla, y le tiré un cuchillo.

—¿Dios santo! —exclamó Jack, mirándola asombrado.

Solemnemente, Ella confirmó sus palabras con un gesto.

—Así lo hice. De modo que, como pue-

nuestra parte, pero durante lo más intenso de la crisis, conforme los veinticuatro barcos rusos se acercaban a Cuba, llamamos a Pierre Salinger y le dijimos:

—Pierre, estamos asustados. ¿Es sólo para eso para lo que me han llamado? —dijo él.

—No, por supuesto que no, le contestamos. La razón por la que llamamos es que mi esposa está asustada también.

—Y?

—Y los niños están asustados.

—Y qué?

—Pensé que el Presidente desearía saber cómo nos sentimos.

Todos los gavilanes y palomas nos han estado ridiculizando, pero nosotros creemos que había en el país muchas más gallinas de las que ahora están dispuestas a admitirlo. No nos importa ser gallinas, excepto que uno está aislado. Si usted es una paloma o gavilán o todo, sale bien, puede recibir saludos y decir a todo el mundo lo acertado que estuvo. Pero si usted es una gallina y las cosas no salen bien, no quedará nadie en Washington con quien hablar.

Tal vez fue una equivocación de

LAS PALOMAS Y LOS GAVILANES

por Art BUCHWALD

si ellos nos dejaban solos en el Caribe.

Si esto no era suficiente, estábamos dispuestos a darles también al líder nazi George Rockwell, por lo menos mil miembros de la Sociedad John Birch y partes de Albania.

Estamos seguros de que Khrushchev hubiera sido águila. Admitir que se tuvo miedo durante esas tensas horas es absurdo y la única razón porque lo hacemos es porque tenemos que alguien, en un alto cargo en la Administración, vaya a señalarlos.

Por supuesto, en Washington to-

do el mundo supone que uno fue paloma o gavilán y mientras mas severa fue la actitud adoptada, más alto el prestigio de la comunidad. Gentes que fueron gallinas ahora afirman que fueron palomas. Los que fueron palomas afirman que fueron gavilanes y los gavilanes afirman haber sido águilas. Admitir que se tuvo miedo durante esas tensas horas es absurdo y la única razón porque lo hacemos es porque tenemos que alguien, en un alto cargo en la Administración, vaya a señalarlos.

Tal vez fue una equivocación de

EN ESTOS DIAS ha habido mucha habladuría en Washington acerca de quienes fueron palomas y quienes gavilanes durante la crisis cubana.

Una paloma, según el "Saturday Evening Post", era alguien que favorecía un bloqueo de Cuba. Un gavilán, alguien que favorecía el bombardeo de las bases rusas.

Como más tarde o más temprano aparecerá en algún artículo de revista, será mejor que confesemos ahora mismo que nosotros no eramos ni palomas, ni gavilanes, sino gallinas. No tenía nada que ver con el problema: era que simplemente no deseábamos morir.

Mirando las cosas retrospectivamente, fue una actitud egoísta de nuestra parte y tal como resultaron las cosas, las palomas ganaron. Pero fue porque nadie les preguntó a las gallinas lo que se debía hacer.

Tal como vimos las cosas en el momento, lo que había que hacer para aplacar a Khrushchev y hacer que sacara de Cuba sus aeroplanos y proyectiles, era hacer un trato. Las gallinas estaban enteramente de acuerdo en darle a los rusos el Africa del Sur y el senador Ellender

había visto al coronel dos años antes en una fiesta campestre y era un excelente fisicista.

Mediante esta combustión han obtenido ustedes KC en estado puro, que ahora experimentaremos y compararemos con las muestras del laboratorio... un cristal deluciscente e incoloro muy soluble...

El profesor, cuya voz monótona sonaba como el ruido de una gran cisterna, era un hombre ya maduro para quien la vida no suponía más que una reacción química, y el amor no era cuestión apropiada para que él la observase o la conociese. Tenía idea de que constituía un tema que, efectivamente, se estudiaba en otra aula del Instituto... metafísica... o, era en filosofía? O quizás entrara en el dominio del profesor de filología.

Ella Grant miró con odio los cristales que brillaban en el papel azul, extendido ante ella, y apartó bruscamente el mechero Bunsen con un rencoreso movimiento del índice y el pulgar. A Newman siempre se le pasaba la hora. Ya eran las 5.15. El blanco reloj sobre la chimenea en que el profesor Denman explicaba de pie, parecía burlarse de su impaciencia.

Suspiró fastidiada, y se entretuvo con los aparatos de la mesa de trabajo que había delante de su asiento. Una vez más, manipulando tubos de ensayo, botellas y probetas graduadas, y veinte pares de ojos fulminaban el hombre

EL AÑO NUEVO

Las Naciones Unidas y los Problemas Mundiales

por U THANT

(Secretario General de las Naciones Unidas.)

ESPERO que el año próximo —y los años próximos— se caractericen por una mejora del clima internacional y una mayor comprensión de los difíciles problemas que el mundo encara hoy día. Esos problemas sólo pueden resolverse mediante buena voluntad y un espíritu de "toma y daca".

Cuando el futuro mismo de la humanidad está en juego ningún interés nacional o grupal puede permitirse una actitud rígida, o aseverar que su postura es la única correcta, y que las demás han de aceptarla o dejarla. No hay cuestión difícil que pueda resolverse para la satisfacción completa de todos los sectores. Vivimos en un mundo imperfecto, y hemos de admitir las soluciones imperfectas, que se hacen más aceptables cuanto más aprendemos a vivir con ellas y mientras más pasa el tiempo.

El problema del Congo está vigente desde hace más de 2 años y permanece irresuelto a pesar de los mejores esfuerzos de todas las partes interesadas. Como consecuencia el problema financiero de la Organización asimismo permanece sin solución. Pero esos dos problemas deben resolverse, y pronto, si la utilidad del organismo para el futuro no ha de afectarse gravemente.

En Asia, África y Latinoamérica,

los niveles de vida se han mantenido en gran medida estacionarios, o incluso han declinado. Durante la última década, la baja en los precios de las materias primas, en tanto que favorece a las sociedades prósperas del Occidente, no sólo han anulado la suma total de asistencia occidental, sino que en muchos casos ha conducido asimismo a un descenso en el ingreso nacional. Una gran lección de este fenómeno es que el mundo no gozará de armonía mientras dos tercios de su población vivan con dificultad.

En el lado del haber, acaso deba recordar que el organismo logró eliminar una fuente de tensión en el sur y el sureste de Asia, es decir, el problema de la Nueva Guinea Occidental, o Iran Occidental. La aplicación del acuerdo tripartito entre los gobiernos de Holanda e Indonesia, y las Naciones Unidas, que hubo de aprobarse en la actual sesión de la Asamblea General, se ha cumplido sin tropiezos, y estoy seguro de que podremos llevar esta tarea única a una feliz conclusión, con la cooperación, y escrupulosa observancia de los términos del acuerdo, de los gobiernos interesados.

También en el caso de la crisis de Cuba, que pareció tan grave ha-



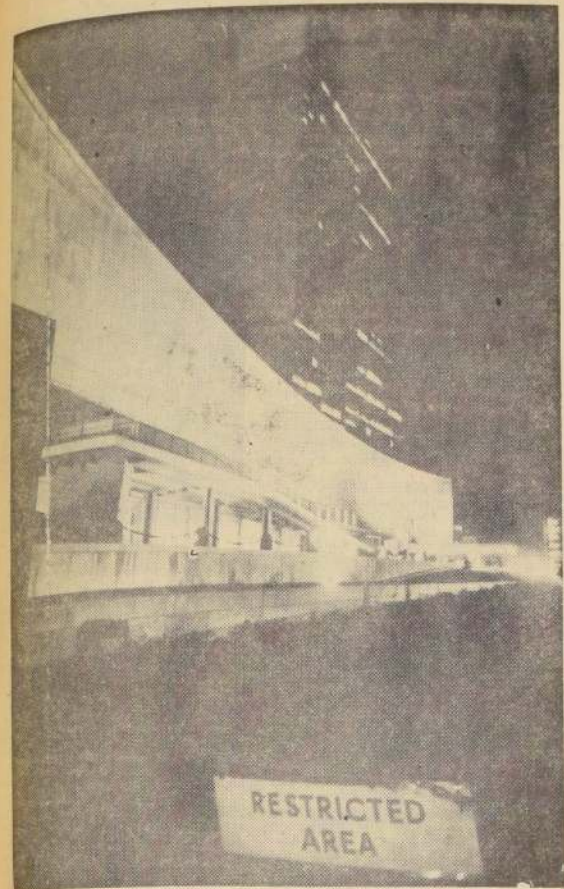
U THANT.— "Si hemos de sobrevivir en esta edad nuclear y espacial, tenemos que apartarnos, aunque sea lentamente, del concepto de la absoluta libertad de acción de todo estado soberano, y avanzar hacia la comunidad de ideas e identidad de intereses que se sobrepone a las fronteras nacionales, culturales e ideológicas."

dos meses, hemos pasado, a mi juicio, de las etapas más peligrosas, aun cuando todavía no se ha re-

gistrado un completo acuerdo sobre todos sus puntos sobresalientes.

Considero que ya ha pasado la época en que los gobiernos podían asegurar que cada nación se proporcionaba su propio escudo de seguridad. El progreso científico y técnico de los últimos años, sin precedentes, ha convertido en anticuado ese concepto. Si hemos de sobrevivir en esta edad nuclear y espacial, tenemos que apartarnos, aunque sea lentamente, del concepto de la absoluta libertad de acción de todo estado soberano, y avanzar hacia la comunidad de ideas e identidad de intereses que se sobrepone a las fronteras nacionales, culturales e ideológicas.

Las Naciones Unidas, para mí, no representan un vago ideal de paz y fraternidad universales que apela sólo a soñadores idealistas y moralistas. Lejos de ello. Es el interés propio, racional y pragmático, el interés que toda la humanidad tiene en la paz, el progreso y, sobre todo, la supervivencia, lo que dicta la necesidad de unas Naciones Unidas como encarnación práctica e institucional de los requerimientos de los países en un planeta que se reduce, como potente y dinámico instrumento al servicio de todas las naciones, de oriente y occidente, del norte lo mismo que del sur.



Las Naciones Unidas. "Un potente y dinámico instrumento al servicio de todas las naciones, de oriente y occidente, del norte lo mismo que del sur."

DOCUMENTOS:

La Liquidación del Colonialismo Británico

por Patrick DEAN

(Representante Permanente del Reino Unido en las Naciones Unidas.)

LA APROBACION, por parte de la Asamblea General de las Naciones Unidas, de la llamada "Declaración Colonial", y la subsecuente formación del "Comité de los 17" para aplicar los principios de aquel pronunciamiento para la liquidación del colonialismo, fue ampliamente aclamada como un acto histórico del organismo mundial.

Mas desde la formulación de la Carta de las Naciones Unidas ya se contemplaba el fenómeno de la "descolonización". En ella se creaba el sistema de fideicomiso, con la colaboración de Estados como la Gran Bretaña, administradores de territorios no soberanos. En los 16 años transcurridos desde la firma de la Carta y el establecimiento del Comité, no menos de 16 territorios ingleses, con una población total de 630.000.000 de habitantes, han alcanzado la independencia; de ellos, 12 países son miembros de la Mancomunidad Británica de Naciones.

El gobierno del Reino Unido estima que los pueblos de territorios de su dependencia deben avanzar hacia la autodeterminación y la independencia lo más rápidamente posible. Y consideramos a esos territorios como países con sus propias características, sus tradiciones y estilo de vida. A diferencia de la Unión Soviética, que nos oponemos al nacionalismo, sino que creamos nuevas naciones. Nuestro objetivo ha sido asegurar que las nuevas naciones no sean débiles y divididas, sino fuertes y estables, pues consideramos que tienen un importante papel que desempeñar en los asuntos mundiales y en el progreso económico y social de la humanidad.

Cada año damos la bienvenida a nuevas naciones en el seno de la Mancomunidad. En la última asamblea de las Naciones Unidas, recibimos a Chipre, Sierra Leona y Tailandia. Este año hemos visto surgir a la independencia a tres ex territorios británicos: Jamaica, Trinidad y Tobago, y Uganda. La Guyana Británica, en Sudamérica, y Zanzibar en África, aún no han ganado su libertad política a causa de disensiones internas.

Todos esos países no se independizaron por acaso. El gobierno británico ha prestado gran atención y cuidado a la creación de un competente servicio civil en cada territorio, al establecimiento de tribunales imparciales de justicia, y a la formación de parlamentos representativos. El surgimiento de estos países a la independencia es el resultado lógico y práctico de esta constante política de preparación y adiestramiento.

Desde el principio de la administración británica, se facultó a cada poder legislativo local para legislar en todos los aspectos de los asuntos internos del territorio; y el proceso de adelanto hacia la autonomía y la independencia ha incrementado siempre en una gradual retirada del control británico y un continuo ejercicio del poder por parte de la población regional. En cada etapa, las medidas se toman como consecuencia de debates entre el gobierno británico y representantes de los pueblos de cada territorio. En tales discusiones, la contribución de los delegados locales aumenta desde un comienzo, cuando el gobierno británico lleva la voz cantante, hasta el período final, cuando la estructura de la constitución la decide cada pueblo. De este modo, el tránsito de la dependencia a la independencia no se produce mediante la súbita eliminación de una administración todopoderosa que deja un vacío detrás, sino mediante la retirada última de una autoridad que desde hace tiempo ha ido eliminándose.

La representación soviética en las Naciones Unidas ha denunciado con frecuencia, pese a todo, la alegada no cooperación de las "potencias coloniales" en referencia a detalles en el proceso de descolonización. Ahora es, por el momento en que el gobierno de la URSS debe ofrecer un ejemplo de su cooperación respecto a sus propios territorios dependientes. Aunque la extensión de la dominación británica sobre territorios en África y Asia se efectuó durante un largo período, su eliminación al tiempo de la adquisición de la independencia por parte de esos territorios ha sido presta y continua desde 1945. Por eso instamos al gobierno soviético a que examine su propio historial antes de censurar el nuestro. En 1917, toda la isla de Ceilán pasó bajo el dominio británico, al mismo tiempo que Azerbaiján era ocupado por Rusia. Ceilán obtuvo su independencia en 1947; no se sabe para cuando podrá esperarse la independencia de Azerbaiján.

Nigeria y Ghana cayeron bajo la influencia británica a mediados del siglo 19. Lagos fue proclamado colonia en 1826; la Costa de Oro fue hecha protectorado en 1847. En el mismo período Rusia conquistó los estados independientes de rancia civilización, del Asia Central; el último estado kazako independiente se sometió en 1914; la conquista de los tres estados uzbekos de Turquía se completó en 1924; y el total de la Turcomanía fue, por último, soviético, anexada a principios de la novena década del siglo pasado. Después de casi un siglo de rectoría británica, Ghana se independizó en 1957 y Nigeria en 1960. ¿Cuál es la fecha señalada para la independencia de los territorios del Asia Central Soviética?

Tras algunos años de ocupación británica, Chipre fue normalmente anexada a la Gran Bretaña en 1914; en 1911, Tannu Tuva había sido ocupada por rusos y declarada protectorado. Chipre se hizo independiente en 1960; todavía no conocemos los planes rusos para la independencia de Tannu Tuva.

Territorios ocupados por los británicos en el curso de la Primera Guerra Mundial, se colocaron bajo el mandato de la Liga de las Naciones al cabo de la independencia. Y después de la Segunda Guerra Mundial, los que no habían ganado la independencia, se pusieron bajo la supervisión del departamento de las Naciones Unidas. Tailandia, el último de los territorios, se hizo independiente el año pasado. Sin embargo, los territorios adquiridos por la Unión Soviética durante la Segunda Guerra Mundial, como, principalmente, Lituania, Letonia, y el sur de Sajalin y las Islas Kuriles, han sido puestos en fideicomiso de las Naciones Unidas. ¿Se han rendido informes soñando la declaración colonial en relación con esos territorios?

Por nuestra parte, el propósito de la Gran Bretaña ha sido superar las diferencias raciales, regionales y tribales y fomentar el patriotismo nacional.

Como lo manifestó Lord Home en la Asamblea pasada de las Naciones Unidas, "hemos sido leales con los muchos y de igual modo mantendremos nuestra palabra con los pocos que aún quedan".



Panorama do Teatro Brasileiro,

de Sabato Magaldi (Sao Paulo, 1962)

ALREDEDOR DE 1910, lo mismo en Chile, comenzó la renovación del teatro brasileño, cuyas diversas etapas de crecimiento y desarrollo son analizadas, a cabalidad, por el crítico de Sao Paulo Sabato Magaldi, en el voluminoso "Panorama do Teatro Brasileiro". Diversos viajes que ha realizado, entre 1957 y 1962, al país hermano me han permitido conocer de cerca este fenómeno revelador del auge escénico en las grandes ciudades de su inmenso territorio, desde el éxito de Teatro de Amadores, de Pernambuco, hasta Teatro de Arena, de Sao Paulo, cuya acción se extiende a Porto Alegre, en Rio Grande do Sul. No cabe aquí ni un examen somero de los orígenes religiosos del teatro brasileño, ni de su ímpetu romántico y costumbrista, en la obra, difundida y popular, de Martins Pena, quien reflejó la fisonomía moral de toda una época. Sin embargo, conviene subrayar ciertas similitudes que aparecen como constantes entre un pueblo de lengua portuguesa y los de española (el Rio de la Plata y Chile, por ejemplo), a través de su evolución teatral. En las últimas décadas del siglo pasado, se produjo un desvío en el teatro brasileño, luego de un período en que florecieron los dramas y piezas de tesis. Valdemar de Oliveira, notable crítico brasileño, dice que casi toda la producción de su tierra se colocó aparte de la literatura, bajo el signo de la música ligera, a fines del siglo XIX. En Chile hubo algo parecido: revistas musicales, comedias ligeras, intrascendentes, imitación servil de los modelos franceses o españoles, superficialidad, residuos románticos insertados en un período realista y naturalista. No quiere decir lo anterior que conviene declarar espíritu de época a las tablas nacionales hasta 1940, sino testimoniar la mediocridad general de los valores imperantes. Antecedentes sólidos de las transformaciones operadas en los bastidores brasileños, en el curso de este siglo, son la inauguración del Teatro Municipal, de Rio de Janeiro, y la creación de una Escuela Dramática, destinada a suprimir las improvisaciones y la chabacanería en las tablas.

Según Magaldi, cuya opinión es compartida por diversos críticos, al aparecer, en Rio de Janeiro, el grupo Os Comediantes se inicia el buen teatro contemporáneo en Brasil. Fue su precursor inmediato, en la tarea de discernir el montaje, el Teatro do Estudante do Brasil, fundado por Paschoal Carlos Magno, en 1938. Este singular organizador acometió la tarea de reclutar aficionados y bríos en la semilla de la vocación. Tuvo el agrado de conocerlo, en Montevideo, en algo completamente distinto: en una de las reuniones preparatorias de la ALALC (Zona de Libre Comercio), cuando ellos se realizaban en la Embajada de Chile y en otros lugares. Junto con presentar piezas de O'Neill, de Montherlant y demás autores capitales de nuestro tiempo, se indica, como hito positivo del cambio operado en el mundo escénico de Brasil, el estreno de Vestido de Noiva, de Nelson Rodrigues, en 1942. El teatro paulista se incorporó pronto a la acción, y en 1948, un industrial italiano llamado Franco Zampari, contribuyó decisivamente a su avance al crear el Teatro Brasileiro de Comedia. La fórmula del sorpresivo metatexto era simple —según apunta Sabato Magaldi— y reclamaba en Sao Paulo, debido a su cosmopolitismo, una actividad en el mundo de las candelillas parecida al de Paris, Londres o Nueva York. La última guerra mundial empujó hacia América a numerosos técnicos y artistas que huían de la destrucción. Entre ellos arribaron especialistas, como Adolfo Celli, quien ha permanecido hasta hoy junto a los que han revolucionado el moderno teatro. Diversos factores complicaron, no obstante, el progreso, acentuado en un decenio: la competencia del cine y de la televisión, tan poderosa y presente en el tumultuoso universo paulista, lo mismo que en Rio. Varios de los europeos regresaron a sus respectivos países cuando la inflación desmoronó la situación económica brasileña y enardecieron los costos. Además el denominador milagroso europeo, que destruyó muchos mitos del pesimismo marxista, obligó a reorientar a artistas y directores a sitios donde brotaba nuevamente la estabilidad financiera.

Un problema grave es el que plantea la comercialización del TBC y su sometimiento al bajo nivel del público medio. Hubo que alternar en los repertorios piezas de ficción burguesas y otras de categoría, como las de Sartre, Anouilh, Tennessee Williams, Togo Betti, Arthur Miller, Sauvignon, Noel Coward y Shelagh Delaney. Un autor nacional bien dotado y de fácil acceso a la sensibilidad de las grandes masas fue Abilio Pereira de Almeida, y por eso sus éxitos de taquilla superaron a los de las compañías selectas y de los elencos más refinados.

Cuando se produjo la oleada de progreso expresada en una fiebre de construcciones, a raíz de los festejos conmemorativos del IV Centenario de Sao Paulo, en 1954, también se destruyeron varios teatros. Los primeros actores, concentrados en el TBC, se dispersaron y surgió una etapa de gran variedad, tanto en los programas como en la competencia cualitativa.

Se ha considerado que el hástis del movimiento nacionalista teatral fue, en Sao Paulo, el Teatro de Arena, que vi actuar en Porto Alegre, en 1960.

Es un conjunto disciplinado, de lítica ejecución, que presenta piezas salidas de su propio seno, a veces, cuando se revelan los resultados del Seminario de Dramaturgia, que se levantó como departamento del Teatro de Arena.

En un ángulo parecido al que ocupa Nelson Rodrigues, de quien acabo de ver Boca de ouro, en el Teatro Solís de Montevideo, se encuentra Gianfrancesco Guarnieri, nacido en Italia, pero residente en Brasil desde que tenía un año de edad. Su obra más renombrada es "Eles nao Usam Black-Tie", que presentó el Teatro El Galpón, excelente conjunto uruguayo dirigido por Atahualpa del Clippo, por medio de una versión castellana razonable. Tanto Rodrigues como Guarnieri entran con libertad en el terreno de la crítica a las costumbres convencionales y recurren, a veces, a métodos truculentos y folletinescos. En Boca de ouro, muy bien montada por el Teatro Nacional de Comedia brasileña, se emplean procedimientos destinados a revelar intimi-

dades psicológicas en un juego no siempre sutil del tiempo y la memoria. Se inserta en la obra el recurso de contar idéntica historia en tres versiones diferentes que surgen con nitidez bajo la severa dirección de Jose Renato, ayudado por la escenografía de Anísio Medeiros. "Boca de ouro" es el sobrenombre que tiene un gangster carioca que erige un clima mental de plena mitología, construida por una evidente paranoia. Se hace colorear un dentadura íntegra de oro, y se construye un atad de oro. Por medio de su opulencia actual quiere destruir su pasado de miseria y de ruindad. La sátira brota cuando Nelson Rodrigues presenta el cuadro de las gráficas, o sea de las pidi-



SABATO MAGALDI

tuas, que rodean al gangster y se le ofrecen con prodigalidad descarada. Debo decir, en honor a la veracidad crítica, que por fuerte que sea el impacto de ese recurso teatral, queda la sensación de un intento destinado a intensificar la acción con un alio demagógico. Un crítico inequívoco refiriéndose a Boca de ouro, de Nelson Rodrigues, expresa lo siguiente: "la mediocridad del planteo dramático está en la falta de un interés que no puede vivir sin humillar a los demás". Por mi parte, pienso que los recursos prevalecen sobre la humanidad o la realidad de los tipos captados en la ciudad carioca. Nelson Rodrigues se movilizó escénicamente para confundir y seducir, en un juego donde abunda el dinamismo y surge un lenguaje vigoroso y expresivo, a pesar de ciertos resacas flojos que se alzan a palpar por la crítica.

El primer texto de Nelson Rodrigues fue A Mulher sem Frazado, que no he visto representado. Sabato Magaldi lo acusa de folletismo, punto común en todo el elenco rodriguesiano. Sin embargo, al lado de sus defectos visibles, se ve allí a un dramaturgo que sabe utilizar su poder de concentración en lo que Magaldi estima un "granítico impacto teatral".

No menos efectiva en el avance del teatro brasileño contemporáneo ha sido la producción del drat urgo paulista Jorge Andrade denominada A Moratória, que se estrenó en 1965, en el Teatro Maria Della Costa. Conozco su texto, editado por Livraria Agir, Rio de Janeiro (1959), que da una idea de su problemática social y económica, por medio de recursos modernos y audaces. Se relaciona, a juicio de Decio de Almeida Prado, con el teatro de Brasil. El ambiente se sitúa en una zona de Sao Paulo, poblada por familias del sur de Minas, que allí se establecieron en sucesivas migraciones, a partir de los comienzos del siglo XIX. En O Teatropoio, otra de sus producciones más famosas, Jorge Andrade pinta la disgregación de la familia de un fazendeiro. La disputa por una herencia, antes de la muerte del testador, revela un clima de crisis moral, en que se derrumban diversos valores. Después del éxito de este autor se acentuó, en el teatro brasileño, el interés por el campo y los protagonistas rurales ocuparon la atención de otros autores de calidad. En Pedreira de Almas y en Vereda de Salvacao, Andrade vuelve a demostrar —según apunta Magaldi— su tendencia a un psicologismo en que los personajes pierden en riqueza íntima, a costa del efecto perseguido con recursos espectaculares. Desde una búsqueda de términos colonialistas que no siempre entiende el que no se halla familiarizado con el portugués del Brasil, el escritor paulista arribó a una elaboración estilística más aguda. En A Escada, con trazos simbolistas, se aproxima a la comprensión de un público más vasto. También parece ser efectivo que Andrade ha conculcado el decoro artístico y determinadas concesiones a la clientela del TBC. Otro sector de los autores teatrales brasileños encontró temas y asuntos en la vasta cantera de lo religioso-popular, sacando del rico y audaz repertorio folklórico del Nordeste la trama de sus obras. La más conocida afuera del Brasil es el Auto da Compadecida, de Ariano Suassuna, quien nació en Paraíba, en 1927. Solo en 1957 se impuso, después de éxitos locales en el Nordeste, al más exigente auditorio de Rio y Sao Paulo. El Club de Teatro de Montevideo presentó esta pieza en tres actos, en julio y agosto de 1960, en el Nuevo Teatro Circular de la Calle Convención. He tenido una doble experiencia con el Auto da Compadecida, pues lo he visto en las tablas y, más adelante, estudié su texto en la edición de Agir (Rio de Janeiro, 1959).

Suassuna exhibe una historia curiosa. Se formó en una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suassuna exhibe una familia tradicional y sertaneja, pero hasta 1951 fue protestante y ese año se convirtió al catolicismo. Combina la técnica de los autos medievales con asuntos modernos y sátiras a los malos religiosos, a los bienes hipocritas, a las costumbres mundanas, con vivísima penetración en los problemas políticos y sociales del Nordeste. El romance neopentecolista de Suass

Poetas de la Era Cósmica:

Javier Maldonado Guerrero

"La Tristeza Deja más Huel-
la que la Alegría".

JAVIER MALDONADO GUERRERO, aún no ha publicado sus poemas. "Soy sumamente inedito", afirma. Pero mientras trabaja como vendedor de maderas; medio de "ganarse la vida", siente la inspiración de la poesía. "Hasta la palabra 'madera', en sí, inspira poema", señala. "Hasta la poesía", según Javier Maldonado, "más que una idea, es un estado de ánimo, que puede ser tristeza, alegría, soledad. Son los estados de tristeza, los que más me golpean. Tal vez por- que sean más profundos, y dejan más huella, que la alegría misma", que sean más profundos, como reflexionando para sí. Maldonado, de nacionalidad portorriqueña, también era poeta. Su padre, Genaro Maldonado, es altamente conocido en el mundo de las letras de su país. En Chile publicó varios libros, entre ellos "El Arco de la Noche". También dedicó algunos artículos a Gabriela Mistral. "Me siento mucho más ligado a la poesía, que a la prosa; pero creo que con el tiempo podrá cambiar", informa el poeta de 24 años, que vive en el Colegio Saint George's y Patrocinio San José de San- tiago. Aún permanece soltero. De su época de colegio, Maldonado recuerda: "Tuve una idea il- lusa de la libertad, lo que le valió ser fichado por sus maestros, como un 'niño rebelde'". Pienso publicar un libro de poemas, cuyo título será "Poemas Naturales". Este, espero que saldrá en pocos meses más", anuncia el poeta. En su obra hablará de las cosas que le gustan... el invierno... los pájaros... los árboles.

CARMEN MERINO

In Memoriam

A Carlos de Rokha

LA VIDA se desdobra
entre las horas y los minutos
y somos los mismos
que anteayer
mirábamos las rosas nuevas
y el regalo de otros clavos.

Ahora se nos entra
por los párpados
y nos recorre el pecho
y se columpia en nuestros pájaros
y se duerme en nuestro jardín.

La noche adelgaza
y la novedad de amaneceres
nos envuelve
en el círculo de las viejas palomas.

Estuvimos juntos
toda la vida, antes que nos separáramos
y después de haber nacido.

El invierno se alargó
y una tristeza más
añidó en el palomar.

Ya no está
con sus viejos molinos
sus sueños de niño
las escurridizas de su verano
las lunas de su verdadero día
las mañanas de sus mañanas
y la lentitud de sus tardes lentas.

Ya no estará
enredando el viento
entre silencios y palabras.

Javier Maldonado.

La Perenne Juventud de Diego Dublé Urrutia

por Ernesto MONTENEGRO



DIEGO DUBLÉ URRUTIA

DE ENTRE la media docena es- casa de esa "generación del noventa" que todavía pue- de firmar su certificado de su- pervivencia, se destaca por la vi- talidad de su obra poética la fi- gura de Diego Dublé Urrutia, quien a los ochenta y tantos años nos queda como la expresión más afor- tunada de esa plenitud del espí- ritu y el carácter que aparece como el rasgo distintivo de sus contemporáneos ya idos: Federico Gana, Baldomero Lillo, Carlos Pe- zoa Véliz y uno cuantos más. Esta feliz coincidencia de una casi milagrosa inmutabilidad a la acción desgastadora del tiempo, tanto en lo corporal como en la virtud co- municativa de su obra poética, re- clamaban un reconocimiento en vida que signifique un homenaje más espontáneo que la efusión, rutinaria por lo pareja, de la ga- cetilla póstuma.

Por el momento, dejemos hablar a las cifras. El primer libro de versos de Dublé Urrutia, apareció en 1898, repito con todas sus le- tras, mil ochocientos noventa y ocho, con intención notarial. No más de dos o tres de los que escri- ben en Chile por ese tiempo se preocupaban de hacer con la mi- rada fija y el oído atento a las co- sas de la tierra. Angel Pino (Jo- aquín Díaz García) un muchacho de la condición social de Dublé, entroncado con las viejas familias tradicionales, empieza a publicar en un diario popular, "El Chileno", sabrosos bocetos de costumbres que son brote espontáneo de una sim- patía cordial con el espíritu de la tierra y de su gente. Otros hom- bres de la misma cuerda, como el autor de "Bajo la Tierra", han re- cogido con igual campechanía ras- gos de hombría generosa del hijo del pueblo transformado en gue- rrero y exaltado a héroe con el ejemplo de jefes tan tozudos co- mo ellos.

LA UNIVERSIDAD Y EL ATENEO

Entretanto, como decían los vie- jos novelistas, no adelantemos los

sucesos. Cuando Dublé publica "Veinte Años", acaba justamente de cumplirlos y le zumban todavía en la cabeza, como abejas en un asoleado día de primavera, los ver- sos de Heine en las traducciones de Lorente y Pérez Bonalde, en concierto con las rimas bequerianas. De los claustros del Instituto Nacional va a pasar por los patios interiores a las oficinas de la Uni- versidad y el gran salón del Ate- neo, donde el celo catequizador de Samuel Lillo ha juntado una corta legión de escritores que lle- van en su mochila una patente provisional de escritores. En las sesiones públicas del Ateneo, de 1900 adelante, se dan a conocer de cuerpo presente la mayoría de los novelistas y poetas que hallarán su consagración en las fiestas del Centenario Nacional, pero que lle- varán como anticipo una obra identificada ya en sus líneas ge- nerales por un cierto sentido de responsabilidad social y de renova- ción artística.

A las veinticinco años de edad, en 1903, Diego Urrutia publica "Del Mar a la Montaña", donde ratifica en versos jugosos y bien granados las promesas que había ya en ger- men en sus poesías juveniles, tales como aquella de las Tierras Viejas. Su temprana madurez se equilibra en el armonioso equilibrio de su expresión con el pensamiento, que alcanza una intensidad antes no lograda en las letras nacionales con su "Narciso", a la par que en la "Herencia Perdida" y en la "Proce- sión de San Pedro", donde el ge- nio nacional se manifiesta en la fella concordancia de la emoción y el humorismo del carácter criollo.

Dublé a los veinticinco años es un mozo espijado y flexible como una caña de coligüe o de canelo, siempre vibrante y arrebatado, verboso y sarcástico de expresión. Su palabra rebota por los altos corredores del claustro universi- tario y su silueta dibuja remolinos bajo las alas palpitantes de su ca- pa castiza. Pero esta apariencia histriónica tiene por contrapeso un espíritu sensitivo y una intelligen- cia avizora. En su poema de las minas carboneras de la bahía de Arauco se siente el eco anticipado del clamor que oremos años más tarde en el "Sub-terra" de Baldo- mero Lillo; y cuando repasamos esos versos de Dublé que nos ha- bían de

Román, pastor de ovejas, labriego (soñoliento, las muertas horas pasa tendido en las praderas, mirando como vuelan, llevadas por el viento, del cardo campesino las plumillas viajeras.

Las frágiles plumillas que el car- do da al ambiente le han dicho en un lenguaje que (tu hijo entiende ya: conmigo va lo eterno, que llevo la errante, lo que pasa, conmigo (también va para no percibir ahí también la voz persuasiva y el gesto arrebatado de su camarada Thomson-Haimar, devanando desde lo alto de la tribuna del Ateneo la pro- sa unciosa de las aventuras de un capullo de vilanos que se han sol- tado a volar por los campos de un país fabuloso?

LA TERNURA FILIAL

No es tan difícil dar con el se- creto de la vitalidad perenne de los mejores versos de Dublé Urru- tia y de su influencia germinal en la poesía chilena. Ese secreto está a mi ver en ese amasijo de orgullo y humildad que hay en todo hom- bre de corazón, vale decir, en el poeta de verdad. Lo hemos visto en Heine, lo vimos tarde en José Asunción Silva donde el sen- timiento de aquél, se condensa al

contacto de Goethe. Por el orgullo que nos libra de la imitación servil, reservando así la originali- dad del pensar, y por la humildad que nos manda someternos a la voz de la tierra nativa, que se es- presa en el acento maternal de la tradición, el poeta alcanza esa vir- tualidad de expresión que al enno- blecer las palabras elementales de la lengua materna nos pone en co- municación directa con nuestra gente, aun con aquellos que no ha- yan aprendido a leer. En virtud de esa compenetración con el lengua- je vivo, nosotros los chilenos nos sentimos en comunión con los poetas que han sabido preservar esta virginidad del lenguaje, que hace contemporáneos nuestros, des- de Jorge Manrique, Lope, García Lorca, a Dublé Urrutia, Pezoa Vé- liz, Oscar Castro y Juan Guzmán Cruzagata.

En esta virtud de la comunidad de una tradición, la obra de Dublé Urrutia aparece cimentando nues- tro pasado y llevándolo al presente y al porvenir. Para confirmar esta unidad de afectos, no es siquiera necesario levantar la voz hasta el grito ensordecedor de la arenga pa- triótica, pues resulta más respetuo- so mantenerla en el tono lírico y confidencial. Para conmemorar dignamente a los que entregaron nada menos que su vida por la pa- tria, a una imperiosa necesidad se opone el tono desafiado de la oración mar- cial, según lo establecido para siem- pre. Tucidides por boca de Peri- cles y lo refrendó Lincoln casi con las mismas palabras en su sobria declaración de Gettysburg. En cambio, si un poeta despierta las memorias íntimas del hombre que ha corrido mundo sin dejar un día de sentir la ausencia de su tierra, le habrá bastado con mirar dentro de su propia naturaleza, como hizo Dublé en sus versos de la ma- durez, que su camarada y admirador Pezoa Véliz sentía como cosa propia, a pesar de no haber salido jamás de su suelo natal. He aquí esa evocación mágica de la tierra:

Ha llovido, mas brilla el sol ahora en el azul profundo. Cielo arriba lenta pasa una banda viajadora de nubes, con andares de cañavá; de distantes corrales y senderos surgen gritos velados de boyeros iracundos, clamores pastorales que retumban por quiebros y ta- piales.

Todo está húmedo y fresco; los gotean; flota el vaho en los triga- les. La emoción del paisaje está ahí, puesto que se halla viva en el re- cuerdo entrañable del poeta. ¿Qué importa que aparezcan aquí y allá expresiones castizas que suenan como ecos de otras tierras y otros tiempos si el poeta las ha acogido como parte de la herencia común?

EL CICLO HISTÓRICO

En el incesante peregrinaje de



Don DIEGO DUBLÉ, cuando recibió el Premio Nacional.

Diálogo con el Poeta Ibáñez Langlois

por Juan del REAL

JOSE MIGUEL IBÁÑEZ LANGLOIS ha regresado a Chile hace algunos meses, después de una ausencia, los más importantes aca- de micos de su formación intelectual. Y como Ibáñez Langlois es un poeta —que publicó por primera vez en 1954—, los testi- monios de su vida intelectual no se desdibujan en la pala- ta, sino que se fijan en la memoria. La tierra chilena, "Desde el cauce terreno" (1958), ambas de la editorial Adonais, y en 1962 la obra que ahora que- ramos comentar, "La casa del hombre", de la her- mosa colección Agua, de Madrid. Pero erramos al decir "formación intelectual", que lo que ha debido ser denodada lucha espí- ritual, conquista de sí mismo y de un mundo; preci- samente mejor: de dos mundos en armonía. Unidad, armonía, por el hecho de ser también autor de una obra sobre la creación artística, vi- siones y otros inéditos, en torno a "la génesis y evolución del poema", que esperan la versión defi- nitiva que los poemas de "La casa del hombre" pertenecen a un rango singularísimo del mundo li- terario, son poemas religiosos.



JOSE MIGUEL IBÁÑEZ LANGLOIS

literario, se puede llamar tradición en un sentido más que propio, y se puede llamar poesía, también en el más estricto de los sentidos: la Biblia. La gran poesía del Génesis del libro de Isaías, del Can- tar de los Cantares, de los Salmos, del Apocalip- sis, me ha significado —aparte las influencias de contenido— una inspiración definitiva en cuanto a expresión, lenguaje, órdenes de imágenes, etc. —Y como es posible que resulte eficaz la in- fluencia de obras que, en cuanto a creaciones litera- rias, no se conocen —a menos de dominar el hebreo y el griego entre otras lenguas— en las versiones originales? La pregunta no nos parece fácil, pero Ibáñez Langlois no vacila en contestar:

—La Biblia encierra quizá la única poesía que puede subsistir inalterada en todas las lenguas y en todos los tiempos, de una lengua a otra y de una generación a las siguientes. Comprende, de un modo accidental pero eminente, el don poético más ex- ceso.

Aprovechamos su propia respuesta para formularle una pregunta al respecto, que comprenda la literatura del último siglo: ¿Qué poeta le parece el

más interesante entre los que han escrito poesía que pueda referirse a una experiencia religiosa? —Aunque del siglo pasado, debo mencionar en primer lugar a Gerald Manley Hopkins. Entre los de este siglo, el más convincente (si bien equivoco, lo reconozco) me parece Rilke, en su extraordinario "Libro de Horas" sobre todo. Aunque el tema religioso no haya faltado en la poesía moderna, ni- menos aún el gesto, una experiencia religiosa ver- dadera encarnada en una poesía verdadera me pa- rece escasa.

Nuestro entrevistado había de "una experiencia religiosa verdadera encarnada en una poesía verda- dera". De ahí desprendemos que puede a su juicio existir válidamente una poesía religiosa: podría igualmente declararse legítima la poesía "social" o "política"? Se lo preguntamos. —Aclaremos los términos. "Poesía religiosa" no es poesía de propaganda religiosa, o de motivo o fines religiosos. Antes que nada es poesía verdadera. Legítima como poesía por ser de calidad. Religio- sa, porque se da al poema las oportunidades de la oración. Lo religioso no es, pues, una imposición venida de fuera. Creo que la esencia del poeta se abre, por sus propias fuerzas intuitivas y expresivas, la puerta de una comunicación con la realidad pro- funda de las cosas. En este sentido puede hablarse de religiosidad.

Y la respuesta a su pregunta: si lo "social" o lo "político" consiguen hacer lo mismo, engendrará una poesía desde dentro de su experiencia respec- tiva, sin alterar su condición y su ley poética, an- tes bien causándola, entonces legítimamente la poesía social o política. Pero de hecho, lo econó- mico, lo político o lo social-político (ya que lo ac- cidental puro, lo religioso-social, no se da casi entre nuestros poetas de hoy sino en versión política-econ- ómica) son cosas que afectan al hombre en un ni- vel tanto menos profundo que lo religioso (tanto menos próximo a la poesía, entonces), que la im- postura es fácil, y con frecuencia la poesía social no es poesía. Aunque puede serlo, desde luego.

Tales son algunos de los testimonios literarios y religiosos de este joven poeta, catedrático univer- sitario, periodista y Doctor en Filología y Letras de la Universidad de Madrid, cuyo regreso a nues- tro país es signo significativo para las letras chile- nas en vista del significativo bagaje humanísti- co que ha traído del Viejo Mundo.

Escaparate de Libros

Por HERNAN DEL SOLAR

POETAS ESPAÑOLES CONTEMPORÁNEOS, por Matías Rafide. (Fon- do Editorial Educación Moderna, Santiago). "NUESTRA intención no ha sido hacer un estudio de la poesía española contemporánea, sino presentar una breve muestra de algu- nos de los poetas actuales", nos di- ce el autor al comienzo de esta an- tología en que selecciona 34 nom- bres importantes. A través de ellos se tiene una buena visión de la poe- sía hispana desde Becquer (1836-1870) hasta José María Valverde (1926). Cada selección está precedida de una nota biográfica-crítica y de una biblio- grafía del poeta. Al final del volumen se presentan algunos análisis estilísti- cos, muy claros y metódicos. Una obra de veras recomendable. TIEMPO ARDIENTE, por Matías Rafide. Madrid. Si acabamos de señalar a Rafide co- mo buen antologista, aquí nos corres- ponde hacerlo en su calidad de poeta. Se le conoce, porque no son pocas sus obras, de 1950 acá. En esta depura- da forma, afina la sensibilidad, ensa- ncha los límites de su experiencia poé- tica y en imágenes muy seguras nos co- munica su sentido de la vida y de la muerte, sin acoger otras exigencias que las de su rigurosa intimidad. EL ALERO DE LAS LECHUZAS MO- JADAS, por Alejandra Victoria. Editorial Urbe. Una carta de Gabriela Mistral dice al comienzo del volumen: "Yo te qui- siera, Alejandra Victoria, más próxima a mí, ya que tienes las mismas que- duras de mi corazón, ardiente como lágrimas". Escribió estas palabras cuan- do sentía venir su muerte. Nosotros leemos esta novela de pescadores arau-

canos. A la autora le quema cada per- sonaje. UN POCO DE NOSOTROS, por Lucía Plaza de la Barra. (Editorial del Pa- cífico). Novela breve cuya acción transcurre en tierras australes. Con sostenida sen- cillez, la autora nos acerca a esas vi- das laboriosas que poseen su razón de ser en la actividad honrada, en la lim- pieza moral siempre rectora. Un libro bien intencionado, ameno, de fácil lec- tura. ADIOS AL SEPTIMO DE LINEA, por Jorge Inostroza (Zig-Zag). Ahora estamos ante el tercer tomo, en imágenes, de esta novela sensacio- nal, la más leída en los últimos tiem- pos. Ya nos hemos referido, en otras ocasiones, a esta obra cuya principal condición es la afabilísima de tomar al lector y entretenerlo largas horas sin que éste quiera alejarse, ni pien- se siquiera en hacerlo. No son nume- rosos los novelistas que se adueñan tan profundamente de la atención del público sin que se les vea el esfuerzo, entregados por entero a su ímpetu na- rrativo. VIGILIAS, por Eduardo Embry. (So- ciedad de Escritores de Valparaíso). Prólogo de Ricardo Hurtado. En el libro, un verso que, sin quererlo, ex- plica esta poesía: "Porque he visto re- tornar el tren de maravillas —car- gado de nombres y rostros que habi- mos olvidado". Es decir, libro de re- pentinos encuentros: la infancia, los deseos perdidos, y paisajes, seres, co- sas que de pronto organizan el poe- ma, viven en la palabra, se desvanen- te.

NOTA: En esta sección damos cuenta de todos los libros chilenos y extranjeros que nos envían.

AUNQUE PAREZCA RARO

ELsie HIX POR

¡LAS RÍPIAS SE USABAN COMO DINERO EN LA REGIÓN DE SANILAL, EN MICHIGAN EN 1838! ¡100 RÍPIAS VALÍAN UN DÓLAR!



¡LA CAPILLA DE HIELO!
UNA CAPILLA DE UNOS CUATRO METROS DE ALTO Y TRES DE ANCHO, FUE CONSTRUIDA DENTRO DE UN GLACIAL EN EL CAMPAMENTO TUTO, EN GROENLANDIA. TODO ESTA HECHO DE HIELO, INCLUYENDO EL ALTAR. TAMBIÉN LOS CANDELABROS SON DE HIELO COMO SI FUERAN DE CRISTALES MUY FINOS.

LOS SATELITES TIROS RETRATAN Y REGISTRAN EL TIEMPO A GRANDES ALTURAS DONDE NO PUEDEN RECOGERSE INFORMACIONES DE OTRA MANERA



ALREDEDOR DE 120 CLASES DISTINTAS DE AREOLES SE HAN OBSERVADO EN UN AREA DE MENOS DE UN KILOMETRO EN LOS BOSQUES DEL AMAZONAS

GORD SURREY, HIJO DEL DUQUE DE NORFOLK, FUE ENCARCELADO EN LA TORRE DE LONDRES Y FUE CONDENADO A MUERTE POR ENRIQUE XVIII PORQUE HABLABA ITALIANO!



LOS NATIVOS DE LAS ISLAS DEL PACIFICO USAN LOS DIENTES AFILADOS DE LOS TIBURONES PARA HACER SUS TATUAJES Y AFEITARSE



ROSSINI-- FAMOSO COMPOSITOR ITALIANO, UNA VEZ LE PUSO ESTA DEDICATORIA A UNO DE SUS RETRATOS QUE LE DIO A SU BOQUEQUERO FAVORITO. "AL MEJOR AMIGO DE MI ESTOMAGO"



DURANTE 15 AÑOS DOS MILLONES DE COCODRI LOS FUERON CAZADOS PARA USAR LA PIEL, Y CON FRECUENCIA LA PIEL SE VENDIA A DIEZ CENTAVOS!
1880-1895




una antigua
y prestigiada
selección
de vinos

Planella

Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS

EL HOMBRE AMENAZADO POR EL COCODRILO EMPEZO A PERDER SU ASIDERO...



TARZAN COMPRENDIO QUE SÓLO LA RÁPIDA INTERVENCIÓN SUYA PODERIA SALVARLE.

¡SALTA, NIKIMA!



CUANDO EL COCODRILO LE VIÓ CAER ATACÓ, PERO EL AMO DE LA SELVA...



...SE PRECIPITO CONTRA LA FIERA BESTIA...



EL COMBATE CONTINUÓ BAJO EL AGUA.

¿PARA QUIEN SERIA LA VENTAJA?



DOS TESTIGOS ESPERABAN EL DESENLACE DEL RECIO ENCUENTRO.



LA TURBIA AGUA SE TORNÓ ROJA DE SANGRE.



LUEGO...

¡TARZAN EMERGIO TRIUNFANTE!



La Exposición Fotográfica Internacional

por Abraham PIMSTEIN L.

El FOTO CINE CLUB de Chile organizó la 26.ª Exposición Internacional de Arte Fotográfico, verificada en la Sala del Museo de Chile, entre el 3 y el 20 de diciembre. Es de observar que participaron cerca de 100 autores representando cerca de 30 países, siendo notoria la ausencia de Gran Bretaña, Checoslovaquia, Dinamarca, Escocia, Irlanda, Sudáfrica, Yugoslavia y otras naciones de reconocido abstraccionismo, como las de Latinoamérica.

A diferencia de anteriores exposiciones internacionales, caracterizadas por el predominio de los aspectos metodológicos de la fotografía, la influencia de la pintura y de la literatura, el existismo, el formalismo y en general, la búsqueda cerebral y experimental de efectos técnicos o artísticos, el presente concurso, aunque sin alcanzar un relieve extraordinario, pudo mostrar cierta orientación psicológica, humanista y social, que en el fondo, es la nota de mayor importancia. Podría afirmarse que en la generación de las muestras la lente estuvo subordinada a la voluntad del artista. La excepción

estuvo constituida por unas pocas fotografías de planteamiento técnico, algunas imperceptiblemente retocadas, otras de resolución de difícil enfoque, surrealistas de pseudo intención simbólica, que, al parecer, no lograron interesar o convencer al público.

No obstante la repetición de ciertos tratamientos y temas ya vistos en exposiciones nacionales e internacionales, revistas del arte, incluso la impresión indefinida de formalismo conservador que deja el conjunto de obras seleccionadas, algunas muestras, entre ellas dos o tres que corresponden a autores chilenos, bien podrían figurar entre las mejores fotografías que ilustraron la celebrada exposición de UNESCO con el motivo de la familia humana.

Creemos que la categoría formada por los diferentes estudios de rostros, en especial de mujer, es la más valiosa y representativa de la exposición, tanto por la calidad artística como por algunos logros psicológicos que trascienden el modelo individual. Por un momento señalamos primeramente las muestras chilenas 62, 66 y 70. Sergio Gelsch, con su fotografía "Visage", consigue fijar un modo de ser femenino, un tipo de mujer, que en términos técnicos equivale a un arquetipo. El retrato "Jacqueline", presentado por Klaus May, mas sencillo y de menor contracción fotográfica, nos entrega la imagen de la adolescencia que avanza a la vida. "La Joven", de Miguel Morales, muestra No. 70, propone una forma de pensar de la mujer, genericamente hablando. Por su parte, Ingemar Brorson, de Suecia, con sus retratos no titulados, No. 171, que obtuvo muy merecidamente Medalla de Bronce, y No. 112, nos da sendos modos de apreciar y de sentir la existencia. Aquí se cumple la reflexión de que el arte verdadero acrecienta la riqueza del conocimiento humano. La alquimia del arte opera la transformación indivisible de lo individual en lo universal o arquetípico. En análogo sentido, constituye un acierto el fino estudio de Manly Chin P. de Hong Kong, que conquistó Medalla de Bronce, titulado "Unruly Hair", fotografía No. 126, que nos presenta el rostro de una muchacha oriental que parece contemplar la primavera en su condición fugaz. La sabiduría en el juego de luz y sombra, la mirada alada, la expresión pertinaz de los labios, la indecisa sensualidad de la faz quieta, el cabello rebelde, todo concertado, dan un algo de misterio existencial a esta fotografía.

Un conjunto de indiscutible valor ofrecen

las obras de René Roi Cáceres, de Chile, que llevan los números 84, 85, 86 y 87. Se titulan respectivamente "Huellas", "Abuelita", por cuya muestra le fuera discernida Medalla de Plata, acreedora sin duda a una distinción más alta y que es, a nuestro juicio, de mayor calidad que la fotografía No. 41, llamada "Turno de noche", de Enrique Alfonso, de Chile, que recibió igual galardón; "Manos" y "Reflexos". Sus estudios de las manos de la abuela que teje a bolillo, de las ojotas en el charco, convienen plenamente por la nobleza humana que envuelven. Sobrepasan lo meramente descriptivo o anecdótico, como puede comprobarse comparando las manos del No. 86 con las de la muestra No. 7, que es una fotografía simplemente correcta.

Como temas pasivamente descriptivos anotamos los que corresponden a los números 3, 7, 47, 48, 57, 73, 74, 104. De intención anecdótica nos parecen los signados con los números 16, 27, 30, 32, 36, 37, 50, 59, 64, 65, 67 y 68.

Destacamos entre los estudios de texturas: Winterwunder, de Franz Steinwender, de Austria; Día de Lluvia, de Josep Alsina, de Chile; Huellas, de René Roi, de Chile; After the Rain, de Ken Willey, de Estados Unidos; Window Shadow, de Yu Hui Yan, de Filipinas; Ricochet de Marteau, Francia; It's a long way to go de Tehan Fou-li de Hong Kong; The Way, de George Lindsten, de Suecia; Melody of Life, de Lim Lip, de Tailandia; y Way of Life, del mismo autor. Permanecen en nuestra retina las piedras iluminadas, los grumos en el barro, las tersuras del agua, de la arena, el escampado.

Las fotografías en color pertenecen a 14 autores con representación de 10 países con una veintena de ampliaciones. En general, tienden a la pintura, como puede apreciarse en "Alcefenster" que recibió Medalla de Plata Dorada y en las signadas con los números 6, 16, 15 y 20 de esta serie. Entre las mencionadas, cabe distinguir la muestra de Wolfgang Koellges, de Alemania, denominada "Lustige", premiada con Medalla de Bronce, que es una foto de tipo impresionista; la de K. H. Wu, de Hong Kong, titulada "Quiet beach", y, en especial, la magnífica fotografía de Ferdinand de Valerugo, de Venezuela, llamada "Estudio No. 17" que mereció la Medalla de Plata, cuya tema está constituido por botella y copa vislumbradas a través del cristal bañado por la lluvia. Sencillamente inolvidable.



RENE ROI CACERES — Abuelita — 2.º Premio y Medalla de Plata, (Chile)

CUANDO TRIUNFO LA SEMICULTURA DESENCADENADA:

El "Arte Degenerado"

COMENTARIO SOBRE EL REENCUENTRO CON LA EXPOSICION QUE ORGANIZARA EL NAZISMO.

ARTES Y HOMBRES:

Stokowski y la Orquesta Sinfónica Norteamericana

por Norman SMITH

LEOPOLDO STOKOWSKI forma de

un grupo de jóvenes músicos para la

Orquesta Sinfónica Norteamericana, que acaba de comenzar su primera temporada en el

teatro de la ciudad de Nueva York, en un momento en que la

Orquesta Sinfónica Norteamericana, que acaba de comenzar su primera temporada en el

teatro de la ciudad de Nueva York, en un momento en que la

Orquesta Sinfónica Norteamericana, que acaba de comenzar su primera temporada en el

teatro de la ciudad de Nueva York, en un momento en que la

Orquesta Sinfónica Norteamericana, que acaba de comenzar su primera temporada en el

encontrar músicos consumados de

ciertos instrumentos —la mayor parte

de los jóvenes prestaban servicio mu-

litar o trabajaban en las fábricas de

armas, Stokowski se refirió a re-

ajustar el nivel musical de la nueva

orquesta, sin perjuicio de formar su

grupo. Más tarde, Leonard Bernstein, otro

coloso de la batuta, asumió la dirección

de la orquesta, que gozó del apoyo

entusiasta del público hasta su dis-

ra lograr un puesto en la nueva or-

questa. Entre los muchos aspirantes,

algunos eran graduados de las me-

jores escuelas de música del país. La

mayoría no tenía antecedentes pro-

fesionales, aunque algunos habían to-

cado en orquestas sinfónicas de su

comunidad o en grupos locales de mu-

sica de cámara.

Algunos casos típicos de los jóvenes

músicos seleccionados fueron los si-

guientes: el violinista Alan Schuller,

de 26 años de edad, que había estudiado

en el Conservatorio de Bruselas con

una beca Fulbright y que ahora dis-

LA TARDE del lunes 19 de julio

de 1937 permanecerá eternamente

la memoria de quienes se en-

contraban entonces en los antiguos

portales entre el Holger y la Galería

de la entrada se leía: "Prohibido para

menores" y junto a los cuadros: "In-

sanos delirantes". "Podredumbre espi-

ritual". "Menoprecio y burla de la

música". "Plan de marcha de los

bolcheviques de la cultura". —añadir

de los insultos antisemitas dentro del

estilo de turgido del diario de Strei-



VINCENT VAN GOGH. Una muestra

del "arte degenerado".

gias medidas. Ahora esto se acabó.

Para los críticos presentes ya sólo se

trataba de informar sobre la Gran Ex-

posición en el Palacio del Arte Ale-

mán y sobre la Exposición de "Arte

Degenerado".

Estos pocos le hicieron con un va-

lor desesperado, pero al mismo tiem-

po con un cuidado vitalmente neces-

ario. Ellos se limitaron a describir lo

de, de las miles que fueron retiradas

de los museos. Están representados to-

dos los pintores del "Punto" y del

"Jinete Azul", los más bellos cuadros

de Frans Marce, a quien ya en esos

días algunos admiradores, en poses de

su carisma de guerra quisieron entrar

de contrabando al Tercer Reich.

Vemos los más bellos paisajes de

Walchense y los dísticos retratos de

Corinth. Encontramos algunos de los

más significantes cuadros de Klee,

entre ellos el "Paseo de Oro", que ac-

tualmente pertenece a la "Kunsthal-

le" de Hamburgo.

No hace falta nombrar a otros pin-

tores o cuadros, porque en 1937 se hi-

zo patente que la totalidad del arte

moderno fue considerado por los po-

tentados como "degenerado". Alrede-

dor de 1.600 obras de arte fueron re-

tradas de los museos. De éstas la ex-

posición de "Arte Degenerado" mos-

tró sólo una parte, mientras que la ex-

hibición actual a su vez sólo pudo pre-

sentar una fracción, ya que se había

limitado a los artistas más importan-

tes. Por lo demás ya en 1937 se lle-

gó a preparar el proyecto primitivo de

regresar sólo cuadros alemanes. Van

Gogh, Munch, a quien Goebbels cua-

tro años antes había enviado un tele-

grama con motivo de su 70.º cumplea-

ños; Gauguin, para escoger al azar a

tres grandes de las generaciones más

antiguas, también figuraban en aque-

lla exhibición.

Respecto al tema de esta muestra

habría que decir bastante más de lo

que puede abarcar nuestro comenta-

rio. Entre otras cosas, por ejemplo,

habría que hablar del gran remate de

la Galería Fischer en Lucerna, en el

cual figuraban 125 obras retratadas,

cuya venta se vio afectada por la re-

tención de los compradores. Estos sa-

bian que la ganancia obtenida era uti-

lizada para fines bellos. Otra razón

fue también la falta de conocimientos

sobre el expresionismo alemán, en el

cual figuraban 125 obras retratadas,

cuya venta se vio afectada por la re-

tención de los compradores. Estos sa-

bian que la ganancia obtenida era uti-

lizada para fines bellos. Otra razón

fue también la falta de conocimientos

sobre el expresionismo alemán, en el

cual figuraban 125 obras retratadas,

cuya venta se vio afectada por la re-

tención de los compradores. Estos sa-

bian que la ganancia obtenida era uti-

lizada para fines bellos. Otra razón

fue también la falta de conocimientos

sobre el expresionismo alemán, en el

cual figuraban 125 obras retratadas,

cuya venta se vio afectada por la re-

tención de los compradores. Estos sa-

bian que la ganancia obtenida era uti-

lizada para fines bellos. Otra razón

fue también la falta de conocimientos

sobre el expresionismo alemán, en el

cual figuraban 125 obras retratadas,

cuya venta se vio afectada por la re-

tención de los compradores. Estos sa-

bian que la ganancia obtenida era uti-

lizada para fines bellos. Otra razón

fue también la falta de conocimientos

sobre el expresionismo alemán, en el

cual figuraban 125 obras retratadas,

cuya venta se vio afectada por la re-

tención de los compradores. Estos sa-

bian que la ganancia obtenida era uti-

lizada para fines bellos. Otra razón

fue también la falta de conocimientos

sobre el expresionismo alemán, en el

cual figuraban 125 obras retratadas,

cuya venta se vio afectada por la re-

tención de los compradores. Estos sa-

bian que la ganancia obtenida era uti-

lizada para fines bellos. Otra razón

fue también la falta de conocimientos

sobre el expresionismo alemán, en el

cual figuraban 125 obras retratadas,

cuya venta se vio afectada por la re-

tención de los compradores. Estos sa-

bian que la ganancia obtenida era uti-

lizada para fines bellos. Otra razón

fue también la falta de conocimientos

sobre el expresionismo alemán, en el

cual figuraban 125 obras retratadas,

cuya venta se vio afectada por la re-

tención de los compradores. Estos sa-

bian que la ganancia obtenida era uti-

lizada para fines bellos. Otra razón

fue también la falta de conocimientos

sobre el expresionismo alemán, en el

cual figuraban 125 obras retratadas,

cuya venta se vio afectada por la re-

tención de los compradores. Estos sa-

bian que la ganancia obtenida era uti-

lizada para fines bellos. Otra razón

fue también la falta de conocimientos

sobre el expresionismo alemán, en el

cual figuraban 125 obras retratadas,

cuya venta se vio afectada por la re-

tención de los compradores. Estos sa-

bian que la ganancia obtenida era uti-

lizada para fines bellos. Otra razón

fue también la falta de conocimientos

sobre el expresionismo alemán, en el

cual figuraban 125 obras retratadas,

cuya venta se vio afectada por la re-

tención de los compradores. Estos sa-

bian que la ganancia obtenida era uti-

lizada para fines bellos. Otra razón

fue también la falta de conocimientos

sobre el expresionismo alemán, en el

cual figuraban 125 obras retratadas,

cuya venta se vio afectada por la re-

tención de los compradores. Estos sa-

bian que la ganancia obtenida era uti-

lizada para fines bellos. Otra razón

fue también la falta de conocimientos

sobre el expresionismo alemán, en el

cual figuraban 125 obras retratadas,

cuya venta se vio afectada por la re-

tención de los compradores. Estos sa-

bian que la ganancia obtenida era uti-

lizada para fines bellos. Otra razón

fue también la falta de conocimientos

sobre el expresionismo alemán, en el

cual figuraban 125 obras retratadas,

cuya venta se vio afectada por la re-

tención de los compradores. Estos sa-

bian que la ganancia obtenida era uti-

lizada para fines bellos. Otra razón

fue también la falta de conocimientos

sobre el expresionismo alemán, en el

cual figuraban 125 obras retratadas,

cuya venta se vio afectada por la re-

tención de los compradores. Estos sa-

EL PATO DONALD

por WALT DISNEY



En Santiago Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



GIULIANO M. BERRIOS, de 8 años de edad, domiciliado en Thompson 4225, Santiago, obtuvo esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas gouaches o simples lápices de colores, y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 15 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente al "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

DICK TRACY



El Año Internacional del Sol Quieto

por Daniel BEHRMAN

La Casa de la UNESCO fue en el presente año escenario de dos reuniones científicas, ambas convocadas por el Comité Internacional de Geofísica. Una reunión se refirió a los problemas de la corteza terrestre y la otra trató de los fenómenos de la atmósfera y del espacio en general. El hecho es que estas dos reuniones ofrecen ejemplos excelentes de cómo los hombres de ciencia de todas las nacionalidades trabajan juntos, silenciosos y eficientemente, más allá — y a pesar — de los titulares de los diarios, en un esfuerzo fraterno por dar al hombre el dominio de la naturaleza.

TODAS las naciones del mundo van a trabajar juntas para realizar en 1964 el "Año Internacional del Sol Quieto", el que podrá compararse, por la amplitud e importancia de los estudios que se llevarán a cabo, al Año Geofísico Internacional de 1957-1958, que vio el advenimiento de los vuelos espaciales. En realidad, los dos "años científicos" están estrechamente vinculados. El sereno y casi poético título del nuevo año del sol tranquilo se explica fácilmente: el Año Geofísico Internacional celebró una actividad solar y con un máximo de manchas solares. En consecuencia, el próximo período de mínima actividad solar, es decir, cuando el Sol estará "quieto", será aprovechado para efectuar observaciones y comparar los resultados de las mismas con los obtenidos durante el referido Año Geofísico Internacional.

Los planes para los estudios que se efectuarán fueron trazados durante esta reunión celebrada en París en la Casa de la UNESCO y organizada por el Comité Internacional de Geofísica, a la cual asistieron unos setenta hombres de ciencia que representaban doce países en los que se han fundado comités para organizar las actividades relacionadas con el Año del Sol Quieto.

En el curso de los debates, los asistentes hicieron recomendaciones específicas sobre lo que se debería hacer en materia de meteorología, actividad solar, ionósfera, geomagnetismo, rayos cósmicos, etc. Al mismo tiempo, los hombres de ciencia reunidos en la UNESCO eligieron una mesa directiva, que ha quedado compuesta del modo siguiente: Profesor W. J. C. Beynon (Reino Unido), presidente, y tres miembros directores: Doctor G. Righini (Italia), Doctor Nikolai Puchkov (URSS) y el doctor M. A. Pomerantz (Estados Unidos de América).

En el curso de una conferencia de prensa, el presidente del conclave manifestó que, aunque se había pensado celebrar el "Año del Sol Quieto" del 1.º de abril de 1964 al 31 de diciembre de 1965, los estudios comenzarán en realidad con tres meses de anticipación, debido a que la actividad solar disminuye con mucha más rapidez de la prevista por los hombres de ciencia.

El nuevo "Año" científico, añadió el profesor Beynon, no trata solamente de repetir en otras condiciones los estudios hechos durante el Año Geofísico Internacional. En verdad, acontece que desde entonces se han desarrollado y perfeccionado nuevas técnicas de observación que permiten esperar nuevos descubrimientos de particular importancia.

A continuación, el doctor Pomerantz explicó a los periodistas, durante esa misma conferencia de prensa, los propósitos principales del Año Internacional del Sol Quieto. Hay una clase de estudios — dijo — que sólo pueden hacerse mientras el Sol está "quieto". No es posible, por ejemplo, observar la irradiación cósmica — de baja energía — de nuestra Vía Láctea, cuando el Sol arroja continuamente masas de materia en el espacio. En segundo lugar, no será permitido estudiar fenómenos aislados que sólo vemos de manera borrosa y confusa durante los pe-

riodos activos. Y, por último, será posible comparar los fenómenos geofísicos durante las épocas de máxima y de mínima actividad solar.

Por su parte, el profesor Puchkov observó que el Año Internacional del Sol Quieto aprovechará el progreso hecho en el estudio del espacio desde que terminó el Año Geofísico Internacional, el cual sólo tuvo como base las observaciones que se habían hecho hasta entonces desde el suelo. Los observatorios interplanetarios que lanzarán la Unión Soviética y los Estados Unidos, próximamente, ofrecerán un panorama completo de la atmósfera de la Tierra, vista tanto desde arriba como desde abajo. El profesor Puchkov vaticinó el empleo de cohetes cósmicos para intentar descubrir la existencia de campos magnéticos en Venus y en Marte.

Durante la conferencia de prensa a que nos referimos, un periodista hizo la clásica pregunta que muchos escritores "prácticos" suelen hacer: "¿Cuál es la aplicación práctica, inmediata, de todo esto?" Después de señalar la obvia aplicación de los descubrimientos al mejoramiento de las comunicaciones y de las observaciones meteorológicas, el doctor Hugo Odishaw, un hombre de ciencia de los Estados Unidos que asistió a la reunión, respondió así al curioso periodista: "La búsqueda del saber es un fin legítimo y práctico en sí mismo. La historia de la ciencia demuestra el hecho de que las aplicaciones prácticas sólo son una consecuencia de todo nuevo conocimiento".

Por otra parte, y a guisa de conclusión, el profesor Beynon hizo observar a los periodistas que el Año Internacional del Sol Quieto tendrá de suyo un resultado práctico inmediato en el campo de la comprensión y la cordialidad entre los hombres de ciencia y que ya ello, en un mundo como el nuestro, es un resultado positivo y tangible. "Durante el Año Geofísico Internacional — dijo — los científicos olvidaron la política y las fronteras. Lo mismo harán seguramente durante el Año Internacional del Sol Quieto. En el momento en que uno comienza a pensar en limitaciones nacionales, cesa instantáneamente de pertenecer a la gran fraternidad de la ciencia".

Y uno de los propósitos de la reunión fue, precisamente, establecer si por acaso, las aparentes diferencias encontradas en la estructura de la corteza terrestre, en varias partes del mundo se deben a diferencias básicas en los métodos de investigación empleados aquí y allá. Pero la opinión general de los asistentes fue la de que, en realidad, las diferencias existen.

En otra de sus recomendaciones, el referido grupo de trabajo reconoce el hecho de que los métodos científicos, tales como las explosiones sísmicas y las mediciones de la gravedad y el magnetismo, no pueden responder a todas las preguntas relativas a la corteza terrestre. Y así, entre otras cosas, recomienda la excavación de pozos profundos para explorar las capas de la corteza terrestre hasta la base de la misma, añadiendo que tal tarea debe llevarse a cabo tanto en forma nacional como internacional.

Los Estados Unidos, por su parte, ya han comenzado a experimentar este



El Año Internacional del Sol Quieto, que se celebrará en 1964, podrá compararse, por su importancia, con el Año Geofísico Internacional de 1957-58. Los observatorios interplanetarios que lanzarán los Estados Unidos y la Unión Soviética permitirán efectuar completos estudios de la atmósfera terrestre. En el grabado, una nave espacial posándose en la superficie lunar, fantasía de un dibujante que los esfuerzos de los científicos de todo el mundo tienden a hacer realidad.

método, excavando en el fondo del Océano Pacífico, en la costa de California. La Unión Soviética, por su lado, proyecta excavar en diferentes partes de su territorio hasta una profundidad de diez o quince kilómetros. Estos trabajos se extenderán a lo largo de un período de diez años.

Por último, estos expertos han recomendado que se excave para medir la radiactividad natural de las rocas

que se encuentran debajo de la superficie de la Tierra. Se sabe poco acerca de esta radiactividad, pero se cree que ella explica los abruptos cambios de temperatura, que sube a la razón de un grado centígrado cada cien metros, a medida que se desciende bajo Tierra. La temperatura sube de manera demasiado marcada para que se explique por el sólo hecho del calor que pueda venir desde el centro de la Tierra.

HOMBRES DE CIENCIA:

HERMANN HELMHOLTZ

EL OJO HUMANO y el de las especies inferiores de animales ha fascinado al hombre a lo largo de toda la Historia. Supersticiones y romance han sido atraídos a los ojos como los imanes atraen las limaduras.

Considerese, por ejemplo, la expresión "mal de ojo". Brujas acusadas y en camino de ser quemadas, ahorcadas o ahogadas en Nueva Inglaterra y en Europa eran conducidas de espaldas ante los tribunales para que no les fuera posible embrujar a los jueces.

Las damiselas victorianas bajaban los ojos y estudiaban el suelo para que sus miradas no tropezaran con las de seres desconocidos, y aún en nuestros días, cuando muchas costumbres anticuadas han desaparecido, es de mal tono "clavar la vista" en alguna persona.

Hasta mediados del siglo pasado, la fisiología del ojo permaneció relativamente desconocida porque no había forma de poder mirar en las profundidades del órgano viviente. Se suponía, por ejemplo, que la luz que penetraba en los ojos era totalmente absorbida sin reflejar ninguna cantidad de ella. Se creía que los ojos de los gatos relumbraban y no se sabía que ellos y los ojos de los otros animales, simplemente reflejan la luz que los penetra.

En nuestros días, cuando el oftalmólogo proyecta un pequeño rayo de luz dentro de los ojos de un paciente para estudiar sus vasos sanguíneos, está trabajando con un valioso instrumento, consecuencia del primer oftalmoscopio inventado en 1851 por Hermann von Helmholtz (1821-1894), uno de los más versátiles hombres de ciencias del siglo XIX.

Von Helmholtz, profesor sucesivamente de fisiología en cuatro grandes universidades alemanas, inclusive las de Heidelberg y Berlín, explicó a sus alumnos que no había ningún misterio en el resplandor en los ojos de los gatos en la oscuridad. La persona que percibe este fenómeno, decía, debe estar entre el gato y la fuente de luz que se refleja en los ojos del animal.

Basándose en esta teoría, Von Helmholtz construyó un aparato usando delgadas planchas de vidrio montadas a diferentes ángulos para asegurar la debida reflexión y obtuvo así el primer oftalmoscopio.

Fue el primer hombre en ver hasta las más recónditas profundidades del ojo. A los pocos años, los médicos ya diagnosticaban condiciones como separación de la retina, atrofia



del nervio óptico y hasta les era posible descubrir ciertos tipos de tumores en el cerebro.

Hay muchos instrumentos ópticos hoy día que se usan para diagnósticos y tratamientos, mas fue Von Helmholtz quien abrió las puertas a tales maravillas, como trasplante de córneas y otros procedimientos quirúrgicos.

Von Helmholtz hizo también cuantiosos estudios en relación con la electricidad, hidrodinámica, meteorología y hasta dio conferencias sobre estética y filosofía, materias muy ajenas de la fisiología. Investigó el tono, o lo que se llama "acústica fisiológica" e hizo notables contribuciones al estudio de las distintas maneras de hablar.



Esta enorme antena-plato radioastronómica en Hat Creek, California, que la mueve en todos sentidos, está aislada de ruidos por altas montañas y un volcán. Puesta en operación este año, se está usando para estudiar el comportamiento de las monstruosas nubes de hidrógeno que se condensan en diferentes puntos de la Vía Láctea, formando nuevas estrellas.

LA SEMANA CIENTÍFICA

por Fernando CASABELLAS

(Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.)

HAN PASADO tres siglos desde que Galileo, observando a través de su primitivo telescopio, vio por primera vez el aurore creciente de Venus y las lunas de Júpiter. Desde entonces, los telescopios han progresado extraordinariamente, pero los astrónomos siguen estudiando las estrellas a través de la misma ventana al Universo. Sus mejores lentes son espejos más perfectos trabajan en la luz visible, y lo que no se enfocaba como perdido a la observación de los expertos.

Repentinamente, las cosas cambiaron. La nueva expansión de la ciencia, llamada RADIOASTRONOMÍA, abrió una segunda ventana en el cielo. Los astrónomos, ansiosos por examinar las más distantes fronteras de los mundos celestiales, se hallan ahora dedicados a construir las monstruosas antenas para sus nuevos instrumentos.

En estas figuras se alzan sobre el horizonte en muchos paisajes del orbe: grandes bandejas de acero giran lentamente mirando al espacio; gigantesco armazón de aceradas vigas se levantan como cunas, mientras bosques de kilómetros de cables se extienden a distancia en incomprensibles formas geométricas.

Para evitar interferencias eléctricas, las antenas de los radiotelescopios se instalan en valles flanqueados de montañas, lejos de las ciudades y de los caminos. Pero nunca están lejos de los científicos. La radioastronomía apenas tiene 20 años, mientras los descubrimientos se le van haciendo cada día. Esta ciencia nació en 1932, cuando el físico alemán, estudiando la desintegración alfa de las radiaciones, descubrió en su receptor un silbido continuo, que subía y bajaba de fuerza, de acuerdo con la rotación de la Tierra. La observación de Jansky no tuvo importancia hasta después de la Segunda Guerra Mundial, cuando un radioastrónomo, Grote Reber, de Illinois, construyó una antena-plato de 10 metros de diámetro, instalada en el campo de su casa, hizo el extraordinario descubrimiento de que el cielo es un campo de radiaciones que se ven con las estrellas como una gran antena al Cosmos.

La tarea posterior de los radioastrónomos no ha sido sencilla, pues al depender de las ondas electromagnéticas, que son más difíciles de captar que la luz visible recibida por los telescopios. Las ondas de radio son mucho más largas que las ondas de luz, lo que significa que los telescopios deben ser enormemente grandes. A medida que el plato — antena — aumenta su tamaño, las radiaciones entrantes del espacio son enfocadas en una delgada corriente eléctrica que se amplifica por medio de sofisticados instrumentos electrónicos, que en papel cuadrado, se convierten en imágenes fotográficas. La radioastronomía ha dado nueva vida a la física, en incontables formas. La Luna, el Sol, el sistema solar, el Universo, envían ondas que ilustran su temperatura, su densidad, la estructura de la corteza, la atmósfera, la ionósfera, etc. Así, por ejemplo, envían ondas que muestran que la temperatura de las nubes es mucho más alta que la de la superficie. También demuestran que las nubes generan tormentas eléctricas, algunas generadas por el viento, otras por la actividad del Sol. En las ondas enviadas por las estrellas, se ven los fenómenos que interesan tanto a los astrónomos como las lanzadas por lejosi-

simos astros, y, gr. la Nebulosa del Cangrejo, una supernova reventada el año 1054, cuyos ardientes y turbulentos gases todavía vagan por el espacio cósmico lanzando, a través de campos magnéticos, una enorme cantidad de radiación.

A los radioastrónomos toca ahora demostrar la existencia de vida en incontables puntos del Universo. Nuestra sola Galaxia de la Vía Láctea tiene millones de estrellas, con planetas capaces de soportar vida al estilo de la Tierra. Es difícil que los viajeros humanos del espacio logren cubrir las enormes distancias que separan a los astros. Pero las radio-ondas se encargarán de ello para transmitir y recibir mensajes entre los diversos habitantes inteligentes que pueblan el Cosmos. Como las ondas de radio viajan a la misma velocidad que la luz, cuando los radiotelescopios escudriñan el espacio, fraternizan con el más lejano pasado. Las galaxias situadas a 7 billones de años-luz, son actualmente estudiadas en la Tierra como ellas eran hace 7 billones de años, antes que naciera nuestro planeta. Todavía se conoce poco de estas antiguas galaxias, fosilizadas por el tiempo y la distancia. Pero ellas nos darán idea de cómo era el joven Universo y de cómo nació la luz. Quizás los radioastrónomos prueben que el Cosmos es eterno, que nunca tuvo juventud y que nunca envejecerá.

ASUSTADO A MUERTE

Nacidos en 1811, los gemelos Chang y Eng estaban unidos a nivel de la punta del esternón por cartilago y ligamentos tan laxos que, a los 10 años, podían ponerse de pie uno al lado del otro. A los 32, se casaron con las hermanas Quaker. Chang tuvo 10 hijos y Eng, once, pero, a pesar de su unión inseparable, ambos gemelos difirieron en temperamento y enfermedades. Eng era abstinente, mientras Chang gustaba de beber, y en una de sus farras quedó parcialmente paralizado.

A los 63 años de edad, Chang sufrió dolores torácicos, mientras hacía un paseo en coche en un frío día de invierno. A la noche siguiente, Eng despertó intranquilo y llamó a uno de sus hijos, quien comprobó la muerte del gemelo. Entonces así también voy a morir, dijo Eng. Y murió antes de que llegara un médico.

Aunque ninguno de los grandes cirujanos mundiales intentó separar a estos célebres gemelos, por falta de los modernos rayos X, la autopsia demostró que sólo estaban unidos a través de una pequeña porción de hígado. Si un cirujano atrevido hubiera operado luego de la muerte de Chang, su gemelo se habría salvado.

Uno de los médicos que observó los cadáveres, escribió: "En mi opinión, Chang murió por un coágulo cerebral, mientras Eng falleció a consecuencia del terror que le produjo la seguridad de su próxima muerte".

CONGELACION DEL ESTOMAGO PARA CURAR ULCERAS

Más de 80 pacientes con úlcera duodenal han sido exitosamente tratados con una técnica de congelación gástrica, inventada en la Universidad de Minnesota, que consiste en bajar a cero, durante una hora, la temperatura del estómago.

Se introduce en la cavidad gástrica un globo de goma a través del cual se hace circular alcohol muy frío, para disminuir la secreción de los jugos digestivos, incluso del ácido clorhídrico que impide la cicatrización. El dolor alivia de inmediato, y el cráter de la úlcera duodenal cura perfectamente en el curso de 2 o 6 semanas.

LA COLONIA ESCOLAR DE MUSICA DE INTERLOCHEN:

Preliudio a Una Vida Valiosa

por H. B. GARLAND

LA ORQUESTA SINFONICA de la Escuela Secundaria de Música de Interlochen, ofreció recientemente, en una hermosa tarde de sol, un concierto en el césped de la Casa Blanca. Integraban la orquesta 103 jóvenes músicos, de edades que oscilaban entre diez y diecinueve años, que visitaban la capital.

El recital en la Casa Blanca, el cuarto de una serie de "conciertos de jóvenes para jóvenes", fue ofrecido a una concurrencia integrada por mil niños que sufren de algún impedimento físico. Dirigió la orquesta el doctor Joseph E. Maddy, presidente y fundador de la Escuela Nacional de Música en Interlochen, colonia escolar de verano de la sinfónica de músicos adolescentes.

Los miembros de esta singular orquesta sinfónica se seleccionaron entre 300 candidatos en ejemplares concursos. Todos ellos son excelentes músicos, dijo el pianista Van Cliburn cuando visitó la colonia. "Yo recomendaría inmediatamente—agregó— a cualquiera de estos jóvenes para las principales orquestas sinfónicas del país".

La colonia de verano de la Escuela Secundaria Nacional de Música se halla ubicada en una hermosa región, rodeada de cristalinos lagos y altos pinos, del Estado de Michigan. Ocupa más de 280 hectáreas de bosques. Los cursos que se ofrecen incluyen dirección de orquestas, composición, adaptación, improvisaciones musicales, orquestación, teoría y literatura musical, instrucción vocal y finalmente, instrucción en los variados instrumentos.

En 1962 más de 4.600 jóvenes de ambos sexos disfrutaron de la colonia de una a ocho semanas. De ellos, 1.435 recibieron instrucción por ocho semanas. La mayor parte pagaron, aunque se concedieron numerosas becas para los jóvenes músicos de talento que carecían de recursos. Todos los años se conceden becas.

La edad de los alumnos en la colonia fluctúa entre los seis y veintinueve años de edad. Se alojan en modernos dormitorios y cada división cuenta con profesores consejeros. La colonia tiene 350 edificios, incluyendo aulas, facilidades de difusión, biblioteca, hospital y cabañas para invitados.

Esta colonia, fundada en 1928, fue la primera institución de ese tipo en los Estados Unidos. Aunque actualmente existen en Estados Unidos más de 125 colonias escolares de verano para músicos, la de Interlochen continúa siendo

la mayor y la única que ofrece cursos tan extensos.

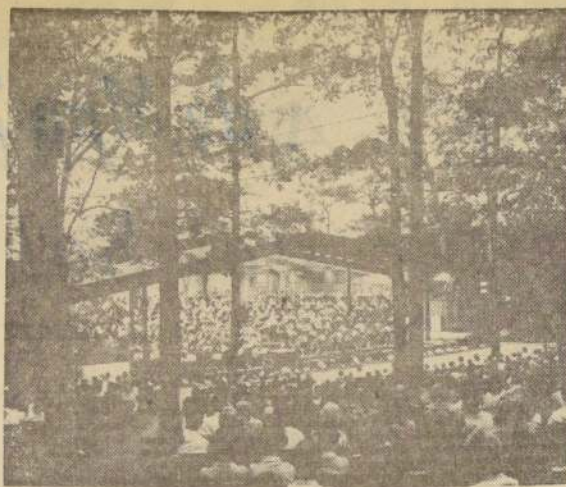
La colonia de Interlochen cuenta permanentemente durante el verano con seis orquestas sinfónicas, que ensayan diariamente por dos o más horas y ofrecen un concierto por semana. Además tiene dos de las llamadas orquestas del Estado, patrocinadas por la Universidad de Michigan, que concurren a la colonia por períodos de dos semanas para recibir una instrucción intensiva.

Existen, además, orquestas compuestas por profesores, bandas sinfónicas, varios coros (el mayor de 500 voces), escuela de ópera, departamento de arte de 400 alumnos, departamento de danzas con 500 alumnos, y, finalmente, un departamento de arte dramático que cuenta con 280 estudiantes. En el reciente recital sinfónico en la Casa Blanca, 14 muchachos de la Escuela de Ballet de Interlochen bailaron el "Vals del Emperador", de Johann Strauss.

El profesorado de la colonia se compone de 128 maestros artistas. Se les selecciona entre el profesorado de conservatorios de música, músicos de orquestas sinfónicas y profesores de los departamentos de música de colegios y universidades. Entre los músicos famosos que han sido profesores de Interlochen se encuentran el fallecido director de orquesta John Philip Sousa, Howard Hanson, Walter Damrosch, Louis Muzel, Thor Johnson y Paul Whiteman. Y entre los antiguos alumnos a los directores Theodore Bloomfield, de la Filarmónica de Rochester; Harry John Brown, de la Sinfónica de Milwaukee; Frederick Fennell, de la Sinfónica de Minneapolis; y Donald Johanson, de la Orquesta Sinfónica de Dallas.

Se calcula que aproximadamente 15 mil músicos han concurrido a esta colonia de verano desde su fundación. Muchos son ahora directores de departamentos de música de universidades o de orquestas, bandas y coros.

En las horas de ocio los alumnos se dedican a la natación, pasear en bote, montar a caballo, jugar tenis, excursiones y a actividades de tipo social. A partir de la temporada de 1944, más de 70 alumnos extranjeros se han matriculado. Alemania, Austria, Bolivia, Canadá, Corea, Costa Rica, Colombia, China, Dinamarca, Ecuador, Guatemala, Inglaterra, Israel, Holanda, Japón, Noruega, Panamá, Polonia y Venezuela han estado representadas en Interlochen por jóvenes músicos.



La Colonia Nacional de Música de Interlochen, Michigan, fundada en 1928, fue la primera institución de esta clase en los Estados Unidos, y sigue siendo la mayor. Ofrece cursos extensivos para alumnos de seis a veintinueve años. En 1962 concurren más de 4.600 alumnos de ambos sexos que permanecieron de una a ocho semanas durante los meses de verano.



Un quinteto infantil en la Colonia Nacional de Música de Interlochen, Michigan. La Colonia se encuentra dividida en ocho divisiones, y cada una de ellas cuenta con programas propios y su cuerpo de profesores.



Además de las ocho orquestas sinfónicas, la Colonia Nacional de Música de Interlochen, Michigan, cuenta con orquestas integradas por profesores, bandas, corales, escuela de ópera, departamentos de artes, drama y de baile. Este último cuenta con 500 alumnos. El grabado muestra un ensayo de baile.

Los Reyes Magos Eran Chilenos...

por Renán VALDES

ES POSIBLE que ninguna hada de los bosques, ningún príncipe millonario, ningún gnomo, héroe o prodigio, de la naturaleza, ejerza sobre los niños de la humanidad la misteriosa y conmovedora sugestión de los Reyes Magos. ¿Quién de nosotros, desde la delirante niñez de los países infantiles, no ve todavía a los fabulosos señores del Oriente, enormes, imponentes sobre sus inaccesibles dromedarios, irse alejando por los caminos del alba después de haber visitado los más humildes, los más desdichados, los más escudados zapatos? ¿Y quién no recuerda las preguntas que nos hacíamos, ya alta la noche mágica, cuando la luna se pierda tras los cerros cargados de espaldas, los años, atentos al rumor más insignificante, acerca del aspecto que podían tener aquellos monarcas antiquísimos que, veinte siglos antes, habían ofrecido sus dones, henchido el corazón de amor y de gloriosa alegría, al remoto Niño del portal, sobre el cual había posado—pájaro de luz— la enigmática estrella que nos guió en su larga y milagrosa aventura?

Si, ahora todo, vuelve nuevamente en alucinada visión cinematográfica; pero entre el vertiginoso rodar de los recuerdos—calestas, trenes, rompecabezas, trompos musicales, columpios y enormes muñecas que dicen "mamá"—hay uno que cobra desmesurado relieve. Es la pregunta que nos hicimos apenas el asombro nos permitió razonar con esa infantil lógica de los primeros y pasados años: "¿De dónde venían? ¿De qué nacionalidad eran los Santos Reyes?" A mí, personalmente, mi abuela me sacó de la duda. Según ella, Gaspar era griego, rubio, de larga barba; Melchor, árabe, vestía de blanco imaculado; Baltasar era negro como el carbón, usaba una brillante túnica amarilla y había nacido en Etiopía. Gaspar fue el que ofreció el incienso al Niño Jesús; Melchor, la mirra; y Baltasar, el oro. Mientras mi corazón graba discos de todo lo grato y lo tóxico, con música a través de los años, recuerdo perfectamente que la incógnita nos preocupaba a todos los niños, y que defendíamos ardientemente nuestras convicciones. Un día cualquiera del mes de diciembre, que se asaba lentamente en las ardientes calles, Patricio, un niño mayor que nosotros, trajo un libro de un inglés que se llamaba Wallace, y nos demostró que Gaspar era griego; Melchor, hindú; y Baltasar, egipcio. El transcurso del tiempo inexorable y sin interrupción, como los cauces eternos hacia las ensenadas oscuras del mar, me hizo comprender más tarde que mi amigo tenía razón, al leer esa bella obra "Ben-Hur"; pero en aquella circunstancia la opinión de Patricio, pese al libro, ganó la victoria. En esa ocasión sólo obtuve como experiencia el no amenazar nunca con el dedo a un niño malcriado, especialmente si éste tiene toda la dentadura completa.

No me convencía de que Lewis Wallace supiera más que mi abuelita. Mientras tanto, mi padre se encogía socarronamente de hombros, cuando le pedía su opinión, y finalmente me decía que los Magos habían nacido en la China. Mi impetuosa tia, dueña de una boca tan grande que bien podía cantar dúos, también tomaba parte en el debate. Con gravedad parlamentaria hablaban alternando a las palabras bíblicas, sin decidir concretamente acerca de los lugares en que habían nacido aquellos poderosos señores: tenían del Oriente, guíanos por una estrella maravillosamente luminosa; y esto le parecía suficiente para una estrella. Así pasaron los días y los años. Juntándose unos a otros como los hilos de agua que forman después los anchos ríos. Corriendo hacia atrás con la ley-

vedad de los sueños y, como ellos, destefidos y borrosos a medida que se alejan. En la actualidad yo sigo ignorando en qué fuentes históricas-arqueológicas bucé el literato norteamericano para describirnos el encuentro de los Reyes Santos cerca de las serranías árabes de Jebel-e-Zabied; mas pienso que su imaginación debió entrar por mucho en el trazo de los perfiles raciales de Melchor, Gaspar y Baltasar: a veinte siglos de una época de milagros (cuando el tiempo corría con inexpressible lentitud, y la tierra, libre de aviones a chorro y telecomunicaciones, era verdaderamente enorme), es tarea ardua deslindar lo fantástico de lo conjetural admisible. No erro yo que Lewis Wallace ni otros poseyeron claves valiosas para dar patria a los Magos; a pesar de todo, creo que mi tia tenía toda la razón del mundo: los adoradores del Niño Divino debieron llegar desde el Oriente dilatado y misterioso; pero me resulta absurdo que alguien pretenda precisar con exactitud las comarcas en que habían nacido: tan absurdo como describir las preferencias amorosas de Sargón el Antiguo o sostener que la naturaleza le tiene horror al vacío. De todos modos, poco importa la nacionalidad de los Reyes Magos. Lo que interesa es que hayan existido, que sigan existiendo para los niños; que su estrella perdure, iluminando los caminos del hombre; que el resplandor de la más bella, dulce y confortadora de las leyendas, que su recuerdo siga inmutable y eterno frente a las prisas angustiosas que hoy nos agitan el sueño o nos crispas las manos, más allá de las ambiciones humanas y deseos que eternizan las horas... Y sin embargo, yo conozco la verdad, acerca de esto, la simple y nobilísima verdad. La supe en una madrugada de un 24 de diciembre. ¿Cuántos años hace de esto? Ya ni siquiera recuerdo; forman parte del pasado nostálgico, de lo que se destiñe, de lo que ya se ha ido y sigue vibrando en nosotros como las notas de una música en un ambiente recogido. Esa verdad voy a revelar a los lectores, ahora mismo.

Los niños, como los santos, suelen soñar con los ojos abiertos. El antiguo reloj de mi casa dio las dos de la mañana. Yo presentaba la ronda de los Magos. Me decía: "¿Será Melchor o será Baltasar quien me deje la pelota y los solidaditos de plomo?" A Gaspar siempre lo deje de lado; no le tenía fe al griego. Pensaba esto, cuando escuché un leve ruido cerca de la puerta que daba al patio de la habitación en que yo dormía con mi abuela. Ella le ponía música a sus ronquidos, con ese ritmo lento y pesado de los ancianos. Junto a mí cama el gato bostezaba con el espasmo. Me deslicé del lecho silenciosamente y escuché una risa en clave de fa que me era muy conocida, exactamente detrás de las persianas donde estaban mis zapatos. ¿Cómo podía reírse Melchor del mismo modo que mi padre? Y, envergué, el agente autoritario de mi tia: "Está bien... está bien... no hagas ruido, Vicente..."

Y así me enteré de que ni Wallace ni mi abuelita tenían razón. ¿Qué-épico, que gringos ni ya hindúes... Los Reyes Magos, los niños, eran chilenos. Pero fui lo suficientemente vivo para que siguieran en la ilusión de que eran magos durante dos años más. ¡Mis pobres viejos! Esa pequeña satisfacción acaso les daba la necesaria tranquilidad para vivir, sintiendo que el corazón se les llenaba de luz, como si se lavasen el alma y la cara en una fuente llena de estrellas...

Atardecer de la Vida

INDISCUTIBLEMENTE que pasada la cincuenta, la vida del individuo comienza lentamente a declinar. Empieza, entonces, una etapa que bien pudiéramos llamar de mayor serenidad y reflexión. El individuo mira nostálgicamente hacia atrás y reconoce errores cometidos y años perdidos que ya no volverán. Piensa entonces que volver a vivir, muchos de sus actos serían distintos y el resultado superior. Desearía en esos instantes poder inculcarles a otros tales experiencias adquiridas, que, por desgracia, es personal y no admite herencia.

Pero ya es tarde y la vida sigue inexorablemente su curso. Entonces, en el comienzo de su vejez, se adentra en el individuo un pensamiento más filosófico de la vida que va en aumento en su marcha hacia el ocaso. El espíritu irrumpe en su soledad, para fijar su pensamiento en algo más grande y noble que la vida misma.

Y el individuo piensa y medita.

Es el atardecer de la vida.

SIXTO PINTO

Pruebas... (De la 1a. Pág.)

chepé cuidadosamente cortado al borde de los maticos de flores, avanzó lentamente, casi furtivamente, hacia la ventana de la biblioteca. Las grandes hojas estaban abiertas de par en par; dentro brillaba una luz y se detuvo rígida, mientras su corazón palpitaba furiosamente a la vista de un vaso lleno en el alféizar de la ventana. "Sus costumbres no habían cambiado", pensó—, el en persona, estaría sentado justo donde no se le vea desde el sitio en que Ella estaba, en el hueco de la ventana más próxima. Reuniendo todo su valor, avanzó un poco más y se deslizó junto a la ventana.

El coronel Chertres Dane se hallaba sentado ante su escritorio en el centro de la habitación, de espaldas a su sobrina y escribía a la luz de dos altos candelabros de bronce. Aquella espalda flaqueó todo su valor, y cuando él se levantó de la silla, Ella se refugió en la obscuridad. Vio como la pálida mano cogía la copa de vino. Transcurridos unos instantes, al mirar de nuevo, observó que el coronel, todavía de espaldas, depositaba, a su lado, sobre la mesa, aquella copa y tomaba otra vez asiento.

No podía hacerlo, no se atrevía a hacerlo y se alejó angustiada. Le escribía. Acababa de pasar del césped al sendero, cuando surgió un hombre por una abertura de los arbustos y la cogió por el brazo.

—¡Hola! —dijo—. ¿Quién es usted? ¿Qué hace aquí? —Súteme —gritó Ella asustada—. Yo... yo... —¿Qué hacía junto a la ventana del coronel?

—Soy su sobrina —repuso, esforzándose por recuperar algo de su dignidad. —¿Cree que bien puedo ser su tia —manifestó con ironía el guarda—. Ahora, jovencita, voy a llevarla a que la vea el coronel...

De un violento empujón lo separó y el hombre tropezó y cayó. Oyó el golpe y un quejido, y se quedó como clavada al suelo por el pánico.

—¿Le he hecho daño? —susurró Ella—. No obtuve respuesta. Comprendió, aunque casi no lo vio, que el hombre había chocado con la cabeza en un árbol antes de caer, y mirando sobre sus talones, echó a correr pase abajo, aterrorizada y casi desmayada por el miedo. El taxista la vio cuando abría precipitadamente la puerta de la verja, y salió de su asiento.

—¿Le ocurrió algo malo? —le preguntó. —Creo... creo que he matado a un hombre —dijo Ella incoherentemente. Y, entonces, oyó una voz bronca que desde el otro extremo del pasaje gritaba: —¡Detengan a esa muchacha!

Era la voz del guarda, y por un momento la sangre se le agolpó en el corazón. —¡Llévenme lejos, pronto, pronto —suplicó. —Llévenme, llevenme lejos —suplicó Ella. —Entre —dijo boscamente. Tres semanas después, John Penderbury, uno de los mejores abogados del Colegio, entró en las habitaciones de Jack Freeder.

Se hallaba éste sentado junto a una mesa, con la cabeza apoyada sobre el brazo. Penderbury puso suavemente su mano sobre el hombro del apenado joven.

—Tiene que dominarse, Freeder —dijo con amabilidad—, de nada le servirá a usted ni a Ella el dejarle vencer. Jack alzó su rostro ojoso y pálido hacia el jurista.

—Es horrible, horrible —dijo ronco—, es tan inocente como un recién nacido. ¿Qué pruebas tiene? —Mi querido y excelente amigo —expuso Penderbury—, las únicas pruebas que merecen la pena en un caso como este son las circunstanciales. Si hubiera pruebas directas, podríamos negar la veracidad de los testigos. Pero en las pruebas circunstanciales cada testigo es una malla en la red.

—Es horrible, es imposible, es una locura creer que Ella pudiera... Penderbury movió negativamente la cabeza. Acercando una silla al otro lado de la mesa, se sentó, cruzó los brazos y fijó su grave mirada en el joven.

Freeder, consideré según el criterio jurídico —dijo con acento bondadoso—. Ella Grant tiene urgente necesidad de dinero. Ha respaldado una letra para otra muchacha amiga suya y de pronto se le exige el pago. Algunos minutos después de haberlo sabido encuentra una carta en su bolso, que evidentemente fue, pues el sobre estaba abierto y su contenido fuera de él. Era un escrito de los abogados del coronel Dane, comunicando que éste la ha nombrado su heredera única. Sabe, por lo tanto, que desde el momento en que muera el coronel, será una mujer rica. Tiene en su bolso una botella con cianuro de potasio, y aquella noche, aprovechando la obscuridad, se hace llevar hasta la casa del coronel y es vista junto a la ventana de la biblioteca por el guarda de la finca. Reconoció, al ser interrogada por un detective, que sabía que el coronel tenía la costumbre de sentarse junto a la ventana y que generalmente dejaba su copa de uporto sobre el alféizar. ¿Había algo más fácil que disolver en el vino una dosis mortífera de cianuro? Recuerde que admitió haberlo odiado y que, en cierta ocasión, lanzó contra él un cubierto, hiriendo, de modo que la cicatriz persistió hasta la hora de su muerte. Incluso admitió que era costumbre del coronel poner la copa de vino donde Ella pudiera haberla alcanzado.

Sacó un leño de documentos de su bolsillo, los extendió y repasó velozmente su contenido. —Aquí está —y leyó: "Si, vi una copa de vino en el alféizar. El coronel tenía la costumbre

de sentarse junto a la ventana las noches de verano. Lo vi, visto allí muchas veces y sabía, cuando vi el vaso que estaría muy cerca".

Puede que así fuera o no; pero hecho, Jack, y no pueden pasarse por alto. La carta de los abogados, que me abrió a la vista y el documento que contenía se hallaba fuera de la sala de cianuro de potasio fue hallado en su poder, lo que es un hecho evidente. El coronel fue encontrado muerto junto al escritorio y su falsificado manuscrito por cianuro de potasio. Uno de los candelabros que había sobre la mesa apareció derribado por la víctima en sus convulsiones y la primera sospecha, por parte del guarda, fue que alguien marchaba al servicio, para der los papeles sobre la mesa cuando el guarda regresó para dar cuenta de lo ocurrido en el jardín. No hay duda sobre lo que decidirá el jurado.

Era un juicio sensacional que se seguía de moda. La sala se encontraba rebrotada; el público se había puesto para ocupar los pocos asientos libres en las galerías.

John Grey, el fiscal general, iba a dirigir la acusación y Penderbury le había como auxiliar a Jack Freeder. La primera sesión debía haber comenzado a las diez en punto; pero una vez las diez y media cuando el fiscal general y Penderbury hicieron su entrada en la sala. Había un brío en la mirada de Penderbury y una ansiedad en sus labios que sorprendieron a su auxiliar. Jack sólo una vez miró a la pálida y débil procesada. No se atrevió a seguir mirándola.

—¿Por qué el retraso? —preguntó irritado—. Ese maldito juez siempre llega tarde. En aquel momento todos los señores se pusieron en pie al hacer entrada el juez y casi inmediatamente después el fiscal general se dirigió al tribunal.

—Señor —dijo—. No me propongo ofrecer ninguna prueba en este proceso en nombre de la acusada. La única prueba que he ofrecido es la acusación del doctor Merrig, el conocido médico de Townville, la declaración jurada acerca de la cual quiero interrogarle. El doctor Merrig la hizo un viaje por el Próximo Oriente, y una carta que le dirigí el día anterior, cuando llegó a sus manos, le dio una semana, cuando también me dio la causa iniciada contra la procesada que ahora ocupa el banquillo. El doctor Merrig se puso inmediatamente al habla con los funcionarios fiscales por eso estoy en la obligación de estar a conocimiento de la sala y de proponer pruebas contra Ella Grant. Al parecer, el coronel Dane le dio a sospechar que padecía una enfermedad incurable, y para asegurarse de ello, visitó al doctor Merrig, quien le hizo objeto de un detenido examen. El coronel accedió a un médico que no lo conocía, porque deseaba ocultar sus anteriores visitas a especialistas de la ciudad. El doctor Merrig confirmó sus temores y el coronel Dane regresó a su casa. Mientras el médico se encontraba en un continente europeo, llegó a su domicilio una carta del coronel Dane, cuya lectura voy a proceder.

Cogió una carta del pupitre, se atizó los gafas y leyó: "Estimado doctor Merrig: Después de haberme despedido de usted ayer, que debí haberlo hecho, me acuerdo que usted me prometió presentarme en alguna fecha próxima. No voy a hacerle esperar. Si me permite, le voy a presentar una prueba que creo que le será muy interesante. Se trata de una fotografía que he tomado en la noche del 24 de diciembre, cuando me encontraba en la habitación del coronel Dane. En la fotografía se ve al coronel Dane, con la cabeza apoyada sobre el brazo, y una copa de vino sobre el alféizar. La fotografía fue tomada por un detective que estaba en la habitación cuando el coronel Dane se levantó para ir a la cama. El detective me mostró la fotografía y me dijo que era una buena copia. Me la dio para que la mostrara a usted. Espero que le sea de utilidad. Me despido. Su amigo, John Grey".

—Creo que se está presentando un servicio a la justicia —continuó el fiscal general—. El coronel Dane tenía la costumbre de sentarse junto a la ventana y de dejar su copa de uporto sobre el alféizar. ¿Había algo más fácil que disolver en el vino una dosis mortífera de cianuro? Recuerde que admitió haberlo odiado y que, en cierta ocasión, lanzó contra él un cubierto, hiriendo, de modo que la cicatriz persistió hasta la hora de su muerte. Incluso admitió que era costumbre del coronel poner la copa de vino donde Ella pudiera haberla alcanzado.

Sacó un leño de documentos de su bolsillo, los extendió y repasó velozmente su contenido. —Aquí está —y leyó: "Si, vi una copa de vino en el alféizar. El coronel tenía la costumbre

de sentarse junto a la ventana las noches de verano. Lo vi, visto allí muchas veces y sabía, cuando vi el vaso que estaría muy cerca".

NOTA.— En el suplemento dominical del 18 de noviembre pasado, publicamos el artículo "Casa que vieron nacer la patria", con ilustraciones de nuestro dibujante Memo Kuncar. Por un error de compaginación, se omitió la línea "reproducido de Revista ESSO, No. 123".

La Cita Misteriosa de un Faraón

por Jan K. van der HAAGEN

ENTERRADO por espacio de siglos, sepultado bajo la arena, y redescubierto en 1817, Abu Simbel no ha librado aún todos sus secretos. ¿Qué designio misterioso había presidido la obra de los ingenieros, que a las órdenes de Ramsés II? ¿Cómo explicar los curiosos fenómenos de iluminación por el sol, fenómenos cuyo ciclo no parece en ninguna forma debido al azar? ¿Y con qué fines se había establecido un orden tan perfecto de una manera tan singular?

Mientras la Unesco lleva a cabo una vasta campaña para impedir que el conjunto, único en el mundo, de los templos de Abu Simbel quede sepultado por siempre jamás bajo las aguas del Nilo, resulta especialmente interesante estudiar más de cerca un aspecto particular del Gran Templo: la relación existente entre ese santuario y el sol levante, que sus constructores lo dedicaron.

La fachada del templo está orientada de Norte a Sur, con una ligera desviación Sur-Suroeste: todo el año, por consiguiente, recibe mas de frente los rayos del sol desde que éste aparece por encima de las montañas situadas en la orilla opuesta del río.

El sol ilumina primero el friso de cinocéfalos de dos metros de alto (en un tiempo había veintidós de ellos) que bordean la parte superior de la fachada. Los egipcios habían observado que los monos de la especie *Cercopithecus aethiops* acostumbran dar grandes gritos justo antes de la salida del sol. En la mitología egipcia, esos animales se consideraban así en los agentes que, todas las mañanas, ayudan al nacimiento del dios Ra luego del peligroso viaje que ha hecho por las regiones sombrias del Averno.

Es el momento en que el dios sol cambia su navío nocturno por la barca del día y vuelve a emprender su curso triunfal por un cielo inmenso azul. La cohorte de monos baila de alegría para celebrar la salida del sol sobre el letargo de la noche.

Pocos instantes después, éste, que sigue elevándose, recibe el saludo del que parece ser su propia imagen: el dios Ra-Harakté —es decir, el sol que surge en el horizonte— está esculpido en un nicho oblongo, al lado de la teoría de monos y el alto portal de entrada al templo subterráneo.

Sobre su cabeza de halcón, el disco solar adornado con la cobra que protege al fuego. A izquierda y derecha el faraón le ofrece el regalo más precioso que pueda hacer un soberano: la imagen de la diosa Maat, reina del equilibrio, de la justicia y la verdad.

Pero se trata verdaderamente de Ra-Harakté? Bajo su mano derecha se distingue un cetro con cabeza de perro —user, en egipcio— y en la mano izquierda los vestigios de una estatua de Maat, difícilmente reconocible hoy día, qué duda cabe! pero que figura claramente en los dibujos hechos a principios del siglo XIX, en ocasión del redescubrimiento del templo. Estos elementos forman, con el nombre del dios mismo, un acierto que reproduce el nombre que Ramsés II dio al templo al tener acceso al trono: Ouser Maat-Ra. Nos encontramos, pues, en presencia de una identificación del faraón con un dios, o sea, el "sol" —exactamente como miles de años más tarde ocurriría con Luis XIV y Apolo.

Y unos instantes después el sol ilumina las colosales estatuas del templo (cada una de las cuales tiene más de 20 metros de alto), que de sus metamorfosis divinas. Era costumbre colocar cerca de la entrada de un templo la efigie del soberano que lo hiciera construir, pero en Abu Simbel puede decirse que la fachada está compuesta por las cuatro estatuas del rey.

Ahora bien: desde el momento en que ilumina a Ra-Harakté, hasta el momento en que hace lo propio con Ramsés, el sol levante ha llegado a la entrada del templo. Sus primeros rayos iluminan débilmente la parte superior de la pared de fondo de la célebre sala de las estatuas.

La sala desempeña el mismo papel que el "patrio" de los templos egipcios clásicos construidos al aire libre. Está dividido en tres naves por dos filas de cuatro pilares adosados a cada uno de los cuales hay una estatua del faraón de pie. Aunque se los designe en general bajo el nombre de pilares ocróicos, representan a Ramsés y no al dios Osiris. Si el faraón tiene sus manos la vara alifanada y el látigo —atributos tradicionales de Osiris, que era soberano del imperio de los muertos— es porque el templo ya ambos objetos se han transformado en insignias de realeza.

entre ellos, Dios entre dioses, el mismo Ramsés.

El dios Ptah, uno de los que presiden las ceremonias fúnebres, no tiene derecho a la luz divina, y ha quedado sempiternamente en la sombra. El 19 de octubre, fecha en la que el sol aparece en el horizonte justo en el eje del templo, sus primeros rayos iluminan gran parte de Ramsés y Amón, como lo ha establecido el señor Bonneval, geógrafo en jefe de la expedición del Instituto Geográfico de París, que procediera a efectuar la lista fotométrica de todos los templos de la Nubia egipcia.

A medida que avanza el otoño, los primeros rayos del sol alcanzan sucesivamente los colosales del lado Norte y, en último lugar, los que se encuentran más cerca de la entrada. Después del 30 de noviembre, el sol se ve nuevamente desterrado del santuario. Pero menos de un mes después del solsticio de invierno —el 20 de enero— penetra allí nuevamente, y los fenómenos que acabamos de describir se producen en orden inverso en enero, febrero, y marzo: Amón y Ramsés reciben la luz del sol el 21 de febrero.

Esta iluminación súbita de las estatuas en las entrañas de la tierra es sobrecogedora. El sentido religioso parece evidente: la luz divina sabe encontrar hasta en lo más profundo al que lleva en sí la divinidad. En esas condiciones, según las cuales parece que los constructores hubieran dado deliberadamente un eje al templo siguiendo una dirección que no es rigurosamente perpendicular a la fachada, cuya orientación estaba forzosamente determinada por la disposición de la hendidura en la pared rocosa, ¿no es lógico creer que el templo fue diseñado para que el sol penetrase en la hendidura en la pared rocosa, ¿no es lógico creer que el templo fue diseñado para que el sol penetrase en la hendidura en la pared rocosa, ¿no es lógico creer que el templo fue diseñado para que el sol penetrase en la hendidura en la pared rocosa?

Las fechas del equinoccio de primavera (21 ó 22 de marzo) y del de otoño (22 ó 23 de septiembre), vienen inmediatamente a la cabeza. Para explicar esa diferencia de un mes en ambos casos me pregunto si no cabría pensar en el fenómeno llamado precesión de los

equinoccios. En efecto: durante el año sideral, que comprende, como se sabe, unos 25.600 de nuestros años ordinarios, los polos celestes describen grandes círculos para volver finalmente al punto de partida. Por eso, según Camille Flammarion, la entrada de la pirámide de Keops estaba orientada hacia una estrella que desempeñaba en aquellos días el papel de estrella polar.

El eje del templo de Abu Simbel ¿no estaría al construirse éste, trece siglos antes de J. C., dirigido hacia un punto que en esa época era el del sol levante en el momento del equinoccio y hoy es un punto cualquiera? No. La astronomía debía demostrarle bien pronto que en este caso la precesión de los equinoccios no tenía ningún significado particular.

Busqué, por tanto, otra explicación: ¿no tendrían las fechas del 19 de octubre y el 21 de febrero un significado especial en el Egipto de Ramsés? El eminente egipólogo Louis Christophe, que ha esbozado el historial de la construcción del templo subterráneo fundándose en un estudio detallado de las figuras esculpidas en la fachada y los bajorrelieves del interior, ha sacado en conclusión que la decoración de las partes más antiguas debía quedar acabada antes de cumplir Ramsés II, 26 años, y la de las salas principales antes de cumplir 34. El templo, por consiguiente, habría sido construido en la época del jubileo treintañal del soberano; el famoso Heb-Sed.

Este Heb-Sed fue una de las fiestas principales en el Egipto de los faraones, resto indudable de una costumbre prehistórica que consistía en hacer morir con gran pompa al jefe de la tribu por miedo de que este cayera en la senilidad y perjudicara con ello a los hombres que de él dependían. En ocasión de su jubileo el faraón debe demostrar que está en plena posesión de sus facultades, luego de lo cual se lo entroniza como si fuera su propio sucesor.

Según Louis Christophe, las primeras esculturas de Abu Simbel parecen en cierto modo un tímido principio de identificación de Ramsés con el dios sol, identificación que se va afirmando para llegar a ser total al cumplirse el trigésimo año de su reinado. ¿Cuál es, entonces, la fecha exacta del jubileo de Ramsés? No se sabe. Pero a ese jubileo sucedieron otros a intervalos mucho más breves. Sabemos que el quinto y el sexto jubileos de Ramsés, que reinó cerca de 70 años, se celebraron el primer día del quinto mes del año civil del Egipto faraónico. Por la misma razón, el hecho de que la depresión de la cima de las colinas no se encuentre en el eje del templo, sino un poco más al sur, adquiere una significación particular.

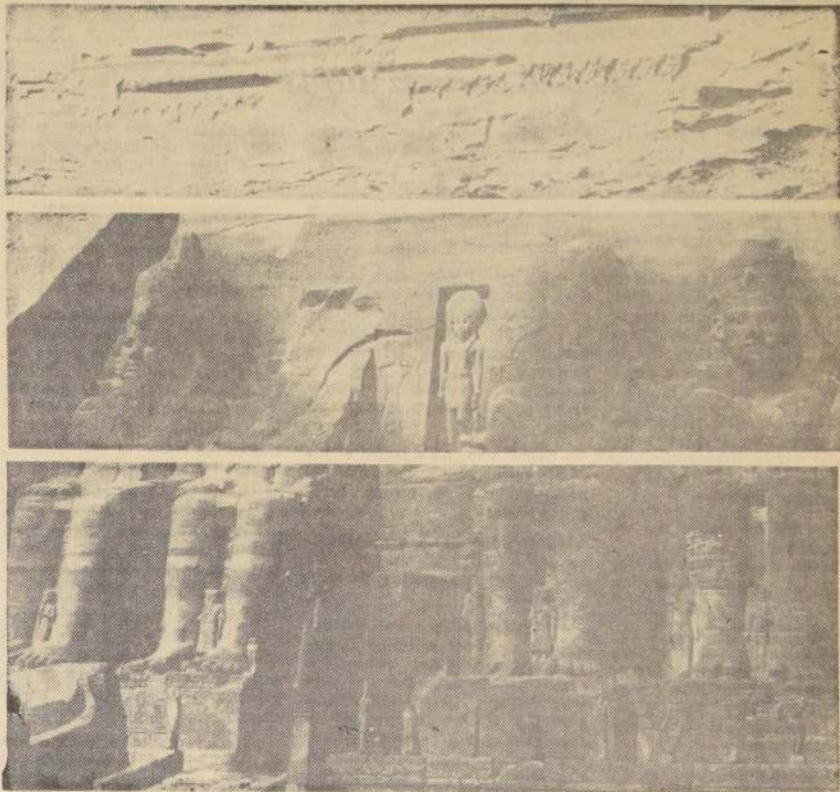
El 20 y 21 de octubre el sol parece mantener el mayor tiempo posible su punto de salida en los alrededores de esa depresión en los montes para que sus primeros rayos tengan la mayor cantidad de oportunidades posibles de iluminar al rey-dios.

Esta explicación supone una gran competencia teórica y práctica en los egipcios de la antigüedad. Pero sabemos que la tenían ya mil años antes de Ramsés. Además, una vez que quedaban calculadas las grandes líneas de la obra, la posibilidad de aportar algunas correcciones era cuestión que quedaba en manos de los constructores. El tamaño de las estatuas, por ejemplo, les permitía precisar el juego de luz (y ya se sabe que esas estatuas no son de un tamaño idéntico). En ese caso, debemos admitir más bien que por el año 1260 antes de J. C. el Heb-Sed no caía el 22 de octubre sino el día que llamamos actualmente 21. Queda otra posibilidad aún: la de examinar la posible vinculación entre el templo y las estrellas fijas. Si la precesión de los equinoccios no modifica en el curso de los siglos la dirección en la que sale el sol, no por ello es menos cierto que hace 3.000 años el aspecto del cielo estrellado era totalmente distinto del que presenta ahora. Puede preguntarse uno, por consiguiente, si la orientación del eje del templo tenía algo que ver con la aparición

MONOS DANZANTES.— Al elevarse el sol sobre las montañas, ilumina un friso de monos en lo alto de la fachada del Gran Templo de Abu Simbel. Los monos danzan de alegría para celebrar la victoria del sol sobre la noche, y así comienza el primer acto en el misterio de la relación entre el sol y el templo, juego que ha intrigado a los egipcólogos por largo tiempo.

EL DIOS SOL.— Unos momentos más tarde se produce un episodio nuevo en la armoniosa adaptación del simbolismo religioso a la creación arquitectónica. Los rayos del sol bañan la estatua de Ra-Harakté, dios del sol, en el nicho excavado precisamente encima de la entrada al templo. La cabeza de halcón del dios está coronada por el disco solar, adornado con una cobra.

EN EL CORAZÓN DE LA MONTAÑA.— Al seguir subiendo, el sol ilumina las cuatro estatuas gigantes de Ramsés y luego, en ciertas épocas del año, sus rayos penetran en el templo para alcanzar por fin el santuario a 60 metros de la entrada. ¿Por qué eligieron los sacerdotes y los astrónomos ese lugar de Nubia, precisamente, para tallar en la piedra el gran templo? ¿Fue concebida la disposición de las galerías y las salas en el mismo corazón de ese monte en función del curso anual del sol, a fin de que los primeros rayos de este iluminaran los dioses del santuario en determinadas fechas? Y entonces, ¿qué significan esas fechas?



de una estrella que los egipcios consideraban muy importante.

El señor Bonneval ha hecho en este sentido investigaciones cuyos resultados merecen el calificativo de pasmosos. Por espacio de varios años alrededor del 1260 antes de J. C., apareció en los alrededores inmediatos del eje del templo una estrella muy brillante de la constelación de Orión.

Orión es una de las pocas constelaciones del antiguo Egipto que los egipcólogos han podido identificar con certeza. Se conoce bien la serie de tres estrellas brillantes que desde hace siglos llevan el nombre de Cinturón de Orión y a la del medio —la que nos interesa en este caso— se le ha dado el nombre árabe de Alnilam.

Que Orión o, más precisamente, las tres estrellas del Cinturón, han desempeñado un papel importante

de una estrella que los egipcios consideraban muy importante.

El señor Bonneval ha hecho en este sentido investigaciones cuyos resultados merecen el calificativo de pasmosos. Por espacio de varios años alrededor del 1260 antes de J. C., apareció en los alrededores inmediatos del eje del templo una estrella muy brillante de la constelación de Orión.

Orión es una de las pocas constelaciones del antiguo Egipto que los egipcólogos han podido identificar con certeza. Se conoce bien la serie de tres estrellas brillantes que desde hace siglos llevan el nombre de Cinturón de Orión y a la del medio —la que nos interesa en este caso— se le ha dado el nombre árabe de Alnilam.

Que Orión o, más precisamente, las tres estrellas del Cinturón, han desempeñado un papel importante



LOS COLOSOS ILUMINADOS POR EL SOL EL 6 DE OCTUBRE

para los egipcios, lo sabemos por el famoso "techo astronómico" de la tumba de Senenmut en la necrópolis de Tebas. Y de diferentes textos se desprende, por otra parte, que Orión (que los egipcios llamaban Sah) estaba asociado a Osiris, dios de la resurrección.

"Osiris ha vuelto en Orión", dice uno de los textos de las pirámides. Parece que, para los egipcios, la aparición heliaca de Sah y Sothis (el equivalente de nuestro Sirio), determinaba el calendario. Es evidente que el túnel de 60 metros de largo constituido por el templo era una ayuda preciosa para determinar el momento exacto de la aparición de una estrella en los primeros resplandores de la aurora, por formar una pantalla ideal con los rayos del sol que se levanta inmediatamente después de la aparición de esa estrella.

Pero existe otra relación, insospechada hasta el día de hoy, entre el gran templo de Abu Simbel y el curso anual del sol. En el extremo norte de la terraza que se extiende a lo largo del gran templo —terrazza bordeada por una fila de estatuas que representan alternativamente a Ramsés y a Horus el halcón— existe un pequeño edificio, curiosa construcción sin techo, cuya fachada este recuerda la forma de un pilón y que es conocida con el nombre de capilla de Ra-Harakté.

Conducen a él una escalerilla y una puerta. En el centro de dicho edificio se encuentra lo que se ha dado en llamar un ara o altar. Pero este altar no está destina-

mente el punto del cielo en que aparece el sol en el solsticio de invierno, punto que hace con el norte un ángulo de 116°. Los datos suministrados por el Instituto Geográfico de París aportan una vez más una explicación preciosa: el eje del pequeño templo hace con el norte un ángulo de 118°, aproximadamente, diferencia insignificante si se piensa que el eje del pequeño templo no tiene sino unos pocos metros de largo.

Subrayemos finalmente que, según una teoría expuesta en 1959 por Christiane Desroches-Noblecourt (catedrática de arqueología egipcia en la Escuela del Louvre), la forma exterior de pilón que tiene la fachada de esta capilla solar constituye una alusión a un antiguo mito egipcio relativo a la creación del mundo en el momento del solsticio de invierno.

¿Qué quedará de ese juego entre el sol y el templo, cuando se lleva a cabo el proyecto de levantar a Abu Simbel a la altura de las torres de Notre Dame de París? La línea del horizonte al este estará un poco más baja y, por consiguiente, los cinocéfalos saludarán al sol todos los días cinco minutos antes del momento en que lo saludan actualmente y en que lo han saludado por los siglos de los siglos. Pero, lo mismo que hace 3.200 años y con una diferencia de uno o dos días a lo sumo, los rayos del sol iluminarán en determinados momentos a Ramsés y los dioses solares y dejarán a Ptah en las tinieblas eternas. (UNESCO).



SACERDOTAL EN LA CAPILLA DE RA-HARAKTÉ.— En el extremo norte de la terraza del templo de Abu Simbel, hay una pequeña construcción con el nombre de capilla de Ra-Harakté. Su eje dirigido original de esta capilla y por el que el sol se dirige hacia la terraza? Una de las preguntas señaladas por Jan van der Haagen, como resultado de las incessantes investigaciones his-

CUENTO INFANTIL:

Los Juguetes Viejos

por Gastón GONZALEZ MAGNAN

Las carreras y gritos se fueron aquietando. Con la ansiedad de la hermosa espera los niños se fueron quedando dormidos.

En los rostros radiantes de esos infantes que descansan, se refleja la esperanza de un amanecer con sus ilusiones cumplidas. Sólo los padres aún se afanan preparando la llegada del Viejo Pascuero, personaje que viene distribuyendo juguetes y deseos cumplidos.

Sobre esos zapatitos viejos, una linda muñeca. En aquellos bototos, un rifle que dispara corchos. En fin, un reparto que copó todas las ansias y anhelos.

Y así se fue sucediendo por todo el mundo.

Papá Noel visitó todos los rincones y dio alegría a todas las tazas.

Pero en aquel desván de la casa donde vivía la familia de don Enrique, en un montón de juguetes que pasarían al olvido con el nuevo pedido hecho por los pequeños, se escuchaba una triste conversación.

—Yo sé que Teresita no ha pedido otra muñeca, porque a la que quiere es a mí! —exclamaba tristemente una sucia y desgredada muñeca de trapo.

—Eso te crees tú, pero lo que es yo, no me haría ilusiones! —le respondía un soldado ya casi desfigurado—. No te das cuenta que tienes sólo un pie; qué niña va a querer tenerte en brazos cuando todas las demás hermanitas tendrán una muñeca nueva y con lindos colores.

—Y tú, que te encuentras muy lindo para hablarme así! —exclamó, medio molesta la muñeca sucia—. Mirate sólo el uniforme. Has perdido el color, tienes el sable quebrado, en fin, como soldado no tienes ni siquiera el nombre.

—Eso no importa, total a Enriquito yo le sirvo bastante para sus juegos de guerra! —exclamó el soldadito de plomo—. Me acuerdo cuando en una ocasión armé un campo de batalla con todos

mis hermanos, que ahora están desparramados por el suelo, era yo el soldado que lo hizo triunfar. Como me movió entre la caballería, para luego enfrentar a la infantería y salir airoso con los laureles del triunfo.

—Laureles! —exclamó la muñeca sucia—. Lo único que ganaste en esa ocasión fue la pérdida de la mitad de tu espada. Recuerda que yo estaba con Teresita observando la batalla y pude percatarme que la caballería te hizo rodar en varias ocasiones por el suelo.

—Está bien, no sigamos recordando estas cosas que me dan pena! —exclamó el otrora arrogante soldadito.

Un oso que había estado escuchando en silencio la conversación de sus compañeros, se atrevió a opinar:

—Yo no sé por qué ustedes todavía se hacen la ilusión de que nuestros amitos nos volverán a coger! No se acuerdan que sólo hace un corto tiempo que el mayordomo de la casa recogió en una bolsa a todos nuestros antiguos amigos y parientes y se los llevó hasta un asilo de pobres.

—No te acuerdas, tú, ilusa muñeca, que entre ese montón iban parientes tuyas en mejores condiciones de lo que tú estás! —exclamó implacable el viejo oso pelado—. Y respecto a ti, mi gallardo general en decadencia, te crees que con esa facha podrás volver a formar, donde dentro de poco habrá regimientos impecables y de uniformes nuevos y relucientes. —le dijo al pobre soldado, avergonzándolo aún más.

—Esto lo dices porque lo que es a ti, jamás te volverán a tomar como juguete! —exclamaron al mismo tiempo los conversadores amigos.

—Yo sé que ya dejé de ser un hermoso oso! —reflexionó para sí el hiriente animalote pelado—. Es por eso que no me hago ilusiones, total ya mi amito jugó bastante conmigo. Mala suerte tuve que un día me cayera desde un armario a la chimenea y se me quemara el pelo. Si no hu-

biera sido por este percance, todavía estaría adornando ese mueble y sería el juguete predilecto de los niños.

—Calla, charlatán creído! —exclamó enojada la muñeca. Tienes puras palabras, pero ya llegará mañana y te tendrás que arrepentir de lo que has dicho.

Y así como todos los años la estrella de Belén ha alumbrado el camino en la noche a los Reyes Magos que van al Portal, también en el hogar de don Enrique la estrella que coronaba el pinito pascuero iba alumbrando con su luz las horas de intranquilidad de los pequeños.

Por fin el sol de Navidad pintó de grana los picachos de la montaña y con ello llegaron también los gritos, las exclamaciones, las risas y las carreras que denotaban alegría y felicidad.

Eran los elegidos por Santa Claus. Corrían y sobre sus brazos saltaban también de gozo las nuevas muñecas y saludaban airoso los nuevos regimientos de soldados de plomo.

Sólo en el desván la espera se hacía angustiosa. Sobrecegados, el soldado sin espada, la muñeca sucia y el oso pelado tenían fija la mirada en la puerta de entrada.

De pronto la cerradura se empezó a mover lentamente, como con temor, y una rayita de luz se empezó a agrandar lentamente a medida que la puerta se abría.

—Cómo habrían deseado gritar en coro los abandonados juguetes para llamar la atención del que llegaba!, pero se quedaron quietos. En la puerta se dibujó otra figura no conocida por ellos. Era un niño, pero éste tenía un muy parchado pantalón e iba descalzo.

—¿Quién será? —se preguntaron a una voz.

El desconocido niño recorrió con su vista todos los rincones, hasta que se fijó en nuestros amigos, que lo miraban asustados.

—Esos deben ser! —exclamó en voz alta. Y sin más preámbu-

los se dirigió hasta los juguetes, los que fue recogiendo uno por uno.

—Esta muñeca será para Carmencita. Este oso lo llevaré para Jaimito —hablaba con entusiasmo el niño—. Pero, y yo, qué juguete me llevo —pensó el muchacho—. Mirando por entre los cajones y muebles que había en el desván, se encontró con nuestro amigo el soldado que trataba de pasar inadvertido.

—Este soldado me llevo yo! —exclamó feliz.

Y sin trámite salió del cuarto y se dirigió hacia la puerta del fondo. En el pasillo se encontró con el mayordomo, que le preguntó:

—¿Encontraste lo que querías?

—Sí señor —le respondió el muchacho.

—Tuviste suerte —le siguió diciendo el mayordomo—. Ya los niños de la casa tienen sus nuevos juguetes y éstos los iba a ir a dejar al asilo.

Cuando escucharon esto los viejos juguetes que se encontraban en los brazos del muchacho pobre, inclinaron sus sucias cabezas con pena y se resignaron, con una mirada de comprensión entre ellos. A seguir sin quejarse el destino que les diera su nuevo dueño.

Después de dar las gracias al mayordomo, el muchacho pobre encaminó sus pasos hacia un barrido donde una muñeca de trapo y un soldado de madera eran juguetes muy difíciles de alcanzar.

A medida que se acercaban a donde vivía el niño, nuestros amigos los juguetes viejos, se pudieron dar cuenta de lo humilde de la vida de esos seres que ellos no conocían.

Llegando a casa, el niño, que se llamaba Roberto, se encaminó hasta una pieza donde una pequeña muñeca de trapo jugaba con una tira que se parecía a una muñeca. Era Carmencita, la más pequeña de las hijas de ese pobre hogar.

Cuando Roberto entregó a la pequeña la sucia muñeca y la niña abrió sus ojos enormes de admiración, comprendió entonces nuestra amiga la abandonada, que había encontrado por fin una amiga que jamás la abandonaría, como lo hizo su otra dueña.

Lo mismo ocurrió con nuestro viejo oso pelado cuando llegó a manos de Jaimito. ¡Qué feliz se sentía y cómo deseaba no tener el pelo quemado!

En cuanto a nuestro arrogante soldado, se encontraba en ese momento volviendo a ordenar su regimiento. Claro que ahora su infantería eran tapas de botellas y la caballería corchos encontrados en la calle. Pero ¡qué importaba! total, él seguía siendo el general en esta guerra donde la pobreza trata de quitar la felicidad navideña que tienen que gozar todos los niños de la tierra.

DOS FECHAS,
DOS TEMORES

A NO NUEVO...!!

III Vacaciones...!!!

Dos lindas exclamaciones, ¡pero, ay, que encierran mucho miedo!

Tú, mi querido niño, pensarás en qué temor se puede tener con estas dos fechas tan corrientes en nuestra vida. Pero yo te diré que si encierran mucho cuidado.

La primera, la más alegre y bulliciosa, es a la vez la de más peligro. No te has dado cuenta de la infinidad de niños que sufren serias lesiones con las quemaduras. ¡Y qué heridas más dolorosas y difíciles de sanar es la causada por sólo una fogata de Navidad!

Es por eso que yo te digo y te aconsejo, ¡no juegues esta Año Nuevo con artificios o detonantes, que pueden ser la causa de tu desfiguración o la pérdida de algún miembro!

Y la segunda, las vacaciones, y con ella el mar, los ríos, algún estero, en fin, siempre hay alguna parte donde bañarse.

Ten siempre en cuenta estos consejos, que te serán muy útiles: no te bañes después de almuerzo o cuando has hecho un gran esfuerzo, como correr, saltar, etc. Respeta siempre las banderas que te indican el estado del mar y la hora del baño, no te trates de ser el campeón de natación, porque en un caso de apuro que tengas, nadie tratará de llegar a donde con la imprudencia llegaste.

Recuerda siempre que la prudencia y el respeto a la vida es la meta que debe tener como principio todo niño que se sabe inteligente.

Gotitas de Poesía

LA MARIPOSA

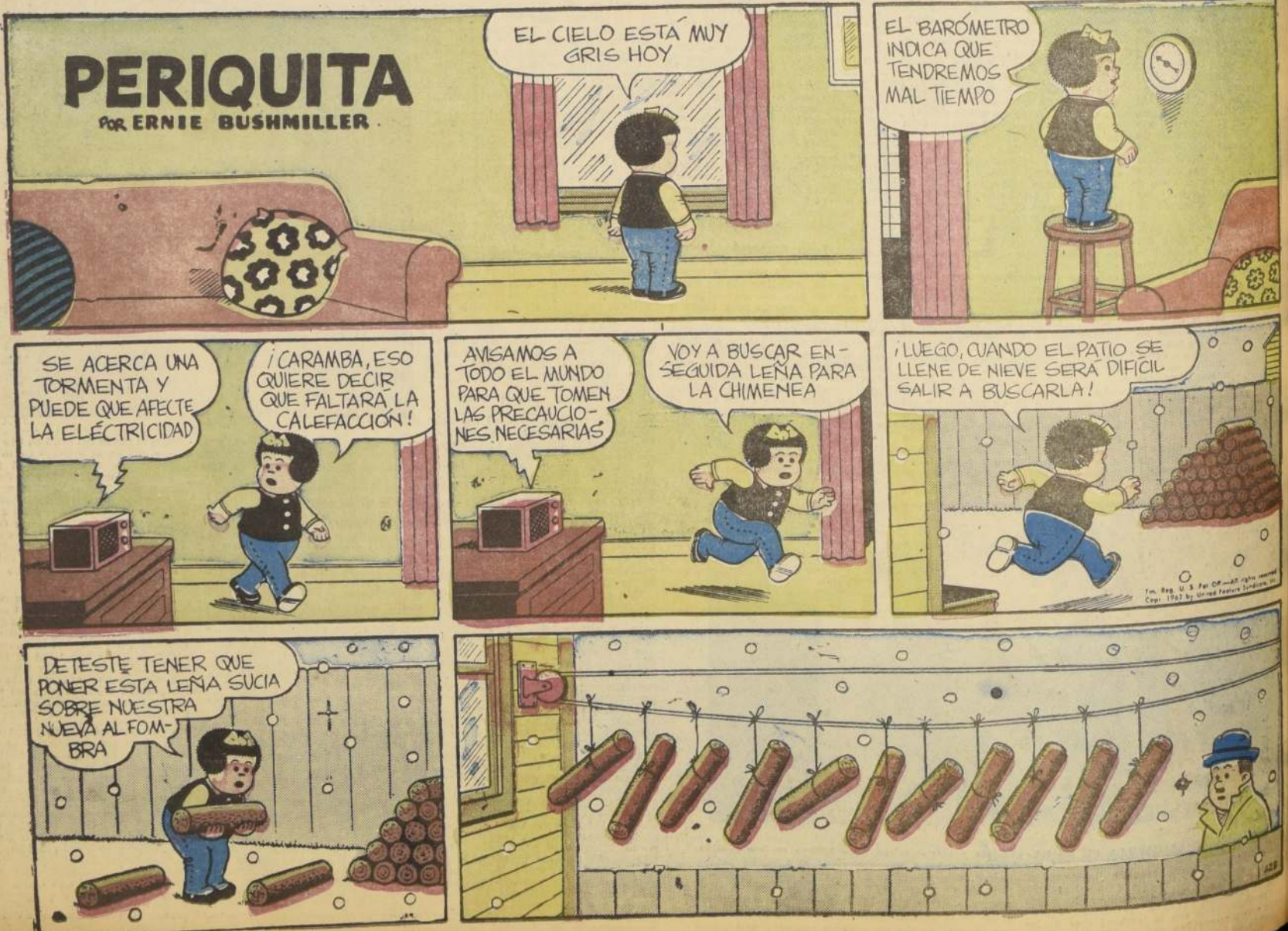
DE FLOR a flor
posaba la mariposa
pero su preferida era
una fragante rosa.

Los capullos se abrían
al posarse la mariposa
pero ella siempre quería
a su fragante rosa.

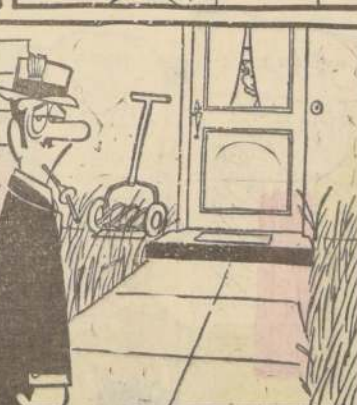
LA LAUCHITA

UNA LAUCHITA corra
presurosa a su rincón
cuando el gato la observaba
le saltaba el corazón.

Un pedacito de queso
encontró en un cajón
y esta pícara ladrona
se lo llevó a su rincón.



BUEN HUMOR



Palabras Cruzadas

HORIZONTALES

- 1.—Oxido de calcio.
- 4.—Acabaron una cosa.
- 13.—Remueven la tierra con el arado.
- 15.—Retrasado, retardado.
- 16.—Mortifero, mortal.
- 18.—Muela hija del molino (Pl.).
- 19.—Hagan su nido las aves.
- 21.—Mamíferos ruidosos de las regiones boreales.
- 22.—Monas, graciosas.
- 24.—Igualdad de nivel.
- 26.—Río de Alemania, nacido en el Tíber.
- 27.—Suma importante (Fig.).
- 29.—Iniciales de Aquiles Parra, político y presidente colombiano.
- 30.—El dúo de la unidad.
- 31.—Contrato matrimonial.
- 32.—Arbol leguminoso de Venezuela.
- 33.—Punto único del dado.
- 34.—Terreno donde se ha de edificar.
- 35.—Querido, apreciado.
- 36.—Prep. inesp. que significa de la parte de acá.
- 37.—Volveré a estar.
- 39.—Satisfacer una deuda.
- 41.—Poner lisa una cosa.
- 42.—Que reciben el tono o acento (Fem.).
- 44.—Termina, concluye.

VERTICALES

- 1.—Desgracia general.
- 2.—Que tienen arena.
- 3.—Naturales del Lacio (Fem.).
- 5.—Al revés: adj. posesivo.
- 6.—Cada una de las doce partes en que se divide el año.
- 7.—Sentimiento afectivo.
- 8.—Soportar con indulgencia.
- 9.—Cantera de arena.
- 10.—Poco comunes.
- 11.—Poemas de género lírico.
- 12.—Nosotros.
- 14.—Punto opuesto al centí.
- 17.—Dícese del hilo o seda poco torcidos.
- 20.—Relativo a las naves.
- 23.—Robar algo al comprar por cuenta ajena.
- 25.—Dícese de la que tiene poder para representar a otro.
- 28.—Trabajo, obra.
- 29.—Hacia casa, arrostraban.
- 31.—Soldados de caballería rusos.
- 32.—Hacia masa.
- 34.—Secreto, discreción, prudencia.
- 35.—Región de la antigua Grecia, al N. E. del Peloponneso.
- 36.—Dios de los musulmanes.
- 39.—Escaso, limitado.
- 40.—Poco común (Fem.).
- 42.—Tic-tac, onomatopeya del ruido del reloj.
- 45.—Condimento común.
- 46.—Nota musical.



CANOSO COSACO
ARABON ETAPAS
LAVAR PROCESA
ERAL CAR ARAD
YAL PASAS OPA
ATEMORIZAR OS
SANATORIO
TO REVENTARON
RA PALEA ARA
OLER NES EDAD
PANALES ADOBA
ABAYIR ACARAR
SALADO SEMANA

AS PRONTO DE LO QUE UD. SE IMAGINA



Para Pintar y Ganar un Escudo

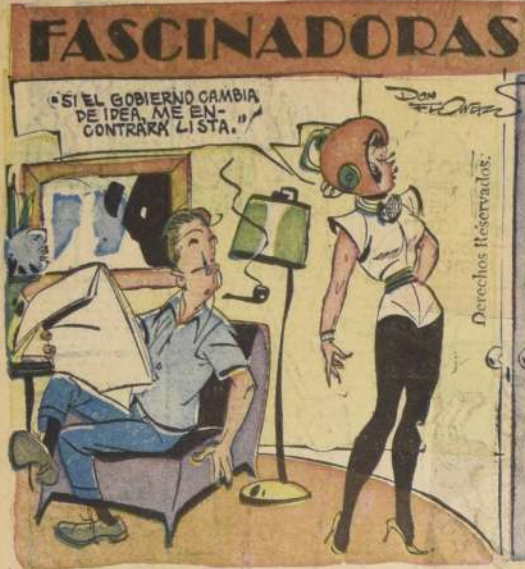
Lápices de colores, témpera o acuarelas, servirán para ejercitar las dotes de artista de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio.

El dibujo, ya pintado, debe enviarse antes del próximo domingo a la casilla 81-D, Santiago, o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

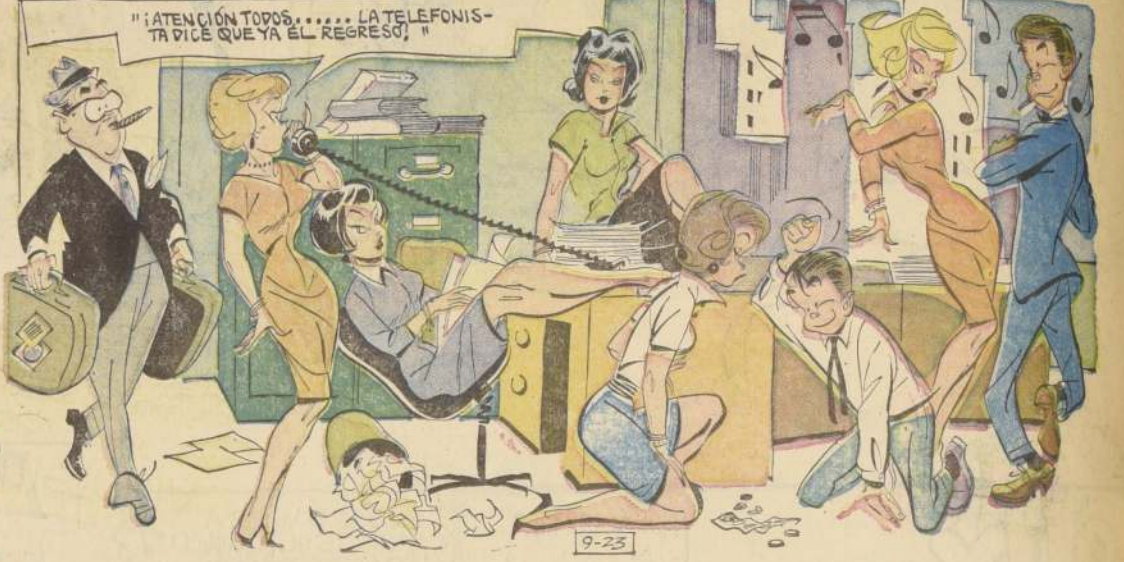
NOMBRE
DIRECCION



CASAS QUE SE MUDAN. — LAS CASAS DEL MAÑANA SERÁN ALGO MÁS QUE PREFABRICADAS. SERÁN HECHAS DE TAL MANERA QUE LOS DUEÑOS PODRÁN AÑADIR O SUBTRAER O CAMBIAR SECCIONES COMO QUIERAN. LOS DISEÑADORES ESTÁN PLANEANDO HABITACIONES QUE PUEDAN AJUSTARSE A LAS OTRAS. LOS PADRES PODRÁN REGALARLE AL HIJO SU HABITACIÓN CUANDO SE VE, Y ASÍ PODRÁ TENER UNA CASITA PARA PASAR SU LUNA DE MIEL.



© King Features Syndicate, Inc., 1962. World rights reserved.



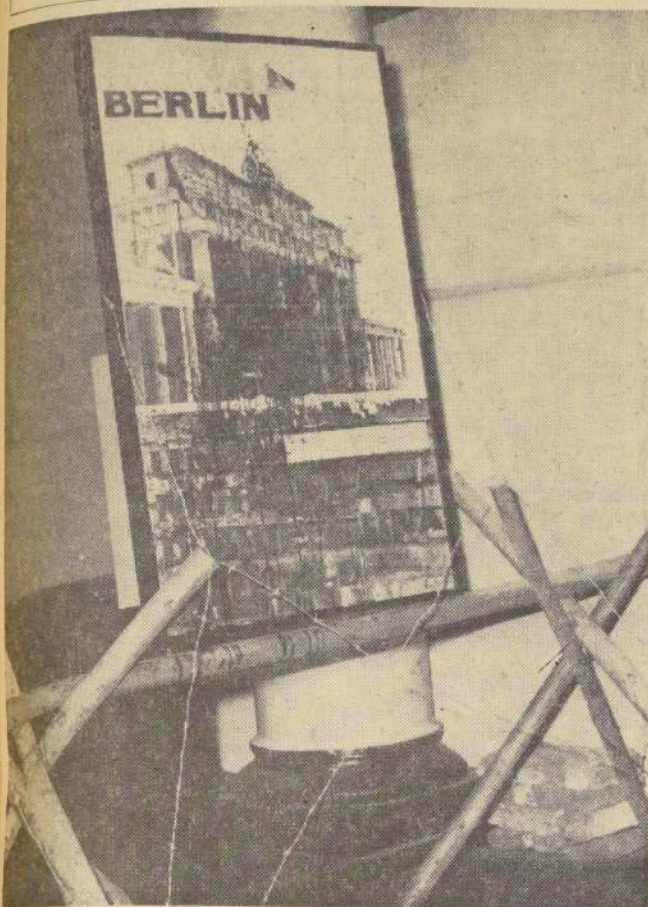
9-23



Los Gobelinos



Atentado en Exposición el "Muro de Berlín"



Un grupo de personas irrumpió sorpresivamente a mediodía de ayer en el hall central de la Casa Universitaria y destruyó parte de las fotografías que exhibe la Embajada de Alemania Occidental sobre el problema de Berlín. La muestra es un documento gráfico del empujamiento de un sector del pueblo alemán por los comunistas. Los asaltantes lanzaron también manchas de tinta roja a varias de las fotografías. Detuvieron a dos estudiantes, Alfonso Aguilar y Alfredo Lastra, que fueron puestos hoy a disposición del Juzgado de Policía Local, por la Sexta Comisaría. El grabado muestra una foto de la puerta de Brandeburgo, manchada con tinta roja.

DICE EL VATICANO:

1962 SE CARACTERIZO POR UN DESEO GENERAL DE PAZ

Comentario editorial del diario "L'Osservatore Romano", en el que destaca los esfuerzos de los "Jefes de Estado responsables"

CIUDAD DEL VATICANO, 29 (UPI). — El diario "L'Osservatore Romano", que se edita en la Ciudad del Vaticano, declara en un editorial de hoy que "un deseo general y forzoso de paz" caracterizó el final del año 1962. En el editorial se observa con satisfacción que las recientes apelaciones del Papa Juan XXIII a favor de la paz mundial encontraron "unánimemente" un eco universal, reflejado en declaraciones, formuladas por distintos Jefes de Estado responsables. "L'Osservatore Romano" dice que una guerra nuclear "sería monstruosa y moralmente absurda". "Si la paz se ha preservado hasta ahora, en situaciones críticas, ello se debe, sobre todo, al conocimiento de lo terrible que serían los riesgos y al precio extremo re-

CENA de AÑO NUEVO

CASINO San Cristobal!

CERQUITA DEL CIELO

Cazuela en Champagne	Whisky Sour
Centolla Cardenal	Palto Gran Casino
Crema Portuguesa	Cremon Dumant
Pollona Chipolata	Filete Hunnco
Torta	Copa Nevada
Soufflé Souplice	San Cristobal
Nescafé	Nescafé

Eº 9, INCLUIDO PORCENTAJES

QUINTETO LOS RINOS
CON LA LADY CRONCHER
MARISOL

MISTER AFRº
OLFREDO DEL SANTE

MUSICA CHILENA CON
LOS TRIGÜENOS

**TITO CAMPBELL
Y LA SONORA PANAMA**

En los Salones y Terrazas del CASINO DEL SAN CRISTOBAL se servirá en grande este año! ¡Espera el AÑO NUEVO con creciente atención y 4 Cenas a elección! CASINO DEL SAN CRISTOBAL, cerquita del cielo...

UNICULAR TODA LA NOCHE
ESPLENDIDO CAMINO PAVIMENTADO

DIJO KENNEDY:
Bandera de libertad volverá a flamear en Cuba

El Mandatario norteamericano habló ayer en Miami, ante 40 mil refugiados cubanos

Canciller festejó a reporteros de Moneda



MIAMI, 29. — (UPI). — Por Alvin Spivak. — El Presidente John F. Kennedy dijo hoy a 40.000 cubanos trémulos de emoción, que la bandera de la famosa brigada 2506 avanza de las fuerzas de la frustrada invasión de Bahía de Cochinos — algún día ondeará orgullosa sobre "La Habana Libre".

La primera dama de la nación, señora Jacqueline Kennedy, siguió al Presidente en el uso de la palabra desde la tribuna instalada en el gran estadio deportivo de Orange Bowl, pronunciando un emocionado aunque breve discurso en español que fue premiado con una cerrada ovación.

Muchos de los cubanos allí congregados llevaron sus pañuelos a los ojos para secar sus lágrimas, cuando la señora del Presidente, luego de dirigir su mirada hacia los prisioneros rescatados, dijo sencillamente:

"Para mí es un honor estar hoy con un grupo de los hombres más valientes del mundo."

El dramático acto se desarrolló en el mencionado estadio donde 1.200 supervivientes de la infructuosa invasión, vestidos con uniformes color kaki se mantenían en posición de firmes mientras el Presidente Kennedy les pasaba revista parándose frecuentemente a conversar con algunos de ellos.

El estadio parecía un manicomio durante la mayor parte de la ceremonia, que duró una hora y veinte minutos.

Cuando el Presidente, de pie en medio del estadio, dirigió la mirada a su alrededor, la emoción de los cubanos, hasta entonces contenida se des-

HUYO TSHOMBE:
Poderoso ataque lanzaron fuerzas de la NU en Katanga

Las tropas finalizaron ocupación de Elisabethville e iniciaron ataque con aviones a reacción, cohetes y ametralladoras contra la base katanguesa de Kolwezi

ELISABETHVILLE, Katanga, 29 (UPI). — Por Iain Millar. — Las tropas de las Naciones Unidas ocuparon hoy esta capital y lanzaron sus aviones de reacción al ataque de la principal base aérea katanguesa, en Kolwezi, con cohetes y ametralladoras.

Otras fuerzas persiguen a la gendarmería y mercenarios del caudillo provincial Moïse Tshombe, que huyen hacia las regiones boscosas cercanas.

Al llegar las fuerzas de ocupación al Palacio Presidencial se encontraron con que Tshombe ya había huido hacia la población fronteriza de Kipushi, donde se cree que ha establecido su cuartel general militar.

Mientras tanto, Gran Bretaña pidió la cesación inmediata del fuego "para evitar grandes bajas". Por su parte, miembros del Parlamento belga instaron al Gobierno de

Bruselas a tomar "medidas energéticas" para contener la ofensiva de las Naciones Unidas, que parece presagiar la más sangrienta batalla de la turbulenta historia congoleña.

Según se informa, gran número de ciudadanos belgas

atravesaron la frontera en busca de refugio en Rodesia meridional. El Gobierno de este último país movió sus tropas para encerrar la crisis que se le plantea.

Los residentes británicos de Elisabethville fueron evacuados por vía aérea hacia otros puntos.

Ofensiva de NU en Katanga



ELISABETHVILLE. — Tropas etíopes de las Naciones Unidas, embarcadas en un jeep y un carro blindado, cruzan una calle principal el 29, poco antes que tomaran posesión de esta ciudad. Aviones a reacción de la organización mundial, lanzando cohetes y disparando ametralladoras, atacaron el principal aeropuerto de Elisabethville, con lo cual prácticamente inmovilizaron a las huestes del caudillo Moïse Tshombe. — (RADIOFOTO UPI.)

Hay noticias de que los 72 misioneros norteamericanos residentes en las afueras de la ciudad están a salvo.

Por su parte, los desesperados nativos africanos que llegaron a la población de Kasumbalesa, fronteriza con Rodesia septentrional, en automóviles, camiones y toda clase de vehículos en que pudieron huir, fueron rechazados por las autoridades de Rodesia por carecer de los documentos de identidad necesarios.

Uno de los que pudo pasar fue David Tshombe, hermano del caudillo. Llegó con un cargamento de mujeres y niños.

Otros refugiados dijeron que tropas y mercenarios katangueses huyeron de Elisabethville hacia el interior, aparentemente para llevar a vías de hecho la amenaza de Moïse Tshombe de incendiar y destruir todo lo que sea posible, ejecutando así su política de "tierra arrasada".

El ataque a la base militar aérea de Kolwezi, 240 kilómetros al oeste de Elisabethville, destruyó un grupo de aviones estacionados en tierra, incendiándose también un hangar, así como depósitos de gasolina. La torre de control del aeropuerto sufrió averías y según insinuó un vocero de las Naciones Unidas, es posible que un avión katangues fuese derribado.

Un mensaje de las Naciones Unidas desde Elisabethville decía que el ataque aéreo continuaba. En la lista de aviones destruidos figuran un (PASA A LA PAGINA 18)

Reacción en Cuba por la actitud de Kennedy

LA HABANA, 29. — (UPI). — Fuentes allegadas al Gobierno aseguran que el Primer Ministro Fidel Castro, y sus principales asesores están "sumamente indignados" por los honores dispensados en los Estados Unidos por el Presidente John F. Kennedy, a los ex prisioneros liberados por el canje.

Dícese que Castro se enfureció al saber que, prácticamente, apenas después de bajar del avión que los había llevado a Miami, los ex prisioneros revelaron su intención de continuar la lucha contra su régimen y que estaban dispuestos a participar en un nuevo intento de invasión.

Castro está también enfurecido, se afirma, por las abiertas manifestaciones de simpatía por personas que claman por autorizaciones para salir del país.

Un miembro del directorio de O.R.I. (Organización Revolucionaria Integrada) dijo, refiriéndose a las declaraciones de los prisioneros (PASA A LA PAGINA 18)

Mexicanos escalan el Aconcagua

BUENOS AIRES, 29. — (UPI). — Una expedición de montañeros mexicanos, dirigida por el misionero del Espiritu Santo, Padre Fernando de la Mora, llegó a la cima del monte Aconcagua, de 7.035 metros de altura, el pasado día 21 del corriente mes, según informan hoy despachos de prensa de Mendoza.

Dos grandes centrales eléctricas se pusieron en marcha en 1962

Una es termoeléctrica y la otra hidroeléctrica, ubicadas en el centro y sur del país, respectivamente

En 1962, la energía eléctrica de que dispone el país se incrementó notablemente con la puesta en funcionamiento de diversas plantas eléctricas, entre las cuales las más importantes son las de Pullinque hidroeléctrica, construida por la ENDESA, con una capacidad de 48.600 KW, instalados, y la Planta Termoeléctrica de Renca, construida por la Compañía Chilena de Electricidad, con una capacidad instalada de 100.000 KW.

Ambas centrales desde el momento de su funcionamiento quedaron interconectadas al sistema de red eléctrica que une a las provincias del país, desde Coquimbo hasta Llanquihue.

LABOR DE LA ENDESA

En sus 22 años de existencia la ENDESA ha construido 21 centrales eléctricas, de las cuales 11 son térmicas y 10 hidroeléctricas, siendo estas últimas de mucho mayor envergadura que las primeras.

El total de la capacidad instalada de las térmicas alcanza a 31.734 KW. En circunstancias que la capacidad de las hidráulicas alcanza a medio millón de KW.

COOPERATIVAS ELECTRICAS

Una de las labores más importantes desarrolladas por la ENDESA, es la creación de cooperativas eléctricas rurales en colaboración con particulares.

Mediante estas cooperativas más de docecientos mil chilenos tienen ahora acceso a la electricidad, chilenos que viven en pleno campo o en aldeas.

Hasta la fecha existen 19 cooperativas de esta especie, que disponen de un total de 3.690 kilómetros de líneas de 13.200 voltios, y por su intermedio se da luz y energía a 3.100 cooperados, y a 111 pueblos y aldeas.

LINEAS DE TRANSMISION

El total de líneas de transmisión y distribución tendidas por la ENDESA, asciende a 8.600 kilómetros a través de las cuales se suministra energía a 23 provincias, principalmente a través del sistema de interconexión, que parte de La Es-

rena y llega hasta Puerto Montt.

Antes de la fundación de la ENDESA, en 1940, la potencia instalada del total del servicio público en el país era de 154.600 KW. Actualmente esa potencia alcanza 821.800 KW, lo cual da una diferencia de 667.200 KW. De esta última cifra 525.600 KW han sido instalados por la ENDESA, lo cual representa el 79 por ciento del crecimiento total del servicio público.

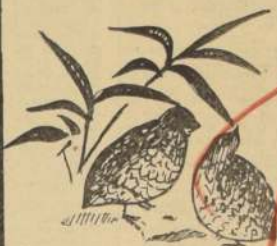
LOS ORIGENES

La idea de la electrificación del país nació en el Instituto de Ingenieros de Chile, cuyos especialistas dieron forma a sus puntos de vista en 1936 en un libro titulado "Política Eléctrica Chilena". Posteriormente,

en 1939, a raíz del devastador terremoto del sur, el Gobierno creó la Corporación de Fomento de la Producción, con el fin de estimular un desarrollo industrial que fuese capaz de independizarnos en el terreno económico. Entre las tareas fundamentales de la CORFO se encontraba el Plan de Acción Inmediata de Energía Eléctrica, aprobado por su Consejo en agosto de 1939. En ese Plan, y en otras publicaciones análogas, se recomendaba el aprovechamiento de nuestros ríos, que, por sus características naturales de pendientes y caídas, convierten a Chile en uno de los países con mayores reservas hidroeléctricas por habitante, con un to-

(PASA A LA PAGINA 18)

La Cena de AÑO NUEVO en el Lugar de su agrado



Hostería "Las Perdices"

GRAN CENA Y BAILE DE
AÑO NUEVO 1962 - 1963

MENU: WHISKY SOUR O MARTINI - CENTOLLA NATURAL AMERICANA
CREMA "REINA" - FILETE O LOMO "FINANCIERE" - COPA
"PERDICES" - CAFE "MOKA" - GRAN VINO - COTIL-
LON - REGALOS.

Conjunto Orquestal "Los Rítmicos" - Exhibición de Modelos
Orientales, Presentan: "MARTA", "NADEZDA" y "MARILU".

Camino "Las Perdices" No 276, La Reina, Santiago de Chile



HOSTERIA PROVIDENCIA

AVDA. PROVIDENCIA 1590
FONO 460291

MENU:

Whisky Sour
1/2 Langosta o
Centolla Natural
Crema Diplomática
Filete Mignon Champignons
Torta Helada
Nescafé
1/2 Macul
Champagne

Eº 12.-

ORQUESTA - SHOW ARTISTICO
COTILLON.



La BAHIA

MONJITAS 826 AL 846
FONOS 82121, 22, 23

MENU:

1/2 Langosta Mayonesa o

Salsa Americana

Crema Diplomática

Suprema Ave Arlequin

Melón Bahía

Café

Eº 12.-

El Pollo Dorado

ESTADO y AGUSTINAS
FONO 32619

MENU:

Whisky Sour
1/2 Langosta Salsa Americana
Consomé Dumont
1/2 Pollo Dorado o
Lomo Especial a la Pa-
rrilla y Papas Duquesa
Bomba Helada
Nescafé
Champagne

GORROS - GLOBOS - PITOS

TABERNA CAPRI

SAN ANTONIO 537 FONO 36972

MENU:

Whisky Sours.

1/2 Langosta Salsa Americana o

Mayonesa.

Crema Jakelynn.

1/2 Pollo Mery Shan.

Copa Parisien.

Nescafé.

Champaña.



LAS BRUJAS

AVDA. PRINCIPE DE GALES-
LA REINA

Av. Principe de Gales esq. Simón Gon-
zález - Teléfono No 471048 - Santiago

MENU:

1/2 Langosta Salsa Americana

Crema Diplomática

1/2 Pollo Las Brujas

Copa Sourprisse

Café

RANCHO CHILENO

PROVIDENCIA 1041 - FONOS 44875

MENU:

WHISKY SOUR
MEDALLON DE LANGOSTA PARISIEN
CREMA "DON JUAN"
1/2 POLLO CHATELAINE CON
PAPAS DUQUESA
MELON DIPLOMATICA
NESCAFE

Eº 3,30

1/2 BOTELLA GRAN VINO
1 COPA DE CHAMPAGNE



RESTAURANT SANTIAGO

BANDERA 318 - FONO 68589

MENU:

Centolla o Mayonesa
Crema Diplomática
Suprema de Ave Maryland
Torta Helada
Café
Champagne
Cotillon

Eº 11.-

EL MEJOR SHOW ARTISTICO NOCTURNO DE
SANTIAGO.

EL CANTANTE ESPAÑOL ANIRAL REY - "SIRIA"
GLORIA SANCHEZ Y LOS PARRALINOS -
MUCHOS OTROS NUMEROS DE GRAN ATRAC-
CIÓN Y CALIDAD ARTISTICA.



Proyecto



Cuando yo sea millonario, me voy a mandar hacer un calendario exclusivamente en rojo...

El nacionalismo bajo fuego

Por ENEST ATKINSON

El carácter internacional del comunismo y su hostilidad hacia lo que denominamos "nacionalismo burgués" es demostrado por la forma en que su mecanismo de propaganda ataca a cualquier gobierno que trate de resguardar su seguridad nacional contra una amenaza comunista.

Por ejemplo, Argelia se vio obligada a proclamar a su Partido Comunista el 29 de noviembre, después que el Primer Ministro Ben Bella lo atacó públicamente por haber tratado de socorrer a su gobierno. Según hizo notar en la siguiente edición del periódico "Ash-Shab", que representa el punto de vista del partido del Ministro Ben Bella, el Frente de Liberación Nacional, un país que ha puesto en marcha una revolución socialista no tiene espacio para organizaciones que tratan de aprovecharse de las dificultades. El día antes, el 29 de noviembre, el Ministro de Información argelino, Muhammad Haff Hamu, había declarado que el Partido Comunista ya no tenía más cabida en Argelia.

La medida dio por resultado un violento ataque de la propaganda contra Ben Bella. Típica de esta campaña es una transmisión en árabe desde Budapest en que se describía la decisión como "opresora". El comentarista añadió que "todas las fuerzas progresivas del mundo se preguntan cómo puede Argelia ser estructurada en calidad de república democrática y popular" si se aplica una campaña contra los comunistas.

De modo similar, el Primer Ministro de la India, señor Nehru, ha sido criticado por la detención de comunistas indios pro chinos después de la invasión por parte de China. Un editorial del diario "Pravda" citado por la Radio de Moscú el 30 de noviembre, lamentaba "las acciones represivas de la policía" que causaban "profunda preocupación a la opinión mundial progresista". La "Pravda" es decir, a los comunistas. Pero ni siquiera se intentó explicar que las personas arrestadas estaban trabajando en favor de los intereses de Pekín y no de los de la India.

APUNTES DE UN ESCOLAR:

Cerrado por balance

Como es habitual, cuando se nos viene encima el Año Nuevo, la gente se acuerda de hacer un balance de lo que le ha pasado en los últimos doce meses.

Los primeros en hacerlo son los Bancos, que llenan las páginas de los diarios con una pila de cifras y cuestiones que no entiendo nada, como "Pasivo no exigible", "Amortización al capital", "Documentos computables como encaje", "Fondos de eventualización", "Fondos de reserva especial", "Fondos de revalorización", "Acreedores en cuentas corrientes", "Depósitos a plazo indefinido renovables", y al final, salen unas sumas, y resulta que a los dos lados aparece el mismo resultado, lo que quiere decir que han estado trabajando todo el año por bolitas de dulce. Yo creo que a este paso, el Hogar de Cristo va a tener que hacerse cargo de los gerentes, directores y principales accionistas de las instituciones bancarias.

También los dueños de tiendas y almacenes hacen sus balances, la mayoría de los cuales van seguidos de la tremenda zafateca que arman las sirenas de las bombas y los carros de comadancia, para llegar al sitio del siniestro, o mejor dicho, del balance.

Todos estos balances van acompañados de un letrero que cuelgan en la puerta, que dice: "Cerrado por balance".

Entonces, cuando el director del diario, me llamó y me dijo:

"Bíjote, usted también va a tener que hacer un balance de fin de año con las cosas importantes que han pasado", yo llegué, cerré la puerta de mi oficina, puse mi letrero afuera, como corresponde y me largué a pasar revista a los 365 días transcurridos desde el año nuevo pasado, y después hice el resumen correspondiente, como lo hacen todos los demás diarios, para ver quién era la gente que más se había destacado, y cuáles eran los acontecimientos más importantes, producidos en el diario acontecer.

Con la ayuda de mi tío Anástor, de mi hermano chico, y de la cólera de mi hermana, pude hacer el siguiente resumen:

LA MEJOR NOTICIA DEL AÑO: La amistad entre Nikita y mi tío Kennedy, que andan más acaramelados que pareja en luna de miel, y que han jurado no andarse tirando más cohetes ni mequetrefos.

EL MAS COLGADO DE LA BROCHA: Fidel Castro, que por meterse en el río, le pasó lo mismo que a los intrusos que meten la cuchara en peñas de cascadas.

EL VIAJE MAS PROVECHOSO: El que hizo el Paleta a Estados Unidos y México, que sirvió para que se supiera que Chile es un país pobre, pero honrado, y que los estamos poniendo el hombre para que el "Time" no nos siga llamando subdesarrollados.

EL VIAJE MAS DEMOROSO: El de la "Niña II", en el que unos españoles repitieron el viaje de Colón, demandando como dos meses más que don Cristóbal. Hay gran interés entre los empresarios de micros de Santiago en contratar al capitán del barco, ya que demostró gran pericia para carrear.

LA MEJOR VISITA: La de Isabel Sarri, que según mi tío Anástor fue la vida, cuando él, en lugar de polvos de talco, le echaron polvos Royal, y por eso es que se sale por todos lados, especialmente, por arriba.

LA MEJOR PELICULA: "Jules y Jim", según la contó a mi mamá una amiga que es de la Censura, y que ayudó con su voto a que la prohibieran.

LA PEOR PELICULA: Un aviso de "Emelec" que me tocó ver junto con "Un Chileno en España". Me gustaron más los avisos de José Bohr.

EL MEJOR PROGRAMA DE RADIO: El Correo de Minería, de los domingos, en que trabaja un gallo llamado Biterote, que no me explico por qué no le han dado el Premio Nacional de Literatura, aunque se enoje Pablo de Rocka.

EL MEJOR NEGOCIO DEL AÑO: La venta de prisioneros cubanos que hizo Fidel Castro, y la reventa de entradas del Clásico Universitario.

LA OBRA DE TEATRO MAS ABURRIDA: "El Peirito del Horlelano", por el antiguo actor Eduardo Frei, secundado por el dudoso elenco del PADENA. Se espera que en Hamlet tengan un mayor éxito, especialmente en la escena del "To be or not to be".

No continúo con este balance porque tengo que preparar un mensaje de Año Nuevo a la ciudadanía para leerlo por radio, ya que ahora cualquier gallo lo puede hacer aunque no venga al caso. Hasta el Chileño.

Y reciban todos ustedes un abrazo más apretado que los sueldos sin el reajuste del 15 por ciento.

Bigote

Hogar para 500.000 chilenos

Hace dos días, el vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, don Javier Vidal González, inauguró el IV Sector Poniente de la Población San Joaquín, de la capital, al entregar 618 casas destinadas a la habitación popular.

El acto con que se realizó la entrega a la ciudad de tan importante grupo habitacional, vino a poner de relieve la trascendente tarea en que se ha empeñado el Gobierno del señor Alessandri, durante poco más de tres años, en orden a poner inmediato remedio al grave déficit que, año a año, acusan las estadísticas que relacionan el crecimiento demográfico y el levantamiento de casas adecuadas para albergar a nuevas familias.

En efecto, en una breve pero realista síntesis de lo logrado hasta la fecha, fue posible destacar que, en el corto lapso mencionado, la Corporación de la Vivienda, directa o indirectamente, ha levantado 88.600 casas, es decir, ha proporcionado techo higiénico y confortable a medio millón de chilenos.

En circunstancias normales de una economía, los guarismos citados darían una elocuente muestra de la voluntad y capacidad realizadora de un Gobierno que está dispuesto, por encima de toda otra consideración, a dar satisfacción al justo anhelo del hogar propio, que se alberga en el alma de todo ciudadano; pero si sumamos a este esfuerzo el hecho de que hace solamente dos años un sismo destruyó varias provincias, quebrantando gravemente todas las previsiones acerca del manejo de una realidad económica de bases establecidas, la labor del Gobierno y, particularmente, de la CORVI alcanza contornos que merecen especial significación.

Justo es recordar, por otra parte, que no han faltado, durante estas tres años, explosiones violentas de la demagogia política, que ha intentado desplazar extensos grupos familiares hacia terrenos de propiedad privada o nacional, con el dañino propósito de exhibirnos como un solar en donde imperan la miseria y el abandono de los grupos que más han menester del cuidado estatal.

Contrariamente a lo que se pretendió en tales oportunidades, la CORVI ha sido siempre capaz de absorber estos grupos de familias sin hogar, y, más que eso, terminadas las maniobras en comentario, la Corporación de la Vivienda ha continuado en su sostenido plan de dar habitación a todos los chilenos, en un acelerado ritmo que permite anotar la significativa cifra de 88.600 casas, construidas en poco más de tres años.

Hannibal ad portas!

El enemigo que amenaza a la América Latina no es un guerrero seguido de un ejército innumerable, sino que un simple internacional de corte moderno y fuerza atemorizadora.

La tremenda amenaza no consiste en una invasión, sino que, por el contrario, en el vacío que, en este caso, puede ser algo mucho más grave.

En verdad, en este momento, América Latina está en riesgo de perder los mercados europeos de sus materias primas, en virtud del Pacto de "Asociación" suscrito por 18 países africanos con los signatarios del Mercado Común Europeo. El hecho ocurrió en la víspera de Pascua, fue celebrado en forma solemne en la "Sala Europea" de Bruselas.

En un comentario anterior, ya hemos aludido a sus principales estipulaciones. Supresión total o paulatina de contingentes de importación, a fin de que las transacciones de intercambio no tengan límite alguno. Franquicias en los países en desarrollo del África, como aliente para atraer empresas y ciudadanos de Europa. Créditos de fomento.

Como si eso fuera poco, se contempla otra creación de la mayor trascendencia. Es sabido que el Mercado Común ya ha dado vida al "Parlamento de Europa", compuesto por delegados de las Cámaras Legislativas de los 6 integrantes europeos. Pues bien, ese Parlamento quedará ampliado bajo el nombre de "Conferencia Parlamentaria" y será compuesta en forma paritaria por los delegados de los países europeos padrones y de los parlamentarios de las 18 naciones africanas.

Aparte del peligro que se cierne sobre los productos de exportación de los países latinoamericanos —el café del Brasil, de Colombia y de Costa Rica; el azúcar del Perú y de Cuba; el cacao y otras frutas del Ecuador y, seguramente, el cobre nuestro; la lana de Argentina, del Uruguay y de Chile—, tenemos el elemento político. La "Conferencia Parlamentaria", de funcionamiento permanente, es un factor de acercamiento de valor incalculable, que puede hacer germinar más y más medidas de estrecha colaboración entre Europa y nuestros rivales africanos.

Entre estos figuran inclusive los 2 Gobiernos del Congo. El caos político congolesino que nos hablan las noticias no ha sido óbice para que tanto el Gobierno de Leopoldville como el de Brazzaville entraran en el Pacto, tomando sitio en igualdad de condiciones, en las mesas de conferencia y en el próximo Parlamento Europeo.

Especialmente el caso de estos dos sectores del Congo es una dura lección para la América Latina, que aun no logra vitalizar su Asociación Latinoamericana Para el Libre Comercio (ALALC), y se desgasta con las pugnas políticas internas de los países que la integran, sin que ninguno de ellos logre colocar el asunto en el primer plano de sus preocupaciones nacionales e internacionales. No consiguiera, desde luego, abrir las grandes brechas que es necesario operar en las alambreadas de púas que son las barreras aduaneras. Todos se empeñan en sostener sus industrias parásitas, que viven de los regímenes de importación, manufacturando materias primas importadas, en circunstancias que en un mercado más amplio que el particular de cada país, resultaría económico y fructífero el aprovechamiento industrial de las materias primas de su propio suelo. Sin embargo, cualquiera entienda, aun sin el peligro de la Asociación Euro-africana, que es preciso tomar el problema más en serio, preocuparse de la vigencia efectiva del Mercado Común Latinoamericano, vencer intereses creados y expandir de este modo la actividad industrial de cada país.

En lo que a Chile se refiere, incluso cabría considerar la conveniencia de que, con o sin los paticipes del ALALC, busque un nexo directo con el Mercado Común Europeo. En efecto, el comercio a la realidad de este fenómeno de trascendencia mundial.

El Mercado Común Europeo bien pudiera decir en cualquier momento: "El que no está conmigo, no existe para mí".

Mitología de Año Nuevo

Desde que el hombre inventó el calendario, vive con la ilusión de que cada año, como cada hombre, tiene un destino particular regido por ignorados poderes, casi siempre astrales, que determinan que sea o no afortunado y que en él se registren, predeterminadamente, ciertos ineludibles sucesos.

No es otra la razón que mueve a todo el mundo en la víspera del último día del año viejo y del primer día del año nuevo, a desechar múltiples felicidades, con el objeto de propiciar al hado que propicie los mortales destinos. A su vez, los soñadores que pretenden interpretar las arrugas de la Luna o los castos velos con que se envuelve Venus, para descifrar de su planetaria morfología los signos que condicionan nuestra suerte en el año nuevo, orientan sus astrológicos instrumentos hacia el cielo como si en él, sin mayores obstáculos, pudieran encontrar la respuesta de lo por venir.

Resistirán todas estas potencias fantásticas la avalancha del progreso científico? Se nos ocurre, modestamente, que si. En el hombre anhima un impulso de trascender más allá de la limitación de sus sentidos que supera toda su capacidad de racionalización, que, por otra parte, también, como de quien procede, está sujeta a innumerables deformaciones. No basta con que el hombre oprime los sentidos para que se desborde y extrapole en el campo de la especulación más especializada y compleja. Sus ilusiones siempre serán más poderosas que las frías evidencias de la razón, desprovistas, casi siempre, del fermento estético que tanto apasiona al ser humano.

Parece difícil pensar que Eva sea posterior a Adán desde el momento que las Escrituras advierten que "en el principio era el Verbo". De todos modos, bíblico o no, el derecho de la mujer al uso de la palabra, aunque no escrito ni consignado en Carta alguna, es tan inalienable e irresistible como las mareas oceánicas y no menos propenso a ahogar a quienes se atreven a desafiarlo. De ahí que parezca admirable el heroísmo de ese funcionario del Senado que, sin mayores armas, se revolvía a enfrentar a una dama que, motivamente, quería entrar en esa elevada asamblea. ¿Qué deseaba decir nuestra buena señora? ¿Chileno —seguramente cosas profundas— o no la deja decir su marido en casa. Pero como en el Senado, aunque a veces se dicen cosas hartas personales, el debate debe mantener un nivel público, tuvo que guardarse su discurso para ocasión más propicia en que los reglamentos cedan el paso a la galantería. Logísticamente, en más de una ocasión se ha escuchado en ese ilustre recinto la voz femenina, pero, cosa curiosa, pese a lo grata que ella resulta en muchas inalienables y oportunistas, no ha sido demasiado bien acogida por la masa de los venerables señores conscriptos, que al menos desean mandar fuera del hogar.

Existe la infundada creencia de que las mujeres hablan mucho, cuando en realidad, según los entendidos, el problema no es tanto de canturrias como de calidad. Aunque la audacia sea peligrosa, no se puede menos que lamentar que ellas no comprendan que Pablo Neruda tenía mucha razón cuando decía: "Me gustas cuando callas, porque estás como ausente". Un silencio bien colocado vale por una sentencia de Voltaire.

Pero, también, la brevedad equivale a la voz que no se prodiga. No caigamos en el error de pensar que, sobre todo cuando, ay, aunque triste sea admitirlo, estamos siempre dispuestos a perdonarlo según sea la boca que incurra en él.

POLIBIO

De la Semana Política

Por LORENZO SEPULVEDA

Con una ingrata sorpresa para más de un millón y medio de personas terminó, anteayer, sus labores anuales el Congreso Nacional. Los trabajadores del sector privado prefirieron la aprobación del proyecto de ley que reajusta las remuneraciones de empleados y obreros. Porque, a pesar de la expresa petición del Presidente Alessandri, no todos los empresarios pagaron voluntariamente dicho reajuste de un 15 por ciento, a contar desde el 16 de octubre recién pasado.

Cuando todo hacía esperar que el proyecto sería aprobado sin mayores dificultades, los senadores de la Oposición, a los que en esta ocasión se sumaron algunos radicales y liberales, alzaron el porcentaje de reajuste del 15 al 25 o para los obreros del sector privado, colocándolo al Ejecutivo y a los partidos de Gobierno entre la espada y la pared, obligando al primero a retirar la iniciativa de entre aquellas que el Congreso puede tratar en el actual período extraordinario de sesiones.

La actitud de los senadores de Oposición es perfectamente comprensible. La explicó en su intervención durante el debate de este proyecto el señor Balthazar Castro, al señalar: "El Ministro no puede exigir que los senadores de Oposición legislen de acuerdo con los deseos del Gobierno". Explicable. Sólo que en este caso los perjudicados son los trabajadores que el senador y Comandante del Batallón de la Montaña se jacta de defender ante todos y por sobre todo. Pero lo que en este asunto resulta verdaderamente incomprensible, así, a simple vista, es la posición adoptada por el senador liberal Julio von Mühlendorff y por los radicales Luis Bossay, Gómez González, Roberto Wachholtz, Hermenegildo Anumal, Humberto Enriquez, Humberto Aguirre y Exequiel González Madariaga. Sobre todos ellos recae la responsabilidad de provocar un nuevo reajuste en el pago del tan postergado reajuste, que, según opinión unánime, los asalariados necesitan con verdadera urgencia para compensar la pérdida del poder adquisitivo de sus remuneraciones como consecuencia de la devaluación del peso.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

Respecto de los senadores radicales, cabe observar, en primer lugar, que el proyecto es una iniciativa del Partido Radical, producto de acuerdos estudiados de personas especializadas en la materia. Como el mejoramiento notablemente una anterior iniciativa sobre esta misma materia, haciendo justicia a los sectores de menores rentas, el jefe del Estado aceptó incluir en la convocatoria. Y, aún más, los propios sectores beneficiados habían aceptado.

DIRIGENTES LIBERALES CONVERSARON CON S. E.

Una entrevista que duró cerca de dos horas celebraron, en la mañana de ayer, con el Presidente Alessandri, los dirigentes liberales, señores Hugo Zepeda Barrios, presidente del Senado, Ladislao Errázuriz Pereira, ex presidente del partido, y Alfonso Ramírez de la Fuente, jefe del Comité de los Diputados Liberales.

Al salir de la Moneda, el senador Zepeda declaró: "Hemos celebrado una entrevista con el jefe del Estado, cumpliendo un encargo de la Junta Ejecutiva del Partido Liberal, para considerar algunos aspectos relativos a la renuncia del presidente de nuestra colectividad, don Mariano Puga. Se han aclarado algunos puntos e informaremos a la Junta sobre el particular".

El señor Zepeda agregó, contestando a una pregunta, que también se había tratado la autoconvocatoria del Congreso, solicitada por 24 senadores. El Presidente de la República —dijo— les había expresado que esta petición era inconstitucional, porque el Congreso, de acuerdo con el artículo 37 de la Carta Fundamental, va a ser convocado a sesiones extraordinarias por el Ejecutivo. "El asunto es delicado", añadió Zepeda, "y yo lo considero de vital importancia que debe existir entre los Poderes Públicos. Estoy estudiando la situación, y la resolveré dentro de dos o tres días, ajustándome estrictamente a la Constitución y a mi conciencia".

Finalmente, y dando respuesta a otra pregunta, el señor Zepeda dijo que no se había considerado, con el Presidente de la República, la nueva inclusión en la convocatoria del proyecto de reajuste al sector privado.

Antes de retirarse de la Moneda, los dirigentes liberales pasaron al despacho del Ministro del Interior, doctor Sotero del Río. En esta reunión también participaron los Ministros Enrique Ortúzar, de Justicia, y Julio Philippi, de Tierras y Colonización.

Los licoreros pagarán un impuesto de 120 escudo por litro de 1009 centesimales de alcohol que contengan.

Los licoreros que los fabricantes o importadores vendan a un precio superior a 200 escudo por litro, pagarán, además del impuesto antes establecido, 0,60 escudo por litro a 1009 por cada 100 escudo o fracción de mayor precio de venta.

Los licoreros que los fabricantes o los importadores vendan a un precio superior a 500 escudos por litro, pagarán, además de los impuestos antes establecidos, 0,90 escudo por litro a 1009, por cada 100 escudo o fracción de mayor precio de venta.

En cambio, el Senado insistió en la supresión de otros tres artículos —entre ellos, uno que destinaba 300 millones de pesos para la ampliación del Hospital de Carabineros—, por cuyo cumplimiento este proyecto deberá cumplir un quinto y último trámite constitucional, por mera fórmula reglamentaria, en la Cámara de Diputados.

HASTA EL 8 DE ENERO. — Las sesiones ordinarias que el Senado y la Cámara de Diputados celebrarán, el miércoles próximo, han sido suspendidas, por acuerdo unánime de sus respectivos Comités Parlamentarios.

En consecuencia, las actividades parlamentarias se reanudarán el martes 8 de enero.

Los licoreros que los fabricantes o los importadores vendan a un precio superior a 500 escudos por litro, pagarán, además de los impuestos antes establecidos, 0,90 escudo por litro a 1009, por cada 100 escudo o fracción de mayor precio de venta.

En cambio, el Senado insistió en la supresión de otros tres artículos —entre ellos, uno que destinaba 300 millones de pesos para la ampliación del Hospital de Carabineros—, por cuyo cumplimiento este proyecto deberá cumplir un quinto y último trámite constitucional, por mera fórmula reglamentaria, en la Cámara de Diputados.

En consecuencia, las actividades parlamentarias se reanudarán el martes 8 de enero.

Los licoreros que los fabricantes o los importadores vendan a un precio superior a 500 escudos por litro, pagarán, además de los impuestos antes establecidos, 0,90 escudo por litro a 1009, por cada 100 escudo o fracción de mayor precio de venta.

En cambio, el Senado insistió en la supresión de otros tres artículos —entre ellos, uno que destinaba 300 millones de pesos para la ampliación del Hospital de Carabineros—, por cuyo cumplimiento este proyecto deberá cumplir un quinto y último trámite constitucional, por mera fórmula reglamentaria, en la Cámara de Diputados.

En consecuencia, las actividades parlamentarias se reanudarán el martes 8 de enero.

Los licoreros que los fabricantes o los importadores vendan a un precio superior a 500 escudos por litro, pagarán, además de los impuestos antes establecidos, 0,90 escudo por litro a 1009, por cada 100 escudo o fracción de mayor precio de venta.

En cambio, el Senado insistió en la supresión de otros tres artículos —entre ellos, uno que destinaba 300 millones de pesos para la ampliación del Hospital de Carabineros—, por cuyo cumplimiento este proyecto deberá cumplir un quinto y último trámite constitucional, por mera fórmula reglamentaria, en la Cámara de Diputados.

En consecuencia, las actividades parlamentarias se reanudarán el martes 8 de enero.

Los licoreros que los fabricantes o los importadores vendan a un precio superior a 500 escudos por litro, pagarán, además de los impuestos antes establecidos, 0,90 escudo por litro a 1009, por cada 100 escudo o fracción de mayor precio de venta.

En cambio, el Senado insistió en la supresión de otros tres artículos —entre ellos, uno que destinaba 300 millones de pesos para la ampliación del Hospital de Carabineros—, por cuyo cumplimiento este proyecto deberá cumplir un quinto y último trámite constitucional, por mera fórmula reglamentaria, en la Cámara de Diputados.

En consecuencia, las actividades parlamentarias se reanudarán el martes 8 de enero.

Los licoreros que los fabricantes o los importadores vendan a un precio superior a 500 escudos por litro, pagarán, además de los impuestos antes establecidos, 0,90 escudo por litro a 1009, por cada 100 escudo o fracción de mayor precio de venta.

En cambio, el Senado insistió en la supresión de otros tres artículos —entre ellos, uno que destinaba 300 millones de pesos para la ampliación del Hospital de Carabineros—, por cuyo cumplimiento este proyecto deberá cumplir un quinto y último trámite constitucional, por mera fórmula reglamentaria, en la Cámara de Diputados.

En consecuencia, las actividades parlamentarias se reanudarán el martes 8 de enero.

Los licoreros que los fabricantes o los importadores vendan a un precio superior a 500 escudos por litro, pagarán, además de los impuestos antes establecidos, 0,90 escudo por litro a 1009, por cada 100 escudo o fracción de mayor precio de venta.

En cambio, el Senado insistió en la supresión de otros tres artículos —entre ellos, uno que destinaba 300 millones de pesos para la ampliación del Hospital de Carabineros—, por cuyo cumplimiento este proyecto deberá cumplir un quinto y último trámite constitucional, por mera fórmula reglamentaria, en la Cámara de Diputados.

En consecuencia, las actividades parlamentarias se reanudarán el martes 8 de enero.

Los licoreros que los fabricantes o los importadores vendan a un precio superior a 500 escudos por litro, pagarán, además de los impuestos antes establecidos, 0,90 escudo por litro a 1009, por cada 100 escudo o fracción de mayor precio de venta.

En cambio, el Senado insistió en la supresión de otros tres artículos —entre ellos, uno que destinaba 300 millones de pesos para la ampliación del Hospital de Carabineros—, por cuyo cumplimiento este proyecto deberá cumplir un quinto y último trámite constitucional, por mera fórmula reglamentaria, en la Cámara de Diputados.

En consecuencia, las actividades parlamentarias se reanudarán el martes 8 de enero.

Los licoreros que los fabricantes o los importadores vendan a un precio superior a 500 escudos por litro, pagarán, además de los impuestos antes establecidos, 0,90 escudo por litro a 1009, por cada 100 escudo o fracción de mayor precio de venta.

En cambio, el Senado insistió en la supresión de otros tres artículos —entre ellos, uno que destinaba 300 millones de pesos para la ampliación del Hospital de Carabineros—, por cuyo cumplimiento este proyecto deberá cumplir un quinto y último trámite constitucional, por mera fórmula reglamentaria, en la Cámara de Diputados.

En consecuencia, las actividades parlamentarias se reanudarán el martes 8 de enero.

Los licoreros que los fabricantes o los importadores vendan a un precio superior a 500 escudos por litro, pagarán, además de los impuestos antes establecidos, 0,90 escudo por litro a 1009, por cada 100 escudo o fracción de mayor precio de venta.

En cambio, el Senado insistió en la supresión de otros tres artículos —entre ellos, uno que destinaba 300 millones de pesos para la ampliación del Hospital de Carabineros—, por cuyo cumplimiento este proyecto deberá cumplir un quinto y último trámite constitucional, por mera fórmula reglamentaria, en la Cámara de Diputados.

En consecuencia, las actividades parlamentarias se reanudarán el martes 8 de enero.

EL 8 DE ENERO VOLVERA A SESIONAR EL CONGRESO

Con dos sesiones especiales, en el Senado, y una en la Cámara de Diputados, finalizaron, el viernes 28, las actividades parlamentarias del año.

La Cámara y el Senado aprobaron el Presupuesto de Entradas y Gastos de la Nación para 1963. El Senado desechó, además, el proyecto de ley, en segundo trámite constitucional, que reajusta los sueldos y salarios del sector privado.

El proyecto de ley, en cuarto trámite constitucional, que fija la planta y sueldos del personal del Servicio de Investigaciones, y otros cinco proyectos que versan sobre las siguientes materias: a) Concede franquicias tributarias a la Asociación Cristiana de Jóvenes; b) Concede igual franquicia a la Congregación de las Religiosas Hospitalarias del Santísimo Corazón de Jesús; c) Autoriza la internación de un chasis para camión destinado a los Bomberos de San Vicente de Tagua Tagua; d) Autoriza la transferencia de un predio fiscal al Club de Deportes "Las Ánimas" de Valdivia; e) Exime del pago de contribución de bienes raíces a las propiedades de la Liga Marítima de Chile.

IMPUESTOS A LOS LICOROS. — En cuanto a la financiación del proyecto de Investigaciones, el Senado no insistió en sus modificaciones relativas a los nuevos impuestos que se aplicarían a la producción de licor y pisco, por cuyo motivo predominaron las disposiciones del proyecto de

La Cámara, que reemplazan los alcances primero, segundo y tercero del Art. 33 de la Ley 11.256, sobre Alcoholicos y Bebidas Alcoholicas, por los siguientes:

Los licoreros pagarán un impuesto de 120 escudo por litro de 1009 centesimales de alcohol que contengan.

Los licoreros que los fabricantes o los importadores vendan a un precio superior a 200 escudo por litro, pagarán, además del impuesto antes establecido, 0,60 escudo por litro a 1009 por cada 100 escudo o fracción de mayor precio de venta.

Los licoreros que los fabricantes o los importadores vendan a un precio superior a 500 escudos por litro, pagarán, además de los impuestos antes establecidos, 0,90 escudo por litro a 1009, por cada 100 escudo o fracción de mayor precio de venta.

En cambio, el Senado insistió en la supresión de otros tres artículos —entre ellos, uno que destinaba 300 millones de pesos para la ampliación del Hospital de Carabineros—, por cuyo cumplimiento este proyecto deberá cumplir un quinto y último trámite constitucional, por mera fórmula reglamentaria, en la Cámara de Diputados.

En consecuencia, las actividades parlamentarias se reanudarán el martes 8 de enero.

Los licoreros que los fabricantes o los importadores vendan a un precio superior a 500 escudos por litro, pagarán, además de los impuestos antes establecidos, 0,90 escudo por litro a 1009, por cada 100 escudo o fracción de mayor precio de venta.

En cambio, el Senado insistió en la supresión de otros tres artículos —entre ellos, uno que destinaba 300 millones de pesos para la ampliación del Hospital de Carabineros—, por cuyo cumplimiento este proyecto deberá cumplir un quinto y último trámite constitucional, por mera fórmula reglamentaria, en la Cámara de Diputados.

En consecuencia, las actividades parlamentarias se reanudarán el martes 8 de enero.

Los licoreros que los fabricantes o los importadores vendan a un precio superior a 500 escudos por litro, pagarán, además de los impuestos antes establecidos, 0,90 escudo por litro a 1009, por cada 100 escudo o fracción de mayor precio de venta.

En cambio, el Senado insistió en la supresión de otros tres artículos —entre ellos, uno que destinaba 300 millones de pesos para la ampliación del Hospital de Carabineros—, por cuyo cumplimiento este proyecto deberá cumplir un quinto y último trámite constitucional, por mera fórmula reglamentaria, en la Cámara de Diputados.

En consecuencia, las actividades parlamentarias se reanudarán el martes 8 de enero.

Los licoreros que los fabricantes o los importadores vendan a un precio superior a 500 escudos por litro, pagarán, además de los impuestos antes establecidos, 0,90 escudo por litro a 1009, por cada 100 escudo o fracción de mayor precio de venta.

En cambio, el Senado insistió en la supresión de otros tres artículos —entre ellos, uno que destinaba 300 millones de pesos para la ampliación del Hospital de Carabineros—, por cuyo cumplimiento este proyecto deberá cumplir un quinto y último trámite constitucional, por mera fórmula reglamentaria, en la Cámara de Diputados.

En consecuencia, las actividades parlamentarias se reanudarán el martes 8 de enero.

Los licoreros que los fabricantes o los importadores vendan a un precio superior a 500 escudos por litro, pagarán, además de los impuestos antes establecidos, 0,90 escudo por litro a 1009, por cada 100 escudo o fracción de mayor precio de venta.

En cambio, el Senado insistió en la supresión de otros tres artículos —entre ellos, uno que destinaba 300 millones de pesos para la ampliación del Hospital de Carabineros—, por cuyo cumplimiento este proyecto deberá cumplir un quinto y último trámite constitucional, por mera fórmula reglamentaria, en la Cámara de Diputados.

En consecuencia, las actividades parlamentarias se reanudarán el martes 8 de enero.

Los licoreros que los fabricantes o los importadores vendan a un precio superior a 500 escudos por litro, pagarán, además de los impuestos antes establecidos, 0,90 escudo por litro a 1009, por cada 100 escudo o fracción de mayor precio de venta.

En cambio, el Senado insistió en la supresión de otros tres artículos —entre ellos, uno que destinaba 300 millones de pesos para la ampliación del Hospital de Carabineros—, por cuyo cumplimiento este proyecto deberá cumplir un quinto y último trámite constitucional, por mera fórmula reglamentaria, en la Cámara de Diputados.

En consecuencia, las actividades parlamentarias se reanudarán el martes 8 de enero.

Los licoreros que los fabricantes o los importadores vendan a un precio superior a 500 escudos por litro, pagarán, además de los impuestos antes establecidos, 0,90 escudo por litro a 1009, por cada 100 escudo o fracción de mayor precio de venta.

En cambio, el Senado insistió en la supresión de otros tres artículos —entre ellos, uno que destinaba 300 millones de pesos para la ampliación del Hospital de Carabineros—, por cuyo cumplimiento este proyecto deberá cumplir un quinto y último trámite constitucional, por mera fórmula reglamentaria, en la Cámara de Diputados.

En consecuencia, las actividades parlamentarias se reanudarán el martes 8 de enero.

Los licoreros que los fabricantes o los importadores vendan a un precio superior a 500 escudos por litro, pagarán, además de los impuestos antes establecidos, 0,90 escudo por litro a 1009, por cada 100 escudo o fracción de mayor precio de venta.

En cambio, el Senado insistió en la supresión de otros tres artículos —entre ellos, uno que destinaba 300 millones de pesos para la ampliación del Hospital de Carabineros—, por cuyo cumplimiento este proyecto deberá cumplir un quinto y último trámite constitucional, por mera fórmula reglamentaria, en la Cámara de Diputados.

En consecuencia, las actividades parlamentarias se reanudarán el martes 8 de enero.

Los licoreros que los fabricantes o los importadores vendan a un precio superior a 500 escudos por litro, pagarán, además de los impuestos antes establecidos, 0,90 escudo por litro a 1009, por cada 100 escudo o fracción de mayor precio de venta.

En cambio, el Senado insistió en la supresión de otros tres artículos —entre ellos, uno que destinaba 300 millones de pesos para la ampliación del Hospital de Carabineros—, por cuyo cumplimiento este proyecto deberá cumplir un quinto y último trámite constitucional, por mera fórmula reglamentaria, en la Cámara de Diputados.

En consecuencia, las actividades parlamentarias se reanudarán el martes 8 de enero.



DIRIGENTES LIBERALES.— Se retiran del Ministerio del Interior, después del mediodía de ayer, los dirigentes liberales Alfonso Ramírez (izquierda), jefe de la Sala de Dipu-

lados de ese partido, y Hugo Zepeda Barrios (centro), Presidente del Senado. Los acompaña el Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar.

JUNTA LIBERAL ACORDO INVITAR AL MINISTRO LUIS MACKENNA

● No se ha fijado fecha al directorio general que conocerá renuncia de la mesa directiva

La Junta Ejecutiva del Partido Liberal ha acordado invitar a una de sus próximas sesiones al Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, con el objeto de escuchar informaciones sobre la gestión financiera del Gobierno.

Este acuerdo fue adoptado en la sesión del jueves último, según reveló la secretaria general del Partido.

Asimismo, se informó que el Directorio General del Liberalismo podría ser convocado a sesión extraordinaria para el martes 8 de enero próximo, a las 19 horas, con el objeto de pronunciarse sobre la renuncia de la Mesa Directiva, que preside el señor Mariano Puga Vega y que integran, como vicepresidentes los diputados Guillermo Donoso y Patricio Phillips, como secretario general, el señor Gabriel León Echaziz, y como tesorero general, el señor Mario Fuenzalida Teare.

Se agregó que, de acuerdo con el Estatuto Orgánico del Partido, la próxima reunión del Directorio General tendrá que ser presidida por don Ladislao Errázuriz, por haber sido presidente de esta colectividad política antes del señor Puga.

COMITE PARLAMENTARIO LIBERAL. — Otra renuncia que deberá considerarse, antes de la reanudación de las actividades del Congreso Nacional, es la del jefe de la Sala de Senadores Liberales, don Sergio Sepúlveda Garces.

El señor Sepúlveda renunció a dicho cargo, el viernes último, en carta dirigida al senador Fernando Alessandri, y su dimisión tiene por fundamento el hecho de que los señores Armando Jaramillo y Julio von Mühlenbrock hubieran firmado la petición de autoconvocatoria, sin consulta al Comité ni a la Sala de Senadores Liberales.

"En estas circunstancias —dice el señor Sepúlveda Garces—, creo que el Comité aparece en una demerada situación, incompatible con las más elementales normas de disciplina política, que en estos momentos se hace indispensable restablecer, si se quiere no caer en un plano de desprestigio de la acción partidista y parlamentaria, que todo aconseja evitar".

La renuncia del señor Sepúlveda es irrevocable.

ADHESION A PUGA. — La Asamblea Liberal de Quinta Normal envió ayer una nota de adhesión al señor Puga Vega, en la que también se le pide que retire su renuncia a la presidencia del Partido Liberal.

Se refirió luego a problemas internos del radicalismo y formuló votos porque éstos sean superados.

A juicio de los observadores, el acto constituyó una proclamación definitiva, del radicalismo de Bio-Bio, de la candidatura presidencial del señor Durán.

Se puso término al acto con un breve discurso del presidente provincial, regidor Leonel Céspedes. Después de la manifestación, la concurrencia se trasladó hasta el monumento a don Pedro Aguirre Cerda, donde se rindió un homenaje al ex Primer Mandatario.

Se refirió luego a problemas internos del radicalismo y formuló votos porque éstos sean superados.

A juicio de los observadores, el acto constituyó una proclamación definitiva, del radicalismo de Bio-Bio, de la candidatura presidencial del señor Durán.

Se puso término al acto con un breve discurso del presidente provincial, regidor Leonel Céspedes. Después de la manifestación, la concurrencia se trasladó hasta el monumento a don Pedro Aguirre Cerda, donde se rindió un homenaje al ex Primer Mandatario.

Se refirió luego a problemas internos del radicalismo y formuló votos porque éstos sean superados.

A juicio de los observadores, el acto constituyó una proclamación definitiva, del radicalismo de Bio-Bio, de la candidatura presidencial del señor Durán.

Se puso término al acto con un breve discurso del presidente provincial, regidor Leonel Céspedes. Después de la manifestación, la concurrencia se trasladó hasta el monumento a don Pedro Aguirre Cerda, donde se rindió un homenaje al ex Primer Mandatario.

Se refirió luego a problemas internos del radicalismo y formuló votos porque éstos sean superados.

A juicio de los observadores, el acto constituyó una proclamación definitiva, del radicalismo de Bio-Bio, de la candidatura presidencial del señor Durán.

Se puso término al acto con un breve discurso del presidente provincial, regidor Leonel Céspedes. Después de la manifestación, la concurrencia se trasladó hasta el monumento a don Pedro Aguirre Cerda, donde se rindió un homenaje al ex Primer Mandatario.



EN LA POBLACION SAN JOAQUIN.— Da-
mas radicales de la Asamblea "Pedro Aguirre
Cerde", de la comuna de San Miguel, pro-
cedieron ayer a repartir paquetes de golosi-
nas y juguetes a más de un centenar de ma-
dres con sus hijos, de la Población San Joa-
quín. La labor de acción social se realiza
todos los años y esta vez fue cumplida por

las dirigentes Edith Morales, Sara Aguirre
de Duhart, Lucila Pérez, María Valdes, Alber-
tina Acuña y Sara Ríos, con la especial con-
currencia de la ex presidenta de la Organi-
zación Nacional Femenina Radical, señora Ra-
quel García de Zamorano, y la dirigente de
Punta Arenas, señora Rosario de Urbina.

Proclamación de Durán en Los Angeles desbordó los márgenes del radicalismo

Asistieron personeros de otros partidos y elementos independientes, cuya presencia destacó el diputado Mario Sharpe. Enorme entusiasmo en esa ciudad, que hacía años no presenciaba un acto de tal importancia. Los oradores de la Quinta Castaños. Se trata de transformar la democracia política en una democracia económica

LOS ANGELES.— (Por Abil-
do Pérez, enviado especial).—
Do acto de grandes proporcio-
nes, uno de los mayores re-
tratados en los últimos años
en esta ciudad, constituyó la
proclamación de la precandi-
datura a la Presidencia de la
República del senador Julio
Durán, efectuada hoy (ayer),
a mediodía, por la Asamblea
Radical de Los Angeles.

Asistieron delegaciones de
Molken, Nacimiento, Santa
Barbara, Quileco, Quilaco,
Chacayan, Nicura y otras lo-
calidades de la provincia, co-
mo igualmente, de ciudades
como Aguirre, Traiguén, y Re-
mundo, sumando un total de
más de mil doscientos mani-
festantes.

La proclamación se realizó
en la extensa y hermosa quin-
ta de castaños, donde tomaron
participación los manifestantes,
quienes a la llegada del sena-
dor Durán, lo saludaron con
una ovación.

El señor Durán llegó acom-
pañado de su señora esposa y
de los diputados Manuel Río-
seco, Mario Sharpe y Julio Se-
pulveda Hendenelli, y de va-
rias samboletas nacionales
del radicalismo.

Abrió la manifestación el di-
putado de Los Angeles, Rolando
Puga, quien dijo que así co-
mo la candidatura de don Pe-
dro Aguirre Cerda, nació en
1951 en Los Angeles, así aho-
ra esta misma ciudad se hace
el "crío de la Serena".

Tras de esto, el señor Durán
trabajó sin descanso has-
ta las 19 horas, en que colocó al se-
ñor Durán en el sollo de los
chilotes de Chile.

Como, en nombre de
la Asamblea Radical, efec-
tuó la proclamación, el
presidente de este organi-
zación, profesor Gabriel Pineda

dijo que la Asamblea había
querido hacer su candidato
presidencial al señor Durán,
que es el mejor símbolo
de libertad y democracia y por
quien la industria iniciada
por don Pedro Aguirre Cerda
en 1951.

Habló después el Alcalde de
Mulchén, quien dio a conocer
que, hace 15 días, la Asamblea
Radical mulchénica, había re-
suelto proclamar como su úni-
co candidato presidencial al
senador Durán. Esta aclara-
ción, hecha a nombre de todos
los radicales de Mulchén, fue
recibida por calurosos aplausos
por la numerosa concurrencia.

A continuación habló el di-
putado Manuel Ríoaseco, quien
expresó que proclamaba la can-
datura presidencial del sena-
dor Durán, a nombre de los
radicales de toda la provincia
de Bio-Bio, que así opinaban
en forma unánime. "Este des-
borde del radicalismo del Bio-
Bio —dijo Ríoaseco—, está ju-
stificado por la maciza figura
y la actuaciones democráticas

del señor Durán, a cuya po-
sición acompañan más de los
dos tercios de los diputados ra-
dicales. Con Durán —agregó—
Chile agregará el año 64 una
figura señera a la Democracia
de Latinoamérica".

Mario Sharpe, diputado tam-
bién por Bio-Bio, habló des-
pués para agradecer a perso-
neros de otros partidos y ele-
mentos independientes, su pre-
sencia y adhesión a la can-
datura del señor Durán. Dijo
Sharpe, que el radicalismo de
Bio-Bio se comprometa desde
este momento y hasta 1964 a
trabajar sin descanso por obte-
ner el gran triunfo presidencial
que Chile espera con Julio Du-
rán.

Después, en nombre de la
provincia de Mallico, habló el
diputado Julio Sepúlveda Ron-
delli, quien manifestó que
Angol, Renaico y otras ciuda-
des se sumaban a esta procla-
mación presidencial del sena-
dor Julio Durán. Se refirió
también a la plataforma de
lucha de esta candidatura,
manifestando que sus caracte-
res más señalados eran sus
aspectos republicanos y de
avanzado, pero que también,
de un modo fundamental, de
señalarle su afán de transfor-
mar nuestra democracia
política en una democracia
económica.

Cuando fue anunciado el
senador Durán, una gran ova-
ción estalló en el inmenso re-
cinto donde se efectuaba la
proclamación. Empezó su dis-
curso diciendo que el acto que
se verificaba tenía un gran
significado para él, pues él y
su familia son de la zona de
la Frontera.

Más adelante reprochó la
actitud de los políticos que so-
licitan sufragios invocando las
miserias humanas. Dijo: "es
indigno destacar el dolor, para
así tratar de obtener votos".
Agregó que comprendía que
el triunfo de 1964 no está en-
terregado totalmente al Partido
Radical. Enteramos 350 mil
sufragios en las últimas elec-
ciones, pero esta no es base
suficiente. Debemos pensar
—dijo— que el porvenir de la
candidatura radical está en la
plataforma de lucha. Debemos
buscar esas fórmulas y un
hombre que interprete las as-
piraciones del país."

Dijo luego que aceptaba
cualquier forma para pro-
clamar al candidato presiden-
cial, y rindió sus respetos a
los demás precandidatos del
radicalismo, llamando a una
lucha leal y señalando que si,
por cualquier motivo, la suer-
te le es adversa, se convertirá
en el generalísimo del can-
didato elegido, porque el ene-
migo no está dentro, sino fue-
ra del Partido Radical.

Enseguida analizó las fuer-
zas en lucha: FRAP, Democra-
cia Cristiana y Frente Demo-
crático. Dijo que no tenía fra-
ses de censura para la suer-
te, aunque esté equivocada, por-
que está en un camino demo-
crático, pero manifestó que
esta debía medir la trágica res-
ponsabilidad de aparcer como
factor divisionista de las
fuerzas democráticas de Chile.

Se refirió luego a problemas
internos del radicalismo y for-
muló votos porque éstos sean
superados.

A juicio de los observadores,
el acto constituyó una procla-
mación definitiva, del radicali-
smo de Bio-Bio, de la can-
datura presidencial del se-
ñor Durán.

Se puso término al acto
con un breve discurso del pre-
sidente provincial, regidor
Leonel Céspedes. Después de
la manifestación, la concurren-
cia se trasladó hasta el monu-
mento a don Pedro Aguirre
Cerda, donde se rindió un
homenaje al ex Primer Man-
datario.

Se refirió luego a proble-
mas internos del radicalismo
y formuló votos porque éstos
sean superados.

A juicio de los observadores,
el acto constituyó una procla-
mación definitiva, del radicali-
smo de Bio-Bio, de la can-
datura presidencial del se-
ñor Durán.

Se puso término al acto
con un breve discurso del pre-
sidente provincial, regidor
Leonel Céspedes. Después de
la manifestación, la concurren-
cia se trasladó hasta el monu-
mento a don



Los que ya cumplieron con su misión y los que se encuentran frente a ella, se reunieron ayer en torno a una mesa, para brindar por la prosperidad y engrandecimiento de la Escuela de Artes y Oficios de Santiago. Profesores desde Aconcagua hasta la Serena asistieron al llamado del Inspector General, Remberto Pérez Becerra. EN EL GRABADO, un as-

pecto de la sesión-almuerzo de ayer. Al fondo, ocupando la cabecera de mesa, están el Rector de la Universidad Técnica del Estado, Horacio Aravena; subdirector de la E. A. O., René Rubilar; el ex alumno más antiguo de los asistentes, José María Pizarro (año 1912), y el secretario general de la U. T. y ex alumno, Jorge Soto.

REUNION ANUAL DE CAMARADERIA EN LA "ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS"

Actuales y ex inspectores compartieron horas de alegría. Asistió el Rector de la UTE, Horacio Aravena

Se efectuó ayer la segunda reunión de los ex y actuales inspectores de la Escuela de Artes y Oficios, en el local del establecimiento.

Presidida la sesión el actual inspector general de la Escuela, el Rector de la UTE, Horacio Aravena, quien la organizó, y contó con la asistencia del Rector de la Universidad Técnica del Estado, Horacio Aravena, del subdirector de la Escuela, René Rubilar, del secretario general de la UTE, Jorge Soto; de los actuales inspectores del plantel, Carlos Chávez, Adrián Cornejo, Orlando Hofer, Enrique Marino, Felipe Toledo, Carlos Ugalde, Fernando Valenzuela, Alfredo Vallejos, Daniel Vargas y Hugo Guecero; de los ex inspectores y actuales profesores, Orlando Oyarzún, Hector Rojas (de Lautaro), Lionel Bascu (de La Serena), Gustavo Munizaga y Julio Larraín; abogados, Fernando Narbón, Eduardo Risco (de Viña del Mar) y Carlos Díaz; Roberto Neale, secretario E.A.O.; Tulio Pérez, Juan Campino, Oscar Ortiz, Fernando Víctor

Reyes (profesor), Gregorio Breyer (director de la Escuela Industrial de Q. Normal), Fernando Pérez (visitador general de Enseñanza Comercial y Técnica), José María Pizarro (ex subdirector), Alejandro Sau (profesor), Domingo Mosalve (ex inspector general), Fernando Carra (ex inspector general), Germán Sepúlveda (profesor), Héctor Córdova (profesor), Luis Villarroel (profesor jefe de ardo oficio), Luis A. Villanueva (profesor), Otoniel Pantola, Luis Armand París (ex inspector general) y muchos otros ex inspectores.

LA CEREMONIA

La ceremonia se inició cuando los asistentes pasaron al comedor de inspectores y profesores de la Escuela, donde se les sirvió almuerzo. Ofreció el almuerzo y dio la bienvenida a los visitantes, el Inspector General de la Escuela de Artes y Oficios, Remberto Pérez Becerra. Luego usaron de la palabra los señores José María

Pizarro (inspector del año 1912); Rubén Oyarzún (abogado), profesor de Economía Política Económica de la Universidad de Chile, Inspector del año 1932; Jorge Soto Sandoval (Secretario General de la UTE y ex alumno de la Escuela de Artes y Oficios) y el Dr. Lionel Bascu (de La Serena y ex inspector del año 1931). Los oradores se refirieron a la importancia y trascendencia de la reunión, elogiando al organizador de la primera reunión, efectuada en diciembre de 1953 y de segunda, Remberto Pérez Becerra.

El almuerzo fue amenizado por numerosos artistas que participaban los ex y actuales inspectores y que fue del total agrado de los invitados especiales y asistentes en general. Destacaron en sus actuaciones el abogado Eduardo Risco, quien demostró excelentes condiciones de guitarrista, compositor y cantante; Carlos Oyarzún, como gran imitador y otros que se destacaron por su voz de tenor, al interpretar Granada.

Una vez finalizado el almuerzo se designó una comisión que tendrá a su cargo los destinos de esta nueva agrupación de inspectores y ex inspectores de la Escuela de Artes y Oficios, la que quedará integrada de la siguiente manera: presidente, Remberto Pérez Becerra; secretario, Carlos Chávez Herrera; directores, Humberto Moreno, Rubén Oyarzún, Fernando Pérez, Eduardo Narbón y Fernando Cares.

Luego los asistentes visitaron las dependencias de la Escuela y otros se dedicaron a salir a las calles a saludar a los viejos conocidos.

A las 19.30 se efectuó la once-comida.

El Rector de la Universidad Técnica del Estado, don Horacio Aravena, abandonó el establecimiento una vez terminada la sesión almuerzo.

Prohibidas las rozas a fuego por el verano en 16 provincias

El incumplimiento de esta disposición del Ejecutivo será severamente sancionado, inclusive con penas corporales conmutables en multas por varios sueldos vitales del Departamento de Santiago

En virtud de las facultades que le concede la Ley N.º 15.066, de 6 del actual, S. E. el Presidente de la República, el día de ayer, todo tipo de rozas a fuego en 16 provincias chilenas, con el objeto de evitar la verdadera catástrofe que el año pasado significaron los incendios indiscriminados de bosques en las zonas centro y sur. Como se recordará, el Gobierno se vio —entonces— en la obligación de apelar al 2 por ciento constitucional para calamidades públicas, poniendo a disposición del Departamento Forestal del Ministerio de Agricultura la suma de 38 millones de pesos para paliar hasta donde fuera posible la situación planteada.

INSTRUMENTO FISCAL

El Ministro Philipoff redactó el texto de la referida Ley N.º 15.066, la que fue enviada en el último trimestre por el Gobierno al Congreso, donde fue aprobada a comienzos del presente mes. Este cuerpo legal se limita a modificar algunos artículos de la Ley de Bosques actualmente vigente, era el instrumento fundamental que requerían los servicios del Estado para poner a la labor criminal de los incendiarios deliberados y de las personas despreciables que, por descuido, arrasan kilómetros de bosques en pleno desarrollo.

EL TEXTO DE LA LEY

Entre las facultades otorgadas por dicha ley, el Jefe del Estado tiene la de prohibir las rozas. Dice la ley: "El Presidente de la República, por Decreto Supremo expedido por el Ministerio de Agricultura, podrá prohibir el empleo del fuego para destruir la vegetación en zonas que el mismo Decreto señale, por un tiempo determinado".

A continuación, la ley se re-

fiere al plazo, que obligó al Departamento Forestal a tramitar velozmente el Decreto Supremo N.º 685, de 26 del actual, que fija la vasta zona en que se prohíben las rozas por toda la estación veraniega. Dice así: "Esta prohibición deberá establecerse una vez decretadas, se entenderán suspendidos los permisos ya otorgados".

DURAS SANCIONES

Esto es lo que ha ocurrido con el Decreto N.º 685, expedido ayer en el "Diario Oficial" para mayor obligatoriedad. Nadie, dentro de los límites de las 16 provincias a que alude expresamente el Decreto, podrá provocar un incendio sin haberse acudido a las durísimas sanciones que consulta la referida Ley N.º 15.066 y que comprenden, inclusive, penas corporales conmutables en multas equivalentes a va-

rios sueldos vitales de empleados particulares del Departamento de Santiago.

LAS PROVINCIAS

El Decreto, publicado ayer, declara que "prohibese, a contar de la fecha de publicación del presente Decreto en el Diario Oficial, el empleo del fuego para destruir la vegetación en las siguientes zonas del país":

"a) En las provincias de Curicó, Talca, Linares, Maule, R. Bío, Concepción, Arauco, Bío Bío, Malleco, Cautín, hasta el 1.º de abril de 1963; "b) en las provincias de Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chilo, hasta el 1.º de marzo de 1963; "c) en la provincia de Aysén hasta el 1.º de marzo de 1963; y "d) en la provincia de Magallanes hasta el 1.º de marzo de 1963".

Documental sobre viaje de S.E. se exhibe el miércoles

Tiene una duración de 18 minutos

Hoy comienza a exhibirse en los cines del país una edición especial del Noticiario Chileno Emeico, que incluye los principales aspectos del viaje que el Presidente Alessandri realizó a los Estados Unidos, México, Panamá, Ecuador y Perú.

En los 18 minutos de duración aproximada de esta información cinematográfica, se ha logrado una apretada y completa síntesis de la gira, se han captado, con la voz directa de los personajes, discursos pronunciados por los Presidentes Alessandri y Kennedy; actos oficiales y el fer-

vor popular con que el Presidente chileno fue recibido en las distintas ciudades de su itinerario; el conjunto forma un documento histórico de primerísima importancia.

Las filmaciones se realizaron por el subdirector del Noticiario, Oscar Gómez, a cuyo cargo estuvo también la compaginación y montaje.

El próximo miércoles, a las 12 horas, en un cine céntrico, se realizará una exhibición privada a la que han sido invitados el Presidente y los integrantes de su comitiva, parlamentarios, personalidades de diversos círculos y la prensa.

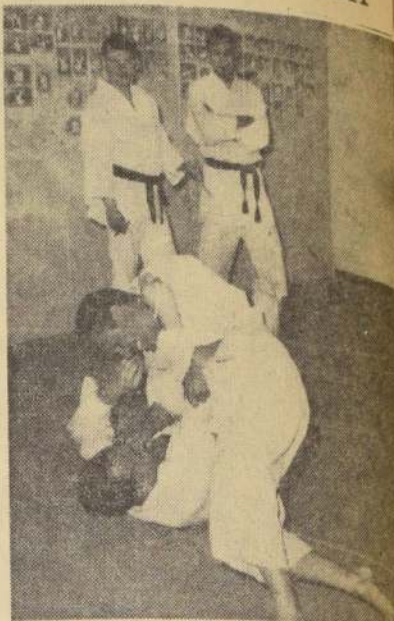
71 alumnos fueron aprobados en el Curso de Seguridad en el Tránsito

Setenta y un alumnos fueron aprobados en el curso sobre Seguridad en el Tránsito, a quienes se entregó sus diplomas ayer, al clausurar esa entidad sus actividades del año.

La siguiente es la nómina de los alumnos aprobados: Andrés Arriagada A., Hilario Guillón H., Hector Palma Henríquez, Enrique González Granillo, Elba Metel Cavestro, Graciela Alonso Medel, Ricardo Pérez Biquilón, J. Antonio González de Orbe, Ernestina Moreno Brito, Manuel O. Kay León, Carlos Silva Fuentealba, Carmen Espinoza Salas, Oscar Guerra Arredondo, Hugo Herrera Gutiérrez, Gastón Sanhueza Godoy, Fernando Moran Acevedo, Raúl Mena Jeria, Fernando Danus Covian, Alvaro Durán Bello, Roberto González González, Ismael Jara Santa María, Rubén Darío Guevara, Mario Galindo Vera, Graciela Mora de Guerra, Adelaida González de Orensé, José Eduardo Fuentes, Fernando González Baeza, Elba Aparicio

Terraza, Luis Bustamante Delgado, Luis Calderón Ruiz, Mariano Muñoz Fuenzalida, Lucy Luna de Siebold, Leandro Sánchez Urrutia, Salinas Díaz, Víctor Urrutia Castillo, Víctor Henrí González, Hector Fuenzalida, Gerardo Bustos Riquelme, Eduardo Guzmán Cuevas, Elisa Uribe, Rubén Moreira Martínez, Alberto Pastene Cuadras, Ernesto Acevedo Rojas, Pompeyo Pérez Cisterna, Leonardo Gavetto Céspedes, Ricardo Clemente Pastor, Rolando Zúñiga Brasa, María Barrón Rodríguez, Enrique Monreal Oyer, Mónica Pérez Dossé, José Lizama Zúñiga, Enrique López, Gloria Meléndez, Carlos Cordero Donoso, María Hiche Torres, Alicia Seguel Uribe, Ernesto Guzmán M., Juan Ibarra Morales, Orlando Gatica, Isalás Labordette A., Víctor Manuel Gajardo, Igebor Winkler, Hector Ladino M., Carlos Quintana W., Juan Concha Vidal, Armando Barrera Brera, Augusto Marcos Lagarrigue, Luis Gutiérrez, Mario Muñoz Hermosilla, Eduardo Bulbo V. y Lorenzo Escudero Geldames.

Judo en la FACH



Notable demostración de capacidad y maestría ofrecieron los miembros de la Asociación de Judo de la Fuerza Armada de Chile en el acto de graduación de los seis oficiales que recibieron el título de Cinturón Naranja. La ceremonia se efectuó en el "Tatami" de la Federación de Judo de Chile y asistieron altos jefes de la institución. Los nuevos cinturones Naranja fueron los "Judoas" Comandante de Grupo Francisco Herrera L., Comandante de Escuadrilla Guillermo Sandoval V. y Enrique Nohes A. y el teniente Alejandro Alvarado G. EN EL GRABADO, el Comandante Francisco Ruiz, ha conseguido momentánea superioridad sobre su contricante, el Comandante Francisco Herrera, quien forcejea para recuperar terreno, en el curso de un suceso limpio y notable en pruebas de destreza.

Recepción de material para nuestra edición del martes 1.º

Como es tradicional en el periodismo chileno, nuestro diario cerrará la recepción de material informativo para sus diferentes secciones a las 12 horas de mañana lunes 31 de diciembre.

Por lo tanto, rogamos a nuestros lectores y colaboradores, especialmente a los encargados de informar a la prensa sobre las actividades de sus respectivas instituciones, nos hagan llegar sus informaciones antes de esa hora para poder darles una ubicación adecuada.

El 15 de abril se realizará un nuevo censo agropecuario

"Estimamos que uno de los grandes servicios que el país puede recibir del próximo Censo Agropecuario que se realizará el 15 de abril del próximo año, es obtener una visión más exacta que la actual sobre la disponibilidad de recursos de tierras, sus aptitudes para el cultivo y la distribución de ellas", señala la Sociedad Nacional de Agricultura en comunicación enviada a la Dirección de Estadística y Censo. En dicha comunicación la SNA acepta como ya ha sido tradicional colaborar con todo interés a la realización del censo.

Recuerda que con anterioridad la SNA participó en algunas reuniones, antes de que el censo fuera postergado para esta nueva fecha, e hizo presente su preocupación por el censo arrojase antecedentes fehacientes sobre la capacidad de uso de los suelos y la distribución de la propiedad. "A nuestro modo de ver —agrega—, existe una extraordinaria confusión en el país respecto de la realidad de los recursos de tierras de que disponemos y la heterogeneidad de ellas ha sido desestimada, llegando al convencimiento de que los recursos de tierras susceptibles de adecuado aprovechamiento agrícola están

concentrados en grandes unidades pertenecientes a pocas personas".

Denota que este concepto influye en la opinión pública y se ha manifestado despreciablemente, porque el uso inadecuado de la información estadística disponible, donde no existe una suficiente discriminación respecto de las verdaderas posibilidades de producción de los suelos, da lugar a que se patrocinen medidas que no tienen ningún fundamento en la realidad y que originarían catastróficos resultados para la economía nacional.

REUNION DE FIN DE AÑO



REUNION DE FIN DE AÑO DE UNIFAHO. — Con motivo del término de año, la Sociedad Unificada de Ahorros para Inversión Ltda., ofreció a su personal un banquete en el Salón Imperial del Hotel Carrera. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, aparecen don Franklin Gellert, Director-Gerente de la firma; don Alfonso Naranjo Urrutia, Director; don Mario Stevenson Pacheco, Jefe Nacional de Ventas; y don Rodrigo González Allendes, redactor de LA NACION.



EL DIRECTOR, SEÑOR NARANJO URRUTIA, hace entrega de uno de los premios al vendedor señor H. Méndez.



DON EDUARDO REYES CORONA, recibe de manos de un Ejecutivo de UNIFAHO uno de los premios otorgados a los mejores promotores de 1962.



FINALMENTE, DON RAUL MUÑOZ A. es premiado con un radio por uno de los Ejecutivos de la Sociedad Unificada de Ahorros para Inversión Ltda.

CONTERRA apoyará la Reforma Agraria

Presidida por Adán Manríquez Arias, la Confederación Chilena de la Tierra (CONTE, RRA) se prepara para realizar durante 1963 un vasto plan de actividades, que persigue esencialmente cooperar con el Gobierno del Presidente Alessandri en orden a cristalizar, en hechos positivos las disposiciones de la Reforma Agraria.

Entre los proyectos se incluye un programa de giras por todo el país, organizando las directivas regionales o provinciales de la CONTERRA, difundiendo la Ley de Reforma Agraria y alentando las iniciativas constructivas en este sentido.

NUEVA SEDE

En su nueva sede social, Gálvez 450, esquina de Menéndez y Los Nidos, la CONTERRA realizará una serie de conferencias con los mismos fines. Esta nueva sede será inaugurada el 10 de enero, con asistencia de autoridades públicas, dirigentes sociales y prensa.

Integran la directiva nacional, Noemias Gajardo, vicepresidente; René Ibarra, secretario general; Clotilde Velasco, tesorero; Luz Aliste, pro-tesorero; Elsa B. Castro, jefa de bienestar social; Carlos Herrera, secretario de organización; Alejandro Ramírez, técnico en tierras; Ismael Quiroga, relator de problemas jurídicos; Juan Ortega, secretario de construcción; José Omar Velázquez, secretario de prensa y propaganda; Pedro Gómez, secretario de Extensión Cultural; Juan López, jefe de estadística y control; Elisa Quiroga, jefe del Departamento Técnico de Propiedades; y Luis Alarcón, secretario de actas.

— COMEDORES —
— DORMITORIOS —
— LIVINGS —

20%
MENOS
EN LA FABRICA
FACILIDADES
CARNOT 785 FONO 56724
por Santa Rosa altura 2700

ARRIENDO
A MEDICOS

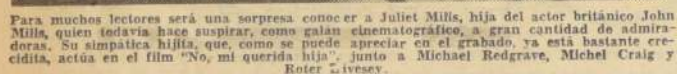
PRIVADO COMPLETAMENTE INDEPENDIENTE, CON DERECHO A RECIBO, AMUEBLADO, TELEFONO.

Edificio Waldorf 916 - Ahumada 131

CUADROS
AL OLEO

palacios chilenos y motivos europeos
VENDO
Confección rápida de cuadros
MERCED 763
LOCAL No 3
CALLEJA ANDRE

UNA HIJA CRECIDITA



TEATRO MUNICIPAL
(SALON FILARMONICO) — ENTRADA: E\$ 3,00

la superproducción de
DARRYL F. ZANUCK



MAS LARGO

Basado en el libro de **CORNELIUS RYAN**
Baratando por El Día Mas Largo

**EL DIA
DEL SIGLO**
(The Longest Day)

ENTRADAS NUMERADAS EN VENTA! Para mayores de 14 años

**Muebles de
FIERRO FORJADO**



Cabot

Cuatro sillas y mesa,
desde
Eº 49.90
Fabricantes:
ARCADIA 1456
Altura 2800 de San
Ignacio

AVENIDA (Buen). — Mat.: La
bolsa de los esclavos. Trazo
al recate. Rot.: Pasión inmo-
tal. La rebelión de los esclavos.
vos.

CELESTANTES (San Antonio). —
Matine: Hombre sin bander-
el Centenico. Rotativo: Lo
valientes andan solos. Hombre
de la vida.

MAIPU. — 6 de abril 13 (571530).
Maipú. — Furia en Ceylan.

MUNICIPAL (Peñafiel). — Imp-
ciencia del corazón. Carrera y
hidalgos. Goliath contra el dr-

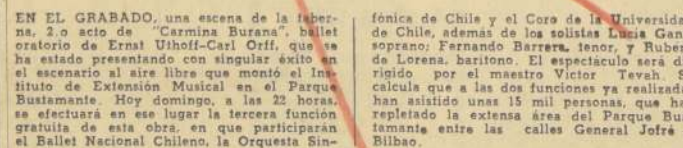
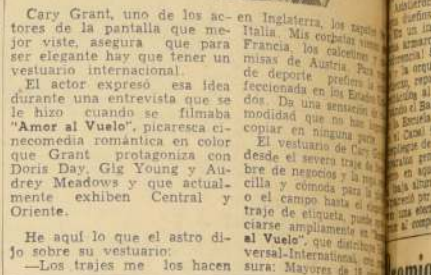
NACIONAL (Puento Alto). — Ma-
valoca. Trece fantasmas.

PLAZA (Puento Alto). — Matine:
Zorro y Zorro. Rot.: Zor-
tativo: La patrulla fantasma.
Tuya en septiembre.

PLAZA (Tlalcala). — Matine:
La reina de los piratas.
El terror de las chicas. 13.
21.30: Menos y zapatos al mo-
do del twist. Crimen en Rio-

PALEIRO (Puento Alto). — I
patrulla fantasmas. Tuya e
septiembre.

ALHUE. — Población Pávila.
Matinal 10 hrs.: La isla miste-
riosa (serial). Rotativo: La
flor de la vida verde. Esta ru-
la es una bomba.



UNA ESCENA DE LA PELÍCULA "SODOMA Y GOMORRA" el próximo estreno de la Organización Rank, y que servirá de base a un interesante concurso con nuestro diario. EN EL GRABADO vemos a SHUAH, Rossana Podesta, que ha caído bajo el hechizo de SASSARICH. El espectáculo, desafortunadamente, la considera un capricho más, indigno de ocuparle tiempo ni aten-

Bendición del Estandarte del Círculo de Sub-Oficiales y Carabineros en Retiro

Festival aéreo de Quillota

QUILLOTA. — En los salones del Centro Español de esta ciudad, se efectuó ayer la ceremonia de la bendición del estandarte social del Círculo de Sub-Oficiales y Carabineros en retiro "CIRCAR", seccional Quillota, fundada el 17 de junio de 1962, y que preside el señor Florentino Bermúdez Soria.

El acto religioso estuvo a cargo del capellán de Carabineros, Padre Jorge, siendo apadrinado por los presidentes de sociedades mutualistas de la localidad y delegados de la Junta Nacional de Santiago Herminio Contreras Bunker y Luis H. Fuenzalida.

Antes de la ceremonia religiosa hizo entrega del estandarte el donante, Alfredo Rebolgar Gamet, regidor de la Municipalidad de Quillota, quien en una improvisación manifestó que un deber de ciudadanía, reconocía que esta nueva institución debía de tener su insignia social.

El capellán de Carabineros pronunció un discurso refiriéndose al acto de la bendición, y a continuación, el presidente de la seccional Quillota, señor Bermúdez, agradeció al donante el magnífico obsequio hecho por el señor Rebolgar a la institución de reciente creación.

A continuación, se ofreció un coctel en honor de las autoridades locales y delegados de las sociedades congeneres de la ciudad.

El festival aéreo realizado el domingo 16 último, y que fue organizado por el Club Aéreo de Quillota, en beneficio de la campaña "ALAS EN LA PAZ", para adquirir un avión ambulancia, que será administrado por la Fuerza Aérea de Chile, tuvo éxito financiero, quedando un líquido de \$ 425.80, cantidad que fue depositada en el Banco del Estado, a la orden de la cuenta de ahorros del Servicio Sanitario Aéreo ("SASA") del Banco del Estado. En este festival participaron la PAFI de la base de Quintero, y clubes civiles de San Felipe, Los Andes y Quillota. (JIMENEZ SALINAS, corresponsal.)



VALPARAISO — CIUDADANA BENEMÉRITA — La Municipalidad portuaria otorgó el título de ciudadana benemérita a la señora Joaquina Escamperien de Seguer, condecorada con la Cruz Roja por su labor realizada en la Cruz Roja portuaria. En el

grabado, aparece la señora Escamperien de Seguer al agradecer la designación y la entrega de un diploma y una medalla de oro que fueron puestos en sus manos por el Alcalde Luis Winter.

VALPARAISO — PREMIO AL MEJOR OBRERO DE CHILE

—En una ceremonia efectuada en el salón de actos de la Compañía de Gas de Valparaíso, se hizo entrega al obrero de esa Empresa, Alejandro Yáñez Palma, del premio otorgado por la CORFO al mejor obrero de Chile en 1962, consistente en un cheque por mil escudos. Hizo entrega del Premio el Intendente de Valparaíso, Luis Guevara Ortúzar, quien destacó esta iniciativa de la CORFO que estimula a los trabajadores y logra con ello un reconocimiento efectivo de los hombres y mujeres modestos, que contribuyen al engrandecimiento del país. El señor Yáñez Palma manifestó que destinará este dinero a la adquisición de una vivienda de la CORVI en Quebrada Verde. En el grabado aparece el representante de CORFO en Valparaíso, Sergio Jara, al felicitar a Alejandro Yáñez por la obtención del premio.



COPIAPO — AUTOMOVIL EN FERIA INDUSTRIAL — Los jóvenes copineros Carlos y Orazio Capicelli Urra, presentaron en la Feria de la Pequeña Industria y Artesanía efectuada en Copiapo, un pequeño automóvil construido por ellos mismos. Este

automóvil, que causó expectación entre los numerosos concurrentes a la Feria, aparece en el grabado, y es un anticipo de lo que será la Primera Exposición de Atacama de abril de 1963. (NUÑEZ MONTERO, corresponsal especial.)

¿POR QUE HUYEN?

EXPOSICION DE FOTOGRAFIAS TOMADAS EN BERLIN

MUESTRA LA EMBAJADA ALEMANA EN EL PATIO PONIENTE DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE, ALAMEDA B. O'HIGGINS 1058. LA EXPOSICION PERMANECERA ABIERTA DESDE EL 27 DE DICIEMBRE HASTA EL 9 DE ENERO.

ENTRADA LIBRE

VERANO DE ARTE Y CULTURA TENDRAN LOS VIÑAMARINOS

VISA DEL MAR. — De gran trascendencia para Viña del Mar y de provecho para toda nuestra zona será el convenio cultural que acaba de establecerse entre la Municipalidad de Viña del Mar y la Universidad de Chile, a través de su Alcalde, Gustavo Lorca, y representantes del Departamento de Extensión Universitaria y del Comité Ejecutivo Nacional de Egresados de la U. de Chile, señores Viterbo Apablaza, doctor Héctor Silva y señor Gustavo Boyé. Con el carácter de es-

te estudio por la U. de Chile, se incluirán todos los centros municipales de arte y cultura, Quinta Vergara, Palacio Rojo, Museos, etc., como también la actuación de la Sinfonía viñamarina. Este "Plan Piloto" para nuestra provincia cuenta con el apoyo de todos los centros artísticos de la región y está encaminado a beneficiar grandemente el creciente interés que se advierte en nuestras ciudades por su mejor desarrollo cultural.

El Presidente Electo de la República Dominicana escribe en Chile un libro:

LA MUCHACHA DE LA GUAIRA

por JUAN BOSCH

Cuentos que tienen por escenario varias naciones de Latinoamérica, además de la República Dominicana, Cuba, Venezuela y el Altiplano de Bolivia. Este volumen encierra una obra maestra que se titula "El Indio Manuel Sileu". La crítica continental lo ha clasificado como el mejor del gran Horacio Quiroga, y ha llegado a afirmar que Bosch supera al maestro sudamericano en la fuerza con que describe sus personajes. Este libro se compone de 8 cuentos, casi todos traducidos a diversos idiomas, y se encuentran en antologías europeas y americanas. 200 páginas, excelente presentación. ... \$ 1,20

MÁS CUENTOS:

LA POROTA, por Hernán del Solar, dibujos de Osvaldo Salas, hechos exclusivamente para esta edición.	\$ 1,00
LA NOCHE DE ENFRENTO, por Hernán del Solar.	0,90
EL CATACLISMO, por Fernando Alegria.	2,20
EL CHARLESTON, por José Donoso. Edición corriente.	1,80
Edición fina.	2,20
LOS ANTONOS DE DEIDAMIA, por Hernán Jaramillo.	1,00
LA BUENAMOZA Y EL TORO, por Hernán Jaramillo.	1,50
COMPLETO, por Olegario Lazo Baeza.	1,00
CUENTOS NORTEAMERICANOS, selección y traducción de Ernesto Montenegro.	1,50
SUB SOLE, por Baldomero Lillo.	0,90
SIETE CUENTOS, por Luis Durand.	0,90
EL VASO DE LECHE, por Manuel Rojas.	1,10
SUS MEJORES CUENTOS, por Mariano Latorre (Selección del autor).	1,80
LAS VISITAS DE LA REINA DE SABA, por Miguel Serrano. Lujosa edición empastada.	3,00
PERCEVAL, por Herbert Müller.	0,80
CUENTOS DE BARRO, por Salarrué (ilustrado por el autor, gran clásico salvadoreño).	1,50

EL BEST-SELLER 1962:

Chile entre dos Alessandri

por Arturo Olavarría

2 grandes tomos ... \$ 7,50

Editorial Nascimento

SAN ANTONIO 390 (a una cuadra de la Plaza de Armas)

SERVICIO DE LOS BONOS DE LA DEUDA EXTERNA DE CHILE CORRESPONDIENTE A 1962

La Caja Autónoma de Amortización de la Deuda Pública, conforme a las disposiciones de la Ley N.º 8.962, de 20 de julio de 1948, declara que a los Tenedores de Bonos de la Deuda Externa Directa e Indirecta del Estado y de las Municipalidades que se han acogido a la conversión autorizada por esa Ley, se les pagó en el presente año de 1962, sobre el valor nominal de sus títulos, el interés del 3% fijo anual que está estipulado para todo el periodo definitivo de pagos.

El fondo destinado a las amortizaciones de la Deuda se aplicó durante el mismo año, al rescate, por compra en los Mercados Bursátiles del Exterior, de las siguientes cantidades de Bonos:

£ 722.993.19-10, US\$ 4.604.000 y Frs. (Ss. 2.836.000, los que fueron retirados de la circulación. El precio medio de estas compras fue de 41,33%.

Los saldos en circulación de los Bonos de la Deuda Externa, después de efectuadas esas amortizaciones, han quedado reducidos a los siguientes valores nominales: £ 12.324.797-7-5, US\$ 75.835.000 y Frs. Ss. 63.579.900.

Al Plan de Conversión de la Ley N.º 8.962 se han acogido, hasta el cierre de estas operaciones, el 99,58% de los Bonos en libras esterlinas, el 98,46% de los Bonos en dólares y el 97,09% de los Bonos en francos suizos.

El plazo para acogerse a la modalidad de servicio ofrecida en la Ley N.º 8.962 se mantendrá abierto hasta el 31 de diciembre de 1965, conforme a lo establecido en el Decreto Supremo (Hacienda) N.º 17.296, de 14 de diciembre de 1960.

La Caja declara también que el remanente de los Bonos que fueron asentidos a la antigua Ley N.º 5.580 y que aún no han sido acogidos a la conversión de la Ley N.º 8.962, les corresponderá recibir, por la anualidad de 1962, sobre el valor nominal de los títulos, un interés del 0,33%, como resultado de la aplicación teórica de las siguientes rentas fiscales que están afectas nominalmente al servicio de ese remanente de Bonos no acogidos:

Participación Fiscal en las utilidades de la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo de Chile	NO HAY
Cuota sobre los Impuestos a la Renta de Cuarta Categoría y Adicional de las Empresas Cupriferas	US\$ 511.826,37
Cuota sobre los Derechos al Petróleo internado para la Industria Salitrera y las Empresas Cupriferas	US\$ 40.507,83

TOTAL ... US\$ 552.334,20

SANTIAGO, Diciembre de 1962.

Caja Autónoma de Amortización de la Deuda Pública

AQUI...EL PUERTO

Ha sido destinado a la misión naval de Washington el capitán de navío Arturo Bahamonde, a la misión naval en Londres el capitán de fragata Ernesto Siebert, a la Comandancia del destructor "Almirante Williams", el capitán de fragata Carlos Aguayo Avila y a la Comandancia del destructor "Blanco Encalada", el capitán de fragata Oscar Buzeta.

Hoy será bendecida en Refiaca la parroquia de Santa María de Los Angeles, por el Obispo de Valparaíso, Monseñor Emilio Tagle, teniendo como sede la iglesia construida en 1947, por el senador Carlos Vial Espantoso, en un lugar de su propiedad que donó al Obispado para la creación de esta nueva parroquia.

En la medalluna de Boco, Quillota, se efectuará hoy el rodeo a beneficio de la 1.ª Compañía de Bomberos de Quillota, con dos series y un champion; y para las corridas se cuenta con un elevado número de novillos.

En agosto del año próximo se entregará otro barco gasero a la Marina Mercante Nacional, cuya construcción se iniciará luego en los Ateliers et Chantiers de la Seine Maritime en Le Trait, Francia, por la Intercean Gas, cuyo 75 por ciento en acciones corresponde a la Compañía Chilena de Navegación Interoceánica.

Se titularon siete nuevas asistentes sociales en la Escuela de Servicio Social de la Universidad de Chile: señoras Beria Cabezon Ramirez, Elizabeth Kirkwood Gaete, Carmen Gloria Moraga Radic, Maria Isabel Salas Canales, Zoila Trujillo Villegas, y señoras Marcela Figueroa de Torikay y Maria Cristina Morales de Vergara.

Con rumbo a Isla de Pascua zarpará en enero próximo, el transporte de la Armada "Presidente Pinto" con su nuevo comandante, capitán de navío Enrique O'Reilly, reemplazando al capitán de navío Pedro Díaz Urzúa y Guillermo Naumann Ramirez, acordándose realizar para el martes 1.º de enero una romería a la tumba del marino, señor Rufino Rodríguez, en el 10.º aniversario de su muerte, en la catástrofe de 1953, y efectuándose en el mismo acto la bendición del nuevo casco que tendrá el uniforme de la Compañía.

La Junta de Vecinos de Refiaca ha presentado a la Municipalidad una petición para dotar a esta playa de un equipo de salvamento, por los accidentes producidos últimamente y que han costado la vida de numerosos bañistas.

Ayer fue inaugurado el nuevo edificio de la Agencia del Banco de Chile de Viña del Mar, que destaca por la transparencia lograda en la utilización de grandes cristales. A la inauguración asistieron miembros del directorio general del Banco, autoridades civiles, militares, navales, ejecutivos y jefes de la banca portuaria y viñamarina.

Un automotor dio muerte a una persona en el cruce ubicado frente al balneario de Caleta Abarca al embestir, el automotor 540 que viajaba de Quillota a Valparaíso, a Jorge González Guisada, de 26 años de edad.

Con quinientos novillos zarpó al Callao el mercante Matías Cossial, y ayer regresó el "Lago General Carrera", que volvió del mismo puerto con seiscientos novillos en pie.

Oficinas Móviles del Servicio de Seguro Social solucionarán los problemas de los imponentes

Plan piloto se puso en práctica en la provincia de Talca, el que dio rápidos resultados

La Dirección General del Servicio de Seguro Social ha estudiado el problema que se crea a miles de imponentes por la distancia que los separa de las ciudades en que el Servicio mantiene oficinas de atención, lo que les origina la pérdida de muchos de sus derechos. Como no es posible ampliar mucho más lo existente, se ha estudiado la organización de oficinas móviles, que lleven las prestaciones de la Ley 10.383 a los sitios más apartados de la República.

Al efecto, esta idea se puso en práctica, a manera de ensayo, en la provincia de Talca, y para analizar los resultados obtenidos durante un año de labor, la Dirección General convocó a una reunión, la que se realizó en la Sala del Consejo del Servicio de Seguro Social el viernes 21 del presente, con asistencia del Director General, don Sergio Concha Garcés, de los señores Consejeros, altos jefes del servicio, representantes de los empleados y el Administrador Zonal de Talca, señor Alejandro Robles Jiménez; el Jefe de la Caja Local de Talca, don Enrique Arias, y el Inspector que ha tenido a su cargo el equipo móvil de este Plan Piloto, señor Benito Riquelme González.

El señor Director General explicó los alcances de esta iniciativa, las razones que inspiraron esta idea, y al referirse a los trascendentes resultados obtenidos en un año de experimentación, manifestó su complacencia por el éxito de esta labor, felicitando al Inspector señor Riquelme y a los jefes y funcionarios de la Zonal Talca, quienes hicieron posible la realización de una obra que ahora habrá de ponerse en práctica progresivamente en todo el país. Hizo especial mención del trabajo ejemplar del Inspector señor Riquelme y de los beneficios que este moderno sistema significa para los imponentes del Servicio de Seguro Social.

El señor Benito Riquelme González hizo una detallada exposición de la labor que, bajo su responsabilidad, se realizó en la provincia de Talca durante un año. Expresó el éxito alcanzado por el Plan Piloto, el señor Riquelme que los amplios resultados y rendimientos obtenidos por el equipo móvil de Talca han sido posibles gracias al criterio moderno de la previsión social que sustenta el Director General, señor Sergio Concha Garcés. Una larga experiencia en superación, demostrada a lo largo de más de un cuarto de siglo, movió al señor Concha Garcés a poner en marcha este Plan Piloto.

El sistema de equipo móvil consiste en una oficina rodante, equipada con todos los

BARRACA DE FIERRO

Jorge Casian Camarero
Arturo Prat 1734
Fono 54164

Fierro redondo

14	Rollo CAP
516	Rollo CAP
38	Barras
12	Barras
58	Barras
34	Barras
78	Barras
1	Barras

Largos de 6 a 10 metros

Planchas zinc CAP

0,85 x 2,00	No 20
0,85 x 2,00	No 25
0,85 x 2,50	No 20
0,85 x 3,00	No 20
0,85 x 3,50	No 20
0,85 x 2,00	No 25
0,85 x 2,50	No 25

Acanaladas en V

0,90 x 200	No 25
0,90 x 250	No 25
0,90 x 300	No 25

CANALES

BAJADAS

CABALLER

Pizarreño

Standard

Gran Onda

Ardez

Liso 5 1/2 mm.

Liso Intermit

Ventilaciones 3 x 1

Ventilaciones 4 x 1

Claraboyas Standard

Claraboyas Gran Onda

Existencias perma

nentes. Siempre

precios más bajos

CERRADO POR

VACACIONES

DEL 12 AL 31 DE

ENERO

Lo que su hijo y su

en el conocimiento y

saber, proporcionando

niño del Hogar de

El libro, el cuaderno

lapicera, envíos a

Ovalle 1473.

Jacqueline con los anticastristas



MIAMI.— La simpática Jacqueline Kennedy luce aquí su encantadora y amplia sonrisa al saludar a un miembro de la cubana "Brigada 2506" de exilados, durante una visita que hiciera con su esposo (izquierda) al

Orange Bowl Stadium, el 29. Al fondo, derecha, aparece José Miró Cardona, dirigente de uno de los grupos de exilados cubanos. (RADIOFOTO UPI.)

La vuelta al sistema presidencial decidirán 18 millones de brasileños

Una encuesta previa entre 50 mil personas fue favorable en un 92,2 por ciento al Presidente Goulart, quien brega por la restitución de los poderes presidenciales

RIO DE JANEIRO, 29 (UPI). (Por Joseph Sims).— La semana próxima, la ciudadanía brasileña proclamará con su voto si considera que deben darse poderes presidenciales más decisivos al Primer Magistrado José Goulart.

Todos los indicios apuntan a una victoria para el joven Presidente —44 años de edad— de la más grande y acalorada batalla política de la América Latina, en el plebiscito nacional del domingo próximo en que tienen derecho a intervenir unos 18 millones de electores.

Los comicios decidirán si se continúa el sistema parlamentario que ha dividido los poderes presidenciales entre Goulart y el Primer Ministro, cargo creado como condición para que aquel, vicepresidente hasta entonces,

subiera a la primera magistratura, o se restaurara el sistema presidencialista que venía rigiendo en el país desde 1946, en que fue derrocado el Presidente Getulio Vargas. Los jefes militares conservadores, encabezados por el entonces Ministro de Guerra, general Odílio Denys, se opusieron a la elevación a la presidencia del vicepresidente Goulart en agosto de 1961, cuando dimitió inesperadamente el enigmático Janio Quadros.

Sólo después de la aprobación por el Congreso de la enmienda llamada "Ato Adicional" a principios de septiembre del año pasado, que implantaba el sistema parlamentario de gobierno en el Brasil, permitieron los militares que volviera Goulart de una misión comercial a Chi-

na comunista para tomar la presidencia.

En el plebiscito inminente se formula a los electores la pregunta de si "aprueban la Ato Adicional que implantó el parlamentarismo". Una votación negativa —sólo se votará "sí" o "no"— dará a Goulart lo que desea: la derrota de un régimen parlamentario que, según declara, le ha impedido gobernar eficazmente al país.

El Partido Trabalhista, de Goulart ha espoliado a los votantes, exhortándolos durante la campaña electoral a marcar en sus papeletas el "no" que dará el triunfo al Presidente. Sus promesas han ofrecido que la vuelta al sistema presidencialista pondrá fin a la miseria, al analfabetismo y la pobreza general, y parece que la campaña ha sido eficaz. En una encuesta popular realizada por la revista conservadora "O Cruzeiro", entre 50.000 per-

sonas, votó el "no" que quiere Goulart un 92,2 por ciento de los consultados.

El grupo mayoritario del Congreso es el centrista Partido Social Democrático, del ex Presidente Juscelino Kubitschek, que será el candidato presidencial favorito en las elecciones de 1965. El partido está dividido en su actitud ante el plebiscito.

Por ahora sólo favorece abiertamente la continuación del parlamentarismo el Partido de la Oposición, Unión Nacional Democrática. Su presidente, el diputado Herbert Levy, dice que Goulart es "un hombre peligroso en inclinación hacia la democracia, cuyos poderes deben ser restringidos".

Los nacional demócratas tratarán de debilitar la esperada victoria de Goulart en el plebiscito pidiendo al Congreso que prive al Presidente de las facultades de orientar la política internacional del país. Y al mismo tiempo quieren que Goulart no tenga la responsabilidad exclusiva del nombramiento de Ministros del Gabinete y la emisión de Monedas.

Contra esto, el Partido Trabalhista de Goulart insiste en que el triunfo de su posición en las urnas restituya automáticamente el régimen de un fuerte sistema presidencialista como el que implantó la Constitución de 1946.

Los social demócratas como se indica más arriba, aún no han determinado su posición con respecto a si debe seguir imponiéndose limitaciones a la presidencia o el país debe volver a abrazar la Constitución de 1946. Una facción, encabezada por Kubitschek quiere un fuerte presidencialismo, mientras que otra, encabezada por el presidente del partido, Amalal Peixoto, todavía teme a Goulart.

En vista de esta situación, los trabalhistas por una parte y los nacional demócratas por la otra, tratan de atraer hacia sus encontrados criterios a los social demócratas.

El Congreso saliente volverá a reunirse a mediados de enero y entonces se espera que ocurran nuevas choques políticos entre Goulart y la oposición conservadora.

Avión soviético unió La Habana con Moscú en un vuelo sin etapas

MOSCÚ, 29.— (UPI).— Un avión comercial TU-104 soviético, de reacción, aterrizó hoy en el aeropuerto de Moscú, luego de un vuelo sin escalas desde La Habana, y se afirmó que había establecido una nueva marca mundial para vuelos de larga distancia.

La agencia noticiosa TASS dijo que el gigantesco aparato, con comodidades para 220 pasajeros y 15 tripulantes, cubrió la distancia de 11 mil kilómetros aproximadamente (6.831 millas), entre La Habana y Moscú, en menos de catorce horas, y voló sobre los mares del Norte y de Groenlandia.

TASS anunció también que el vuelo de este avión representa el comienzo de un servicio regular sin escalas entre Moscú y La Habana.

El aparato voló a una altitud de entre nueve y once kilómetros (5.92 y 6.63 millas) a una velocidad promedio de 795,2 kilómetros por hora (497 millas). La velocidad máxima que puede desarrollar este avión es de 944 kilómetros por hora (590 millas), según TASS.

Cuba combate acción de su mercado negro

LA HABANA, 29.— (UPI).— Siete individuos fueron detenidos hoy bajo la acusación de especular con partes de repuesto de automóviles y camiones, muy escasos aquí actualmente, las que vendían en la bolsa negra a altos precios.

A uno de los detenidos, Félix Alonso Olivera, conductor de taxímetro, le fue incautado el vehículo y éste enviado al Ministerio de Transportes.

También fue detenido Abel Jiménez Caballero, dueño de un pequeño comercio de compra y venta, al que se le incautaron en el establecimiento artículos similares. Su comercio fue intervenido por las autoridades.

Carlos Lacerda y Juan de la Cruz fueron detenidos también porque falsificaban órdenes de compra con el objeto de apropiarse de tales piezas de repuesto que vendían a precios abusivos.

Chevrolet 1951
Power Glide.
Todo equipo.
Motor como nuevo.
Vendo por ocasión.
Vendo GRAN Ocasión. Tratar:
Avda. España 18
LUNES DE 9 A 13 Y
DE 16 A 20 HORAS

Y NO OLVIDE!... ANTES DE COMPRAR VISITE NELBEE EN MUZARD

Y NO OLVIDE!... ANTES DE COMPRAR VISITE NELBEE EN MUZARD

Y NO OLVIDE!... ANTES DE COMPRAR VISITE NELBEE EN MUZARD

AHORA

nelbee

MUZARD

SECCION
CAMISERIA
ENTRÉPISO

TODA LA MERCADERIA
A PRECIOS
DE FABRICA



CAMISAS

FINA POPELINA
BLANCA SANFORZADA
CORTE ITALIANO
CUELLO CON BARBILLA
INVISIBLE,
TODOS LOS NUMEROS

E°3,50



CAMISAS

BLANCA EN FINA POPELINA
SANFORZADA CON
CUELLO TRUBENIZADO
LEGITIMO
CON SUS
REPUESTOS EN
TODAS LAS TALLAS

E°7,90



CAMISAS

SPORT POPELINA
FANTASIA VARIADOS
DISEÑOS Y COLORES
CON BARBILLA INVISIBLE

E°4,95

CAMISAS

SPORT
DIFERENTES COLORES
A CUADROS Y LISTADAS
CON BARBILLA

E°5,95



nelbee
EN EL ENTRÉPISO DE
MUZARD

MONEDA ESQUINA MATIAS COUSINO

No hay acuerdo sobre Cachemira

RAWALP. Pakistán, 29.— (UPI).— La India y Pakistán pusieron término hoy "en un ambiente de cordialidad" a la primera parte de las negociaciones sobre Cachemira, y acordaron reanudar las deliberaciones en Nueva Delhi el 15 de enero. Ambas partes indicaron estar satisfechas con los resultados logrados hasta ahora.

Los jefes de las delegaciones, A. Z. Bhutto, de Pakistán, y S. S. Singh, de la India, emitieron un comunicado conjunto que dice que las conversaciones iniciadas el jueves último se realizaron "en un espíritu de comprensión que hizo posible el libre y franco intercambio de puntos de vista".

Agrega el comunicado que Singh invitó al jefe de la delegación pakistana a visitar

Nueva Delhi el mes que viene y continuar las deliberaciones "con vistas a encontrar una solución justa y honorable" de la controversia sobre Cachemira, que lleva ya 15 años, y de otros problemas entre los dos países.

Bhutto aceptó la invitación e indicó que llegaría a Nueva Delhi el 15 de enero próximo, en vísperas del comienzo de la segunda vuelta de negociaciones, según se informó.

Los dos jefes de delegaciones, que son Ministros, dirigieron una exhortación conjunta a funcionarios y a los medios periodísticos y de comunicaciones de los dos países para que ayuden "a crear el ambiente de amistad necesario para resolver las diferencias pendientes en relación con Cachemira y otras cuestiones".

Moscú lanza campaña para pedir solución del problema de Berlín

MOSCU, 29 (UPI).— (Por Robert J. Korengold).— La prensa soviética intensificó hoy la campaña para que se resuelva el problema de Berlín, con una ofensiva de propaganda que es vinculada al próximo Congreso del Partido Comunista de Alemania oriental.

"Pravda", órgano oficial del Partido Comunista soviético, y la agencia de noticias Tass, reiteran hoy la exigencia de que Berlín occidental sea convertida en "ciudad libre" y se retiren de la misma las fuerzas "de ocupación".

Ninguno de estos medios periodísticos fija plazo ni formula amenazas de que la Unión Soviética vaya a firmar un acuerdo de paz con Alemania oriental en caso de que las potencias occidentales decidan no hacerlo.

Diplomáticos occidentales estiman que la concentración de esta campaña en los problemas de Alemania y Berlín responde a un plan para mantener la cuestión en primer plano hasta el próximo mes, oportunidad en que se celebrará el Congreso del Partido Comunista alemán oriental.

En círculos diplomáticos se duda, sin embargo, de que el Primer Ministro, Nikita Khrushchev, encabece la delegación de la URSS a esa reunión.

En razón de que es evidente que el Kremlin no desea plantear por el momento la cuestión de Berlín, después de la crisis cubana, en los meses de invierno.

DEFUNCIONES.—

† Tenemos el sentimiento de compartir el sensible fallecimiento de nuestro querido amigo, señor **JUAN YARGAS** (Q.E.P.D.), a sus funerales se efectuarán hoy, a las 10 horas, saliendo el cortejo desde su casa habitada, calle 2 Norte N.º 1901 (Valdivia), al Cementerio General. La familia.

† Ha fallecido nuestra querida madre y abuela, señora **MERCEDES SOTO VDA. DE COMTE** (Q.E.P.D.), a sus funerales se efectuarán mañana, el 30 de diciembre, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 9 horas, en la Iglesia "Corazón de María", Valdivia, con Copilpo. La familia.

† Ha fallecido de existir nuestro querido amigo, señor **MARGARITA CERECEDA MARTINEZ**, a sus funerales se efectuarán hoy, a las 10 horas, saliendo el cortejo desde su casa habitada, calle 2 Norte N.º 1901 (Valdivia), al Cementerio General. La familia.

† Ha fallecido de existir nuestro querido amigo, señor **JOSE IGNACIO PEZOA HAZA**, a sus funerales se efectuarán hoy, a las 10 horas, saliendo el cortejo desde su casa habitada, calle 2 Norte N.º 1901 (Valdivia), al Cementerio General. La familia.

† Ha fallecido de existir nuestro querido amigo, señor **BENEDICTO GONZALEZ CASTILLO**, a sus funerales se efectuarán hoy, a las 10 horas, saliendo el cortejo desde su casa habitada, calle 2 Norte N.º 1901 (Valdivia), al Cementerio General. La familia.

† Ha fallecido de existir nuestro querido amigo, señor **HERNAN PUEBLA FRANCINI**, a sus funerales se efectuarán hoy, a las 10 horas, saliendo el cortejo desde su casa habitada, calle 2 Norte N.º 1901 (Valdivia), al Cementerio General. La familia.

† Ha fallecido de existir nuestro querido amigo, señor **HERNAN PUEBLA FRANCINI**, a sus funerales se efectuarán hoy, a las 10 horas, saliendo el cortejo desde su casa habitada, calle 2 Norte N.º 1901 (Valdivia), al Cementerio General. La familia.

S.A. POMPAS FUNEBRES "LA CENTRAL"
LA MEJOR CALIDAD A MAS AJUO
PRECIO
CERCIORESE
SN. ANTONIO 449
SN. DIEGO 2301
ECHEVERRIA 935

FUNERALES SERIOS Y ECONOMICOS "FOR LIVESI"

VIOLENTA TORMENTA INVERNAL AZOTO ANOCHE A TODA EUROPA

Nieve, hielo, lluvias, heladas, nieblas, inundaciones, derrumbes afectan desde hace siete días al viejo continente

LONDRES, 29 (UPI).— Violentas tormentas invernales azotaron esta noche a toda Europa, con renovada intensidad, provocando el hundimiento de un buque de carga, frente a la costa sudoccidental de Inglaterra.

La peor ola de frío de los últimos años trajo también más nieve, hielo, lluvias heladas y niebla a todo el continente, al tiempo que los pronósticos meteorológicos indican que no hay indicios de cuando terminará el temporal.

El extremo sudoccidental de Inglaterra fue castigado por huracanes de hasta 55 kilómetros por hora, que provocaron el hundimiento de un buque de 600 toneladas, que se cree es una unidad de cabotaje holandesa. Aunque se ignora cuántas personas había a bordo, se teme que no hubo sobrevivientes.

En la línea, en el territorio español adyacente a Gibraltar, la peor tormenta de que se tenga memoria hizo que 1.000 residentes debieran abandonar sus casas. Todo el sur de España ha sido recientemente azotado por el temporal y los daños causados a la cosecha de frutas cítricas se estiman en el equivalente de 68 millones de dólares.

Los europeos sufrieron hoy su séptimo día seguido de intenso frío, con grandes nevadas que aislaron extensas regiones en varios países. Interrumpieron los servicios aéreos, ferroviarios y de transporte automotor, pese a lo cual se produjeron 400 muertes, en incontables accidentes.

El sudeste de Inglaterra estaba aislado por una gran nevada y se consideraba la posibilidad de abastecer de alimentos y agua, a la prisión de Dartmoor, y a la localidad de Princetown.

Los helos aislaron por su parte, varias islas de la costa germana del Mar del Norte.

En la zona central de Londres hoy no había nieve ni hielo, pero las zonas residenciales de la ciudad estaban cubiertas por un manto nevado de casi 40 centímetros. En algunas partes, el río Támesis estaba congelado, y buena

parte de Inglaterra estaba cubierta por la neblina o soporand nevadas o frías lloviznas.

La situación era un poco menos incómoda en el sur de Italia y en Portugal, pero de todo modo, el frío hacía tirar a prácticamente toda Europa. El Ministro de Comercio de España, señor Alberto Ulaster, dijo que el fuerte frío que se registraba en el país había causado pérdidas en las cosechas cítricas, por un valor de 8.500.000 pesetas, solamente en Valencia y zonas vecinas.

En el sur de España, la temperatura estaba un poco más elevada, al igual que en la parte baja de Italia.

FIDEL CASTRO IRIA A N. YORK

El Primer Ministro iría a las Naciones Unidas para iniciar gestiones sobre los 23 norteamericanos cautivos en Cuba

LAKE PLACID, Nueva York, 29 (UPI).— El Primer Ministro cubano, Fidel Castro, viajará a la ciudad de Nueva York para hablar ante las Naciones Unidas e iniciar negociaciones sobre los 23 ciudadanos norteamericanos cautivos en Cuba, según declaró hoy el abogado James B. Donovan.

Donovan, que dirige las negociaciones para el rescate de los 1.113 cautivos de la frustrada invasión de Playa Girón, dijo en una conferencia de prensa que las posibilidades de que los norteamericanos sean liberados "son muy favorables".

El abogado, que pasa aquí un período de vacaciones después de las agotadoras gestiones cumplidas con el Gobierno cubano, agregó: "Es posible que Castro viaje a Nueva York para hablar ante las Naciones Unidas y muy posible que mientras esté aquí discutamos el asunto de los ciudadanos norteamericanos". Señaló, sin embargo, que no sabía cuándo se realizaría el viaje del Primer Ministro cubano.

Donovan dijo que los 53 millones de dólares que Castro recibió en medicinas y otros artículos por la libertad de los prisioneros de la invasión, fueron cuidadosamente escogidos de modo que no fortalecieran la economía cubana.

El abogado neoyorquino agregó que la suma de 2.900.000 dólares en efectivo que Castro recibió fue obtenida por el Comité de Familias cubanas para la liberación de 60 prisioneros heridos. Donovan señaló que en su actuación no hubo transacciones en numerario y declaró estar "sorprendido" de que algunos familiares de los prisioneros rescatados se vean impedidos de salir de Cuba por el Gobierno de Castro.

Castro me aseguró que por cada barco cargado de mercancías que enviáramos a Cuba, podrían salir alrededor de mil personas", dijo Donovan, añadiendo que el acuerdo comprendía "hasta 3.500 personas".

Donovan reveló que un amigo suyo que se dedica al giro de seguros abonó la fianza por los 53 millones de dólares, la cual se envió al Banco Nacional de Cuba en garantía de que se entregarían los artículos del rescate.

Dijo que en su opinión ésta era una "situación extraordinaria".

Donovan afirmó ser infundada la noticia de que Castro en el último momento de las negociaciones se arrepintiera. Expresó que considera un "milagro de cooperación" que el rescate haya sido convenido y declaró francamente que en varias ocasiones llegó a estimar que las negociaciones no tendrían éxito.

Al preguntársele qué tiempo le quedaría a Castro en el poder, el abogado neoyorquino rehusó contestar al respecto. Expuso que durante las negociaciones Castro vistió su uniforme de "bien limpio y perfectamente empuñado" y que llevaba "bien arreglado" la barba y los bigotes.

"Castro se comportó como cualquier otro Jefe de Estado",

COMUNISTAS CONDENARON A CAMPEON BERLINES
BERLIN, 29 (UPI).— Un tribunal comunista condenó hoy a prisión perpetua y trabajos forzados a un joven campeón de ciclismo de Berlín Oeste por haber construido un túnel para fugitivos debajo de la Parte Divisoria de Berlín.

El acusado es Harry Seidel, de 24 años de edad, detenido el 15 de noviembre último al salir del túnel de unos 65 metros de largo que había comenzado a cavar en el sector norteamericano de Berlín.

Se cree que fue delatado. En un juicio que duró dos días, Seidel fue acusado de haber participado en "provocaciones organizadas contra la frontera del Estado" y de ser miembro de una "organización terrorista" de Berlín Occidental.

La severa pena, que aparentemente tiende a intimidar a otros residentes de Berlín Oeste para que no ayuden a los alemanes orientales que desean huir, fue calificada por el Alcalde del sector occidental, Billy Brandt, de "veredicto escandaloso de una inquisición moderna".

MAYOR TOLERANCIA CON BRASIL PIDEN EN ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON, 29 (UPI).— (Por Henry Raymond).— Algunos funcionarios del Gobierno estiman, se dijo hoy, que los Estados Unidos deberían asumir una actitud más tolerante hacia el Brasil, país ya apremiado por grandes dificultades financieras y políticas.

Se sabe que voces influyentes han insistido a que Washington postergue su reconexión de las relaciones norteamericanas-brasileñas hasta por lo menos después del Plebiscito del seis de enero, en que se decidirá si el Brasil sigue con el Parlamentarismo o vuelve al antiguo sistema de gobierno con plenos poderes presidenciales.

El Presidente João Goulart salió afortunado, según se fortalecimiento está en mejores condiciones de lanzar reformas necesarias para detener la espiral inflacionista que ha hecho peligrar las posibilidades del Brasil de obtener más ayuda económica en virtud de la "Alianza para el Progreso".

Esta es la opinión de algunos altos funcionarios del Gobierno norteamericano, pese a la creencia bastante difundida de que el Secretario de Justicia, Robert F. Kennedy, y autoridades del Departamento de Estado, están, según ha sabido, de fuentes fidedignas la United Press International, en favor de una "actitud dura".

Kennedy visitó Goulart este mes, aparentemente exhortar al Brasil a tomar medidas rápidas para arreglar su economía y a cooperar más con los EE. UU. en cuestiones de "Alianza para el Progreso".

Donovan reveló que el Gobierno leyo en tres países una declaración de tres párrafos, resumiendo sus actividades en relación con la operación de rescate. Dijo que la libertad de los cautivos "se logró por la cooperación de muchas personas, compañías y organizaciones".

HAY 30 MUERTOS.

Líderes "religiosos" dominicanos promovieron sangrienta revuelta

Los dirigieron cinco hermanos que habían fundado un culto muy particular. Dos de ellos fueron muertos por las tropas federales de Santo Domingo

SANTO DOMINGO, 29 (UPI).— Tropas federales persiguieron hoy a unos 400 guerrilleros hacia la zona montañosa cercana a la frontera con Haití, después que cinco "líderes" religiosos de un culto del interior del país encabezaran a cientos de campesinos en un sangriento levantamiento que hasta ahora ha dejado un saldo de más de 30 muertos. Tropas antiguerrillas de las que forman parte veteranos de la operación de 1959 que aplastó la invasión dirigida por los castristas iniciada en esa misma zona, fueron aerotransportadas en pequeños aviones hasta las cercanías de la población de Palma Sol, ubicada a 100 kilómetros de la frontera con Haití y a unos 180 kilómetros al oeste de esta capital.

Pese a que, de acuerdo con las informaciones oficiales, la rebelión ha sido dominada, marchas hacia la zona afectada piezas de artillería liviana y vehículos blindados. Funcionarios del Gobierno dijeron que no se sabía si los dirigentes del levantamiento tenían conexiones políticas, pero había indicios de que recibieron las armas a través de la frontera con Haití. En esta ciudad se rumoreaba que el movimiento estaba inspirado por los comunistas o por los partidarios del extinto dictador Trujillo.

Voceros del Gobierno dijo que la revuelta fue encabezada por los cinco hermanos Rodríguez Ventura, dos de los cuales

fueron muertos, mientras los tres restantes lograron huir con los guerrilleros. Ellos son los fundadores de un culto en la zona de Palma Sol, que tenía miles de seguidores que consideraban a los cinco hermanos como seres de origen divino.

Los cinco tenían poder de vida y muerte sobre sus acólitos y a menudo disparaban las armas a las mujeres de sus "fidelitas" que eran suyas a su disposición.

Asimismo, se ha informado que 12.000 campesinos de la zona de Palma Sol votaron en las recientes elecciones presidenciales de acuerdo con órdenes de los "maestros".

Ayer, mientras intentaba parlamentar con los rebeldes, fue asesinado el brigadier general Miguel Rodríguez, quien los acusó por una turba de hombres y mujeres armados con machetes. Su ayudante, el teniente Francisco Camacho, logró huir, pese a que le hicieron dos disparos, y el doctor Juan García Vasquez, Apoderado General de la República, escapó luego entre una ventisca de lluvia de balas.

Las Fuerzas Armadas informaron que comunicaron que al concluir el ataque, el jefe de la fuerza de la zona, el general Rodríguez, se encontraba en poder de los rebeldes. A los 23 de los cuales dio muerte, matando a 673. Varios oficiales resultaron heridos, pero no hubo muertos entre la fuerza militar.

TRADICIONAL

LIQUIDACION EN PLENA TEMPORADA — TRAJES DE BAÑO LAST-NYLON

	Damas	Niños
Trajes de baño imprimé, desde	\$ 6.900	\$ 3.200
Trajes de baño Lastex	12.500	8.500
Trajes de baño Helanca	16.000	4.500
Bikini Helanca	8.900	3.500
Faldas plisadas	7.500	3.500
Póleras hilo mercerizado	3.900	1.800
Sweaters hilo mercerizado	4.300	
Paletos hilo mercerizado	5.500	
Pantalones baño Lastex \$	5.500	2.500
Short fantasia	4.500	1.900
Póleras hilo mercerizado	3.900	1.500
Camisas hilo mercerizado	4.200	2.100
Camisas sport popelina	6.500	3.500
Pantalones Tictotéle	7.800	5.500

Bolsas de playa	1.800
Gorras de baño	750
Toallas grandes "Chileco"	1.700

Pantalones Niñitas, Shorts, Conjuntos, Blue Jeans, Pañuelos, Soquetes, Ropa Interior y Todo lo que Necesite Para la Ciudad, el Campo o la Playa. Ventas por Mayor y al Detalle en la

FABRICA THE NEW YORK JERSEY SOTOMAYOR 9

14 NUEVOS SOCIOS INGRESARON AL CLUB RCA DE LOS 25 AÑOS



ASISTENTES A LA COMIDA DEL "CLUB RCA DE LOS 25 AÑOS". De izquierda a derecha, arriba: Armando Vallarino, Gerente General; Luis Olea, Luis Ariza, Jefe de Propaganda, y Eduardo Nuñez. Al centro: Guillermo Cáceres, Hernán González Flores, Manuel Clavijo, Luis Nuñez Bustos, José Serrano, César Prado, Gerente de Operaciones; James Díaz Cassels, Henry Crew, Juan Zamorano, Jorge Godfrey, Guillermo Silva, Francisco Campá, Abraham Hormasabal y William S. Carrill, Contralor General. Abajo: señados: Eleazar Pacheco, Ana Ferrada Muñoz, Filomena Aravena, Julio del Río, Director-Gerente; Elena Reyes, Rosa Castro y Ana Clavijo.

En el Club Inglés tuvo lugar la tradicional comida del "Club RCA de los 25 años", entidad formada por los empleados y obreros que cumplen 25 años de servicios en la Fábrica RCA Víctor. Este año ingresaron 14 nuevos socios, los señores Eleazar Pacheco, Hernán González F., Filomena Aravena, Ana Clavijo, Ana Ferrada Muñoz, Rosa Castro, Elena Reyes, James Díaz Cassels, Eduardo Nuñez, Juan Zamorano, Luis Nuñez, Guillermo Silva, Jorge Godfrey y Francisco Campá del Río. El Club tiene en la actualidad 22 miembros.

En la parte principal de la ceremonia, el Director-Gerente de la Fábrica RCA, Ingeniero don Julio del Río, destacó la importancia del ingreso de estos 14 nuevos asociados al Club, pues ello representa la estabilidad de la industria RCA en Chile, y tuvo palabras elogiosas para todos.

Luego se obsequió un reloj de oro y un diploma a cada uno. También se les hizo entrega de una carta personal dirigida, desde los Estados Unidos, por Mr. Fred A. Moore, fundador de la industria RCA en Chile, quien hace uso de su jubilación en Miami. Esta actitud del señor Moore mereció generales elogios de los asistentes, ya que revela su preocupación por el personal de RCA en Chile, no obstante estar en el extranjero.

La reunión transcurrió en un ambiente de gran cordialidad, y durante ella se brindó por los socios de la entidad y el bienestar de toda la familia RCA Víctor en Chile.

NOVEDOSO Y PRACTICO

CON FORMULAS RENOVADAS EN MODERNO ENVASE PLASTICO

NOBEL

Tintas y Pastas

NOBEL

EN TODOS LOS COLORES

NO ACEPTE IMITACIONES... EXIJA LA MARCA Nobel

FUNERALES SERIOS Y ECONOMICOS "FOR LIVESI"

Colo Colo empató con Alianza Lima: 1 a 1

LIMA, 29 (UPI).— Alianza, de Lima, y Colo Colo, de Santiago de Chile, empataron a un tanto el encuentro internacional que disputaron esta noche en el Estadio Nacional.

El primer tiempo había terminado uno a cero a favor de Alianza, de Lima.
El partido se jugó a beneficio de la obra de asistencia social que dirige la señora María Del-

gado de Odría, esposa del ex Presidente del Perú, General Manuel Odría.
El conjunto chileno, que respondió de inmediato al llamado que se le hiciera para jugar sin

mayores exigencias económicas este encuentro, fue muy ovacionado después del lance. A requerimiento del público, se vio obligado a dar una vuelta olímpica al campo.

CUARTA SECCION

LA NACION

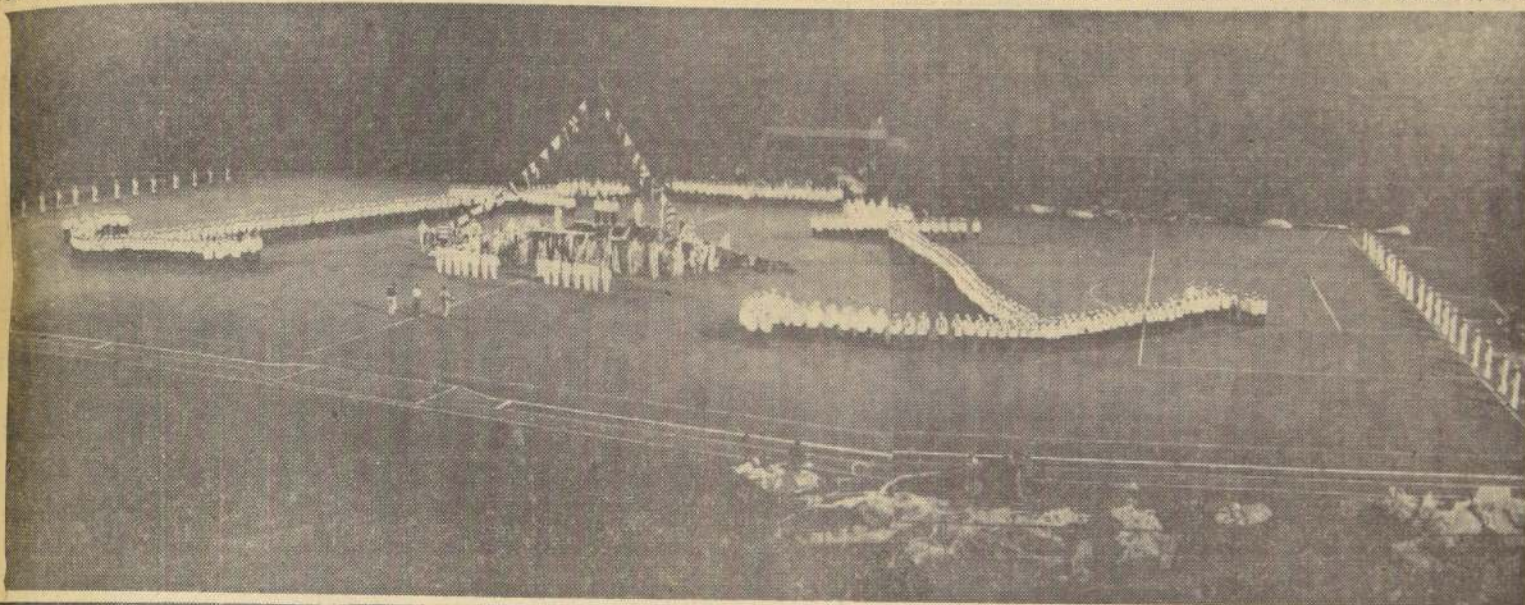
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 30 DE DICIEMBRE DE 1962

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

En Fútbol: U. de Chile 4-U. Católica 1

Espectáculo Extraordinario Ofrecieron Universidades

Un homenaje al Mar y a la Armada Nacional fue el motivo de la barra de la Universidad Católica.— Tres cuentos de bellísimo contenido constituyeron muestra de la "U"



Un espectáculo grandioso, casi imposible de expresar en su justa dimensión, ofrecieron anoche las Universidades en su "Clásico Nocturno 1962".
Muestra extraordinaria de talento, ingenio y sensibilidad artística por un lado, y magnificencia, ajuste perfecto y sincronización notable por otro.
Atributos que en lo primero corresponden a la barra de la Universidad de Chile y que en lo segundo patentizan bien la extraordinaria presentación de Universidad Católica. Tanto una como otra barra, brindaron anoche un espectáculo inolvidable que puede, con justa razón, ponerse a la altura de los mejores ofrecidos hasta el momento y que, por lo mismo, constituye un motivo legítimo de orgullo para los organizadores.

LA "BARRA" CATOLICA
La presentación de Universidad Católica tuvo como tema principal, un homenaje rendido al mar, "eterno amigo de los chilenos". Lo hizo usando como personaje central a Pedro "El Buzo". Este, acompañado de su padre y de su pequeño hijo "Pelluco", una noche trató de encontrar la goleta "El Gringo", legendario barco hundido llevándose en su interior un barril de oro. Desciende con su equipo de buzo al fondo del mar. Allí encuentra diversos personajes. Paralelamente primero a la hija de Neptuno, la "Niña del Fondo del Mar". A través de ella conoce al "Pulpo Bonifacio" y otros habitantes de las profundidades marinas. Más tarde es presentado también por ella a Neptuno, su padre, el Rey del Mar, hijo del Tiempo y de la Tierra. En la conversación sostenida van apareciendo nuevos personajes, quienes en un acople perfecto de música, escenografía y baile, van dando a la presentación un efecto realmente impresionante. Bailan las Ostras, danza azul la Ballena pretenciosa que desea enflaquecer para parecerse a la Sirena.

En la continuación del tema llegan las Ondinas empujando la goleta "El Gringo", inquieto asán de Pedro "El Buzo", que antes había podido ubicarla de noche, en el fondo del océano. Le ofrece el oro contenido en el barril, pero al informarse de los males que acarrea lo rechaza, negándose a llevarlo de regreso a la tierra, convencido de que él no hace la felicidad. El gesto, recibido con alborozo por la flora y fauna náutica, lo coloca en situación de ver al Gran Capitán. Aparece la "Esmeralda", y de pie sobre la chimenea fragata, el héroe máximo de nuestra Armada. Se escucha ruidosa otra vez, su arenga histórica: "¡Muchachos, la contienda es desigual...!".

Cumplido el objetivo de renunciamiento al oro, Pedro "El Buzo" vuelve a la superficie, llevando sólo en su mano una Estrella de Mar, que le ha obsequiado como recuerdo la hija de Neptuno. Pedro explica a los suyos el suceso, pero no le creen. El mismo llega a creer que fue un sueño. Sin embargo, al recordarse del presente de la Niña del Fondo del Mar, abre su mano para mostrarlo, resultando ser un diamante enorme. Pedro "El Buzo" se lo regala a su hijo "Pelluco". Complementan este regreso del pescador, destimbrantes derroches de luces y cambios de escenas, estruendosamente aplaudidos por la concurrencia. Hacen su ingreso al campo, fuerzas de nuestra Armada, en traje de parada. En el momento oportuno, el anunciador de la barra de la "UC" pide al público rendir un homenaje a nuestra Armada, encendiendo un fósforo, un encendedor y una linterna. El efecto de los millares de llamas brotando de todos los rincones del Estadio, es impresionante. Y en medio de este marco férreo imponente, desfilan, en ovación cerrada, nuestros marinos, llevando entre ellos a un muchacho de nuestro pueblo. "Porque le gusta el mar; porque es joven y animoso y porque es chileno y debe ser marino...". En esta frase se simboliza el mensaje que encierra la presentación de la barra de Universidad Católica, que pone término a su actuación notable, con una alegoría al mar y a los chilenos, mientras sobre la barra de la UC, en letras monumentales de fuego artificial, se lee: "Dios, Patria y Universidad...".

PRESENTACION DE LA "U"

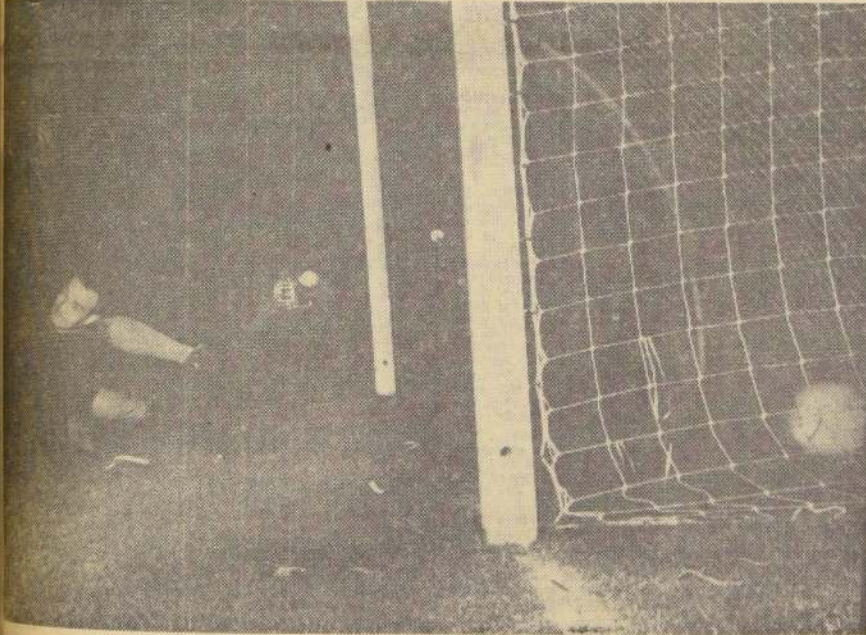
"Sueño de Carnaval" fue el título de la presentación ofrecida por la barra de Universidad de Chile, y que fue dedicada al Cuerpo de Bomberos de Chile.
Trama emotiva, humana, simple; pero de logro perfecto.

(PASA A LA PAGINA 30) 4

LA MARINA DE GUERRA EN EL CLASICO.— Más de 1.000 hombres de nuestra Marina de Guerra participaron en el espectáculo brindado anoche en el Estadio Nacional por la U. Católica. En el grabado pueden apreciarse claramente las dos anclas humanas que formaron y cosecharon grandes aplausos del público.



DEL CARNAVAL DE LA "U"— La barra de la U. de Chile presentó tres cuentos, con un nexo profundamente humano: el amor y la paz. Un estudiante de Medicina desdénado por una hermosa mujer, consigue a través del sacrificio de tres amigos, pobres como él, que ella lo acompañe a una fiesta de car-



SEGUNDO GOL DE SANCHEZ: Han transcurrido 27 minutos cuando Barrientos hizo rodar con "foul" penal a Ernesto Álvarez, dentro del área. El árbitro sancionó la falta con tiro penal. Sirvió Leonel Sánchez con un balazo arrastrado al poste izquierdo de Francisco Fernández y... ¡goal!... La estrada del arquero católico fue infructuosa.



HA METIDO OTRA VEZ el entreala azul Ernesto Álvarez y ha vuelto a provocar otro momento de zozobra para el pórtico de la U. C., al cabecear una pelota alta de Musso. En el grabado, entre Sullivan y Barrientos, el buen delantero argentino de la "U", que anoche respació con éxito.

Emile Griffith enfrentará al dinamarqués Christensen

El combate se realizará el 15 de enero y en él no expondrá su cetro, el campeón de los welters. Con un gran festival se cierra la temporada mexicana de boxeo. Actuarán Último Ramos, primer peso pluma del mundo, José Luis Cruz, aspirante en el liviano ligero y Juanito Ramírez, campeón nacional de México, de los plumas. Asociación Santiago cumplió una buena labor en el año 1962

■ NUEVA YORK, 29 (UPI). — Emile Griffith, campeón mundial de boxeo de la categoría welter, se enfrentará a un danés, en una pelea a 15 rounds, que se realizará el 15 de enero, en la ciudad de Copenhague y en la cual no se pondrá en juego la corona que ostenta el boxeador neoyorquino.



Christensen figura en novena lugar entre los contendientes clasificados dentro de la categoría welter junior, por la Asociación Mundial de Boxeo.

Griffith volará a Dinamarca el 23 de enero y la pelea se realizará en el Forum de Copenhague.

■ MEXICO, 29 (UPI). — La función boxística del año, encabezada por Último Ramos, primer peso pluma del mundo, y José Luis Cruz, segundo ligero junior del ranking mundial, y el popular Juanito Ramírez, flamante campeón nacional de peso pluma, se programó hoy en la Plaza de Toros de Cuatro Caminos.

Este programa ha suscitado gran expectativa en los aficionados, no solamente de la capital, sino de todo el país y del extranjero, que se han interesado en venir a presenciar la función de gala con que se cierra la temporada boxística correspondiente al año de 1962.

En el encuentro estelar, el cubano Último Ramos, primer retador a la corona mundial que actualmente ostenta el norteamericano Davey Moore, se enfrentará al muchacho José Luis Cruz en diez rounds, e invadiendo la división de los ligeros.



LUIS JIMENEZ — Buen valor en el boxeo metropolitano integro, junto con Alfredo Rojas y Roman Aburto, el equipo chileno que participó con bastante éxito en el Campeonato Latinoamericano efectuado no hace mucho en Buenos Aires.

En el otro encuentro estelar del programa, el popular José "Toloco" López, hará frente a Juanito Ramírez, monarca nacional de peso pluma. Este combate es el que acapita la atención de los aficionados, porque en él van un campeón y un retador de largo historial dentro del boxeo.

En el primer combate, de diez vueltas, pelea el cubano Babe Luis, campeón gallo de Cuba, contra Vicente Saldivar, que resultó ser el mejor novato del año.

En el orden interno, controló en el año 37 competencias entre clubes y para ello envió a los distintos centros, personal de árbitros, jurados y elementos de boleterías.

En el ámbito rentado, efectuó también algunas peleas de profesionales, las que en general se desarrollaron normalmente y fueron un buen aporte en esta rama del pugilismo.

Actualmente el directorio que preside Jorge Allendes está trabajando en la preparación del Campeonato de los Barrios 1963, el que promete tener gran éxito.

La Asociación realizará una Junta General de Delegados el jueves 10, de enero de 1963, a las 20.30 horas, en el local de la entidad, Alameda Bernardo O'Higgins 237, altos.

El directorio de la Asociación Directiva está constituido en la siguiente forma: presidente, Jorge Allendes; vicepresidente, Carlos Melia; secretario, Roberto Moreno; tesoro, Clodomiro Medina; y director, Oscar Bahamondes.

España premia a sus mejores deportistas y entidades

■ MADRID, 29 (UPI). — El Club Atlético de Madrid y el atleta Luis Felipe Areta, abarcaron la nómina de organizados y deportistas distinguidos hoy por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes con los premios anuales del deporte español.



PEDRO ARANCIBIA: 17 años, calerano y nuevo valor-revelación de Everton.

LO CONTRATARON SIN PROBARLO Y ACERTARON

El caso de Pedro Arancibia con Everton. Iba a venir a probar en Colo Colo y Unión Española. El ojo de los "oro y cielo". Jugador para rato y en cualquier puesto del ataque

(VISA DEL MAR, especial para LA NACION, por Armando Jorquera). — Pedro Arancibia Delgado, rostro de niño, con mirada expresiva y de escaso físico — que hace suponerlo muy pequeño aun para primera división —, es el nuevo valor de Everton, en la punta izquierda del cuadro "oro y cielo".

Se trata de un jugador extremadamente joven de sólo diecisiete años de edad, 54 kilos de peso y 1.63 metro de estatura, cuya mejor virtud la constituye su dominio de pelota.

Pedro Arancibia es calerano. Nació y creció en El Melón. Juega al fútbol desde los ocho años, habiéndose iniciado en la Escuela Parroquial "Felipe Cortés", a instigación del R. P. Gracian quien siempre le dijo: "Pedro, si no deseas estudiar más, dedícate al fútbol. Tienes grandes condiciones. Dibuja con el balón y poseses dominio. Creo, que eres tu futuro".

El mismo Arancibia cuenta que "el padre Gracian fue quien me llevó al Carmelo de Praga, equipo amateur de la Asociación Viña y luego habló con el director de Everton, don Jorge Montt, para que fuese contratado por el club de la Ciudad Jardín".

El pequeño jugador de Everton ha causado admiración desde su debut, frente a San Felipe, precisamente por su habilidad en el manejo de la pelota. Supleno con ello el poco físico. Pues, Arancibia no va al choque, ni tampoco dentro del área. Atendiendo exclusivamente las instrucciones de Salvador Biondi, quien le ha ordenado limitarse a su función más de entrega que de "cañonero", pese a que siempre se destacó por su visión del arco. Pero, el sabe que en primera cuenta mucho hacer goles. Especialmente a los debutantes. Hay que controlar previamente los nervios. Seguramente más adelante la cosa será distinta.

Pedro Arancibia responde a nuestras preguntas con frases entrecortadas. Mas bien inquieto. Como todo niño que no gusta de concentrarse. Salpicando las respuestas, pero todas ellas llenas de picardía bien intencionada.

— ¿Cómo llegó a Everton, Pedro? —
— Hablé al padre Gracian con don Jorge Montt, pues al día siguiente yo tenía que ir a probarme a Colo Colo. Fue a comienzos de año. En abril... me contrataron sin verme jugar. Lo mismo quería hacer Unión Calera. Acepté gustoso, pues siempre me llamó la atención el juego de Everton.

— ¿En qué puesto se acomodó más? —
— En mi corta trayectoria, he jugado en todos los puestos de la delantera. Pero, más me gusta vestir la camiseta N.º 8, organizando, subiendo y bajando y entregándola bien.

— ¿Qué tal le fue en el debut? —
— Este año, pues hay otros mejores como Escudero y Miranda, para la punta izquierda. Me correspondió a mí reemplazar a Alcaino y estoy muy satisfecho porque además, don Jorge me prometió cien escudos si lograba jugar en este campeonato en primera división. Creo, que me los ganó merecidamente.

— Por ahora, según jugando en honor. También ambiciono en este momento un aumento de sueldo. A lo mejor me lo conceden. Me gustaría, asimismo, seguir progresando técnicamente.

— ¿Siente admiración por algún jugador? —
— Claramente. Siempre he admirado al "Chago" Ponce que jugó en Unión Calera, San Luis, Ferrobarridos y ahora en Lan-Chile. Tiene gran dominio de pelota. Lamentablemente, no se dedicó por entero a esta profesión. Habría triunfado.

Le deseamos suerte, mientras se aleja. Con un andar cimbrante, producido al apoyar firmemente un pie antes del otro. El modo inconfundible de todo jugador de fútbol. Porque Pedro Arancibia, en realidad es un niño aun, de rostro siempre alegre, pero con "pasta" de campeón.

Jaime Ramírez en acuerdo con Universidad de Chile

Diez mil escudos por la firma y sueldo mensual de \$ 600 recibirá el crack. Renunció el presidente de la rama de fútbol de Universidad Católica, Ezequiel Bolumburu, por el lio de las entradas del Clásico. Federación de Israel espera respuesta a invitación para la Selección Nacional

■ El lio de las entradas del Clásico Universitario llegó a las esteras directivas del Deportivo Universidad Católica. A raíz de dificultades con el directorio central, presentó su renuncia el presidente de la rama de fútbol, Ezequiel Bolumburu. La cuestión entró para el Clásico produjo esta vez mucho más problemas que de costumbre. Y la "cola" que traxera será muy larga. Las partes en pugna esperan los primeros días de enero para sacarse sus trapitos al sol...



■ El equipo juvenil de Universidad Católica se presentará esta tarde en San Fernando, ante la selección juvenil de dicha localidad, que se prepara para el Campeonato Nacional.

■ Jaime Ramírez arregló contrato con Universidad de Chile. Club y jugador están de acuerdo en 10 mil escudos por la firma y \$ 600 de sueldo mensual. Falta que se firmen los documentos para que la operación quede totalmente finalizada.

■ Los equipos de primera y segunda infantil de Santiago Morning enfrentarán en la mañana de hoy, a los del Club "Amador Alcayaga", en las canchas del Internado Barros Arana. Los chicos juvenil y de cuarta especial se presentarán en la tarde en Renca, frente a la selección juvenil de dicha localidad.



JAIME RAMIREZ llegó a acuerdo con Universidad de Chile.

■ La Federación de Fútbol de Israel está esperando la respuesta de la Asociación Central, a la invitación formulada para que la Selección Nacional se presente en mayo —con ocasión de las fiestas aniversarias judías— en Tel Aviv.

■ Luis Alamos, entrenador de Universidad de Chile, ha sido invitado a ofrecer charlas futbolísticas en la temporada de verano de la Universidad Católica de Valparaíso. Alamos irá en enero al vecino puerto.

■ El próximo miércoles se reiniciarán los entrenamientos de la Selección Nacional, en el escenario de costumbre de la Escuela Juan Pinto.

■ Asegurado para julio está el Estadio Regional de Antofagasta. En la terminación de la construcción se está trabajando en forma intensa.

■ Terminado el Curso de Monitores, se presentarán los postulantes a militar en la División de Ascenso del fútbol profesional. Entre estos, algunos institutos que hace años no han hecho ningún mérito por permanecer en dicha serie.

■ Comienzan a presentarse los postulantes a militar en la División de Ascenso del fútbol profesional. Entre estos, algunos institutos que hace años no han hecho ningún mérito por permanecer en dicha serie.

Invitado Chile al Torneo Americano de Paitiroque

Se efectuará en julio en Miami

Llegó a la capital una representación del Departamento de Publicidad de Miami (Estados Unidos), para invitar a Chile al Campeonato Interamericano de Paitiroque, que se desarrollará en dicha ciudad, en julio próximo. Los citados representantes tomaron contacto con el Director de Deportes del Estado, y lo harán con el presidente de la Asociación Nacional de Paitiroques, a fin de oficializar la invitación en cuestión. Acompaña a la delegación norteamericana, Wilma A. Walsh, ex campeona de paitiroque de Florida, quien efectuará algunas exhibiciones de la modalidad que se practica en Estados Unidos.

CORPORACION DE LA VIVIENDA

"ATENCION DEL PUBLICO MAÑANA 31 DE DICIEMBRE"

La Corporación de la Vivienda pone en conocimiento de los interesados que sus oficinas de Santiago atenderán al público mañana lunes 31 de diciembre, de 9 a 12 horas.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Señora: Ud. tiene más hijos, y son los niños de nuestros Hogares, también ellos necesitan de su afecto, de sus regalos.

Hogar de Cristo. Alonso Ovalle 1479.

cena DE AÑO NUEVO el parrón

En un ambiente distinguido en el mejor Restaurante



MENU

1/2 Langosta con Mayonesa
Crema Reina
Filete "a" Lomo Clamart
Copa Bébé
Café

Orquesta
Típica y Jazz de
Julio A. Pinto

DESEAMOS A TODOS UN FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO

AVDA. PROVIDENCIA 1184 - FONO 466904

IMPORTANTE INDUSTRIA NECESITA TECNICOS QUIMICOS TITULADOS

Jóvenes, con una experiencia mínima de dos años en trabajo industrial, o en industria alimenticia. Se ofrece excelente remuneración, porvenir y estabilidad en el cargo. Los interesados deben escribir enviando antecedentes y pretensiones de sueldo, a:

Departamento de Relaciones Industriales
CASILLA 1977 — SANTIAGO

La Registradora que esperaba

INOKOSHI para comerciantes minoristas

- Cintas de control protegida bajo llave
- Capacidad de registro hasta \$ 999.99
- Capacidad de acumulación del total \$ 9.999.99 a \$ 999.999
- Eliminación del total en operaciones de pago a crédito
- Puede usarse también como máquina sumadora comercial
- Garantía y servicio técnico
- Control por sesiones y por empleados

AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO a Entrega Inmediata.

Enrique Palma
ESTADO 30

sólo faltan

2 días

¡COMPRE AHORA!

y tendrá la oportunidad de ganar \$ 2.500.000.- en el "POZO de la SUERTE"

Sorteo el lunes 31 de diciembre a las 19.30 horas ante notario Sr. HERMAN CHADWICK VALDES

CASA García
alameda esq. avenida española
CADA SECCION UNA TIENDA
CADA ARTICULO UNA OCASION

Sociedad Mutualista "La Unión" celebra 101 años de actividad

EL PROGRAMA DE FESTEJOS SE INICIA EL 10 DE ENERO

La Sociedad Mutualista de "La Unión", celebrará el 10 de enero sus 101 años de existencia, que la colocan entre las más antiguas en Sudamérica.

A los actos de celebración se sumarán el domingo 13 los actos de inauguración de la sede social, regimientos, representantes de sociedades congénitas de todo el país, delegados extranjeros y autoridades.

Sociedad de Nutrición eligió directorio

La Sociedad Chilena de Nutrición, Bromatología y Toxicología eligió por unanimidad al actual Directorio en su última sesión ordinaria. La mesa directiva quedó integrada como sigue: Presidente, doctor Mario Cornejo; vicepresidente, doctor Hermann Schmidt-Hebbel; secretario general, Irma Pennachioti; y directores: María Angélica Tagle, y doctores Julio Santa María, Gonzalo Dujovne y Enrique Mora.

El programa de festejos es el siguiente: Jueves, 10 de enero. Sesión Solemne, 21 horas. Sala del H. D. Reseña histórica: alocución por el vicepresidente, señor Armando Martínez B. Homenaje de personal de instituciones amigas. Viernes, 11 de enero. Jornada Deportiva, 21 horas (2.º piso). Inauguración oficial del Casino Mutualista: habrá grandes campeonatos de brisa, dominó, pimplón, cacho, billar chino, etc.

Sábado, 12 de enero. Recuerdo Floral, 11 horas (Puentecito). Inauguración de la "Feria Vivaceta" y colocación de ofrenda floral ante el monumento del promotor del mutualismo sudamericano, Carretera Panamericana frente al Puente Manuel Rodríguez.

Sábado, 12 de enero. Justicia de Bronce, 21 horas (Puentecito). Inauguración de la "Feria Vivaceta" y colocación de ofrenda floral ante el monumento del promotor del mutualismo sudamericano, Carretera Panamericana frente al Puente Manuel Rodríguez.

al alumnado de la Universidad Popular "Fermín Vivaceta". Premios a los alumnos distinguidos de la Escuela Primaria Nocturna "Fermín Vivaceta". Festival artístico y baile de despedida del año escolar 1962.

Domingo, 13 de enero. Junta general ordinaria, 10 horas (2.º piso). Memoria anual, lectura por el presidente, señor Salvador Fernández. Balance social, exposición del ejercicio anual, por el tesoro, señor Elias Krauss. Juramento del nuevo directorio. Entrega de diplomas a los socios activos, jubilados y honorarios.

12 horas. (2.º piso) a la izquierda: Inauguración de la plaza de bronce donada por la Federación Provincial Mutualista de Valparaíso.

13 horas. (gato de honor) 1.º piso: Banquete oficial de camaradería en honor de las delegaciones de Santiago, provincias y extranjeras. Velada de gala en conmemoración del 101 aniversario, a las 21 horas (2.º piso). Actuación de la embajada artística de la Escuela de Arte "Berta Gisin", auspiciada por la Primera Sociedad de Arte Lírico de Chile. Entrega de insignias de oro en el Grado de Gran Artesano, a los señores Armando Martínez Rojas, vicepresidente; y al tesoro, señor Elias Krauss Ramos. Entrega de una réplica del monumento "Fermín Vivaceta" al presidente honorario, señor Juan Urrutia Madrid; y doctora Ida Thierri.

23 horas. Baile social.

Ministro Gálvez gestiona solución en conflicto de "CAP"

El Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, anunció que en la próxima semana se reunirá con los directivos de la Compañía de Acero del Pacífico, para buscar una fórmula de arreglo del conflicto que mantiene a 22 obreros del Departamento Laminador y Desbastador desde hace ocho días. El Secretario de Estado recibió ayer a dirigentes sindicales de Rancapato, quienes le expusieron la situación. El conflicto se originó en protesta por el traslado de personal que dispuso la Compañía de Acero.

El 2 proseguirán conversaciones en conflicto del cobre

Las directivas sindicales de los trabajadores del mineral de cobre de El Teniente se entrevistaron ayer con el Ministro de Hacienda, Luis Krauss, en esta reunión, según declaración de los dirigentes sindicales, se acordó esperar hasta el próximo miércoles, a fin de que el Ministro pueda obtener los antecedentes relacionados con las utilidades de la Compañía y el porcentaje de tributaciones que permitan hacer un cálculo estimativo de las obligaciones de la Braden Copper con su personal. Los dirigentes sindicales anticiparon que el próximo miércoles, en una reunión conjunta de los Ministros del Trabajo y Hacienda, los representantes de la Braden Copper y la delegación de dirigentes sindicales, se abordará la solución del problema a través de un acuerdo favorable a las aspiraciones de los trabajadores, ellos harían efectivo el paro de carácter indefinido ya acordado por todas las asambleas.

CICUTA..

¿QUE QUIERES PREPARAR? ¿EL COCTEL O LOS SANDWICHES?



VEREMOS A QUIEN LE TOCA ESTE SANDWICHE CON UN PEDAZO DE JABON ADETRON.



VEREMOS A QUIEN LE TOCA ESTE SANDWICHE CON UN PEDAZO DE JABON ADETRON.



GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS		MEDICOS		ENFERMERAS UNIVERSITARIAS	
SANCHEZ DEL POZO Experto en asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificación de nombres, Moneda 1137 Of. 7. Fono 8013 H.O. C. GP.		DR. ABRAHAM WASSERBLUTH W. Especialidades: Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Riñón, X. Consulta: República 463431. Atención de 16 a 19 horas. Fono 8013 H.O. C. GP.		DR. HERNAN DEL PINO Enfermedades de niños. Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.º piso, martes a 204, fono 33681. Martes jueves y sábado. Domicilio: Fono 496743. Fono 226. GP.	
ELIAS NEGRINE RODRIGUEZ Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina N.º 318 Teléfono 8331. 3113 G. P.		DOCTORA NAVARRETE Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna N.º 215. Fono 35912. H.O. GP.		CLINICA DE ENFERMERIA Enfermeras Universitarias. Nebulizaciones, ultravioleta, control presión arterial, electrocardiograma, inyecciones, cateterismo vesical, etc. Educación pre-natal. Atención de enfermos, prematuros, niños de lunas a viernes, de 17.30 a 20.30 horas. Horarios 714 - Oficina 111. Informes: Teléfono 4395. GP. 31-16.	
RAQUEL KOGAN B. Abogada. Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 8584. Horas: 6-8 P. M. C. 31 GP.		DR. ZOLTAN BERNATH Alergia, Asma. Pedro León Galde 96. Teléfono 86009. Atención desde 16 horas. GP. 31-12.		MECANICA DENTAL Prótesis dental, soldadura, reparaciones. CLINICA DENTAL. Tel. 4395. Pasaje Agustín Edwards 21. Entrada por Ahumada 312. Entradas por Ahumada 312. GP. 31-16.	
EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO. Huérfanos 888. Oficina 502. Todo asunto, especialmente contratos, cobranzas, particiones. GP. 181.9		DR. JOSE FROMOVICH Medicina Interna. Elena Blanco 1165. Híbrido 88. Teléfono 49132. GP. 31-12.		PRACTICANTES LUIS ALDUNATE. Inyecciones, Curaciones, Alergias, etc. Waldorf Ahumada 131. Oficina 111. Ahumada 312. GP. 31-16.	
MATRONAS SEÑORA PHERIN Lord Cochran 114. H.O. C. GP.		DR. GASTON RAMIREZ Piel. Manuel Rodríguez N.º 56. Fono 68828. H.O. C. GP.		CLINICA DENTAL CENTRAL Compañía 1068, oficina 1105. Fono 85702, edificio Teatro. Plaza. GP. 31-16.	
MATRONA - Sra. BURGOS Partos - Compañía 149. Alca. 51 GP.		DOCTOR LECLERC Alcoholismo, Nerviosos, Menstruales, Psicopatías, Neuróticas. 297 (Dieciocho) 66453. 6-9 P. M. GP. 2-1		REMATES Y CLASIFICADOS EN EL REMATE DE LA... (text continues with details of public auctions and legal notices)	

CELEBRE PASCUA Y AÑO NUEVO

CON MERMEZADAS Y JARABES

WASIL

PATRIAVIEJA 0186 - FONO 370590

Walter Silberstein R

"La Florida"

LA CASA PREDECTA DE LAS NOVIAS

OFRECE: Maravillosos trajes de baño en Lastex y Nylon, modelos y colores de última moda. Adornados con blusas y faldas, y novedosos artículos finos para regalos: Gorras y bolsos de baño.

ECONOMICAMENTE TIEMPO Y DINERO COMPRANDO ANTES SU REGALO DE PASCUA Y AÑO NUEVO Y SERA MEJOR ATENDIDO.

(CON UN PEQUEÑO PIE, LE RESERVAMOS SU COMPRA)

COMPANIA 1078

LADO TEATRO PLAZA

(Entre Ahumada y Bandera)

TABLA DE LAS JUNTAS DE CONCILIACION

Las Juntas Especiales de Conciliación se reunirán el próximo miércoles, bajo la presidencia de Efrén Arratia Guevara, para tratar los pleitos presentados por los obreros de la construcción y sindicatos metalúrgicos.	16.05 horas: Sind. Ind. con Mecánica Industrial S. A., 2a audiencia.
La tabla que se discutirá es la siguiente:	16.10 horas: Sind. Ind. con Fantuzzi Hijos y Cia., 2a. audiencia.
CONSTRUCCION Miércoles 2 de enero: 15 horas: Obreros con Víctor Nazal, tercera audiencia.	
METALURGICO Miércoles 2 de enero: 16 horas: Sind. Ind. con Maestranza Jemo, 2a. audiencia.	
CONFLICTOS EN EL PAIS. Un total de 566 trabajadores se mantendrá ayer en paro en todo el país, de acuerdo con la información recibida por el Ministerio del Trabajo. De esa suma, 467 son obreros. El total de conflictos alcanza a doce, siendo diez de ellos ilegales.	

BREVES GREMIALES

SOCIEDAD DE HISTORIA Y ARQUEOLOGIA FRANCISCO FONCK reelegió recientemente su mesa directiva, la que quedó integrada por Jorge Silva, presidente, y S. Schiapacase, vicepresidente. La reelección se efectuó durante la Asamblea anual de socios.	AYUDO A PERSONAL DEL SNS. La Asociación de Empleados del Hospital Roberto del Río acordó dar su más amplio apoyo a la Federación de Trabajadores de la Salud, que piden un pronto despacho de los decretos de encasillamiento del personal.
RENTAS DE LA CALERA-LA SERENA a las 10 horas, 2a. audiencia.	RENTAS DE LA CALERA-LA SERENA a las 10 horas, 2a. audiencia.
RENTAS DE LA CALERA-LA SERENA a las 10 horas, 2a. audiencia.	RENTAS DE LA CALERA-LA SERENA a las 10 horas, 2a. audiencia.
RENTAS DE LA CALERA-LA SERENA a las 10 horas, 2a. audiencia.	RENTAS DE LA CALERA-LA SERENA a las 10 horas, 2a. audiencia.
RENTAS DE LA CALERA-LA SERENA a las 10 horas, 2a. audiencia.	RENTAS DE LA CALERA-LA SERENA a las 10 horas, 2a. audiencia.

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

1.-AVES, ANIMALES Y PAJAROS VENDO CANARIOS FLAUTA, color rojo. Av. Portales 2183. A. 10.4	9.-COMPRVENTAS VARIAS OCASION: VENDO AMOBILADO de dormitorio. Sheraton y un amobliado completo de niño, ver lo Santa Rosa 25, Depto. 51. A. 19.30.
4.-AUTOMOVILES, GARAJES Y VEHICULOS VENDO TRICICLO NISA Y Bicicleta española, año 26, nina. Av. Portales 2183. A. 10.7	10.-CONSTRUCCION Y SUS MATERIALES REPARACIONES GENERALES DE casas, pinturas, ampliaciones, plazas empalizadas económicas. Máster Verónica. Fono 97875. Z. 1.0-10
8.-ARRIENDOS OFRECIDOS E.º 8º ARRIENDO MEDIA CASA, independiente, 4 plantas y dependencias. Homenaje 2564, San Miguel. Fono 51113. Z. 318.	14.-ESTATUTOS Y LEGALES SOCIEDAD AGRICOLA Y FORESTAL PUMALIN S. A. - Citase a junta general ordinaria de accionistas para el día 4 de enero de 1963, a las 11 horas, en Huérfanos 572, oficina 318, para tratar: 1.º) Elección de directores y 2.º) designar tres directores. - El Directorio. A. 30 y 3-14
15.-FABRICAS DIVERSAS NOVIOS COMPREN SUS ARGOLAS en la fábrica más antigua de Chile. Chas Sautin Nueva York 66. Fono 41111. A. 10.14	30.-MUEBLES Y UTILES VENDO BUET CASI NUEVO, estilo Normando en muy buen estado, en 40.40. Tratar personalmente 645, paradero 12. Gran Avenida. A. 20-30

ELABORADORA QUIMICA DE MATERIALES "EQUIMA"

Oficina

Azarcón (minio) 325 mallas. Litargirio puro (tipo canario). Placas para acumuladores. Separadores para baterías. Cubiertas y Tapones.

Fibra larga de vidrio (seda). Aislaciones térmicas y acústicas. Vello para impermeabilización (anti-corrosivo). Refuerzos para plásticos. Filtros para aire.

AVENIDA RECOLETA N.º 1837 - TELEFONO 373582

MUEBLES DE CAÑA

LIVINGS CON COJINES E-60

"JOHNSON"

EN FRANCISCO 516

SANTORAL

HOY: San Sabino. MAÑANA: San Silvestre.

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones Generales Mackenna-Tratados... (222) 61171

ITINERARIO DE TRENES

RED NORTH

Automotor La Calera-La Serena a las 10 horas, procedente de Lima. Panamá y Lima, para continuar, a las 22.30 horas, con destino a Buenos Aires y Montevideo.

ITINERARIO DE AVIONES

LAN DOMINGO

Vuelo 151, llega a Santiago, a las 10.30 horas, procedente de Lima. Panamá y Lima, para continuar, a las 22.30 horas, con destino a Buenos Aires y Montevideo.

ESCUELA NAVAL

CONCURSO DE ADMISION PARA CADETES

Iquique, Puerto Montt y Punta Arenas: MARTES 8 AL 10 DE ENERO DE 1963.
LOS EXAMENES DE ADMISION SE EFECTUARAN EN LAS SIGUIENTES CIUDADES Y FECHAS:
Antofagasta, Santiago, Valparaíso, Talcahuano y Temuco: LUNES 14 AL 17 DE ENERO DE 1963.

Requisitos y Cursos que funcionarán:

- MARINA DE GUERRA**
- A. Primer Año Ejecutivo Común: Edad máxima, 16 años al 1.º de enero de 1963 y 3er. año de Humanidades aprobado.
1. EJECUTIVO de CUERPO o INGENIERIA: 5 años de estudios duración mínima.
2. DEFENSA DE COSTA (Infantería de Marina): 4 años de estudios duración mínima.
3. ABASTECIMIENTO (Contadores): 4 años de estudios duración mínima.
- B. A los Cursos Defensa de Costa y Abastecimiento: también se puede ingresar con 5.º año de Hdes. aprobado y edad máxima 19 años al 1.º de enero de 1963 en las vacantes que queden sin llenar con cadetes del 2.º año Ejecutivo común (2 años de estudios duración mínima).
- C. Segundo Año Ejecutivo Común: Edad máxima, 17 años al 1.º de enero de 1963 y 4.º año Humanidades aprobado.
- 1.- Pueden optar a los mismos cursos que los del 1.º año Ejecutivo Común, con un año menos de estudios como duración mínima.

- MARINA MERCANTE NACIONAL**
- A. Primer Año Marina Mercante: Edad máxima, 18 años al 1.º de enero de 1963 y 5.º año de Humanidades aprobado.
- 1.- ASPIRANTES A INGENIEROS: 3 años de estudios duración mínima.
- NOTA - PARA MAYORES DETALLES SOLICITE INFORMACIONES AL JEFE DE LA ESCUELA NAVAL CASILLA 234 VALPARAISO. PARA PRESENTARSE AL CONCURSO DE ADMISION SE RECIBEN DE ENERO DE 1963.

FARMACIA DE TURNO

PERMANENTE hasta la UNA de la madrugada

Andrade

REMATE: ANTE QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuarta, Santiago, Chile, se rematará el día 14 de enero de 1963, a las 10 horas, propiedad ubicada en Julio Cordero 835, Sudos. Mínimo \$2.000, pagaderos reconocidos haciendo 80% subastador deudor. Favor Cajas Empleados Particulares, servirá igual forma, más \$2.000 contado, saldo doscientos tres, diez y seis, intereses 6.00 anual y 12.00 caso mora. Gastos e impuestos cargo subastador. Cautión 10.00 mínimo. Bolita. Más bases auto 62637 Caja Empleados Particulares con Isla Bumbier. Ejecutivo. - Secretaría. A. 2148

REMATE CASIMIRAS. ORDEN TITO DIEZ, Ahumada 2901, 31 diciembre al 5 enero, 11 y 16 horas. 10148. Jafa. Ahumada. A. 1-48. Secretario.

CLUB HIPICO

Domingo 30 de diciembre de 1962

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera
LA NACION Black Magic Rugendas Kalibek	Rio Real Río Laja Black Peter	Masorah Señora	Careo Boxeadora Greena	Tomyris Olimpia Lucanor	Volador Norte Ch. Admiral C.	Cimbrón Montufar	Charivari Espartero Río Tajo	Piñacha Byron Tamar	Ecurie Retocada Lombardero	Parlette Ondia Ondia	Palumbier Rincol Lord	El Huino Rafía Tratón
LA HIPICA Rugendas Black Magic Yapay	R. Real Río Laja S. Vido	S. Valley Señora	Greena Careo Vidarez	Lagarillo Tomyris Olimpia	Don Jack Volador N. Chico	Montufar Cimbrón	Espartero Charivari Río Tajo	Byron Bully Tamar	Retocada Lombardero Ecurie	Ondia Parlette Comet	Palumbier D. Nena Quí Lady	Ahuenteada A. Mi Negro Trenón
EL CLUB Rugendas Kalibek R. Magie	R. Peter S. Vido R. Real	S. Valley Masorah	Greena Boxeadora Careo	Recanto Olimpia Toronto	N. Chico Panhande A. Crown	Montufar Zancudillo	Doraya Río Tajo Espartero	Byron Minajou Piñacha	Retocada Bmle Lombardero	Romana Dolmar Ondia	Rincol Casilla Palumbier	Takamairu A. Mi Negro Desplata
EL CLARIN Rugendas Kalibek Match	Río Real S. Vido S. de Agua	Sun Valley Masorah	Careo Greena Lipipán	Enantado Piscenoro Tomyris	A. Crown H. Boy Panhande	Montufar G. Gacha	Charivari Tetrarquila Doraya	Coral Piñacha Byron	Lombardero Apenado Retocada	Parlette Ondia Bery	Rincol Casilla Palumbier	Trenón A. Mi Negro Ahuenteada
"TIERRA DEERCHA" R. NACIONAL Rugendas Black Magic Kalibek	Río Real Black Peter Río Laja	Señora Masorah	Greena Boxeadora Careo	Olimpia Tomyris Lucanor	Norte Chico Admiral C. Panhande	Montufar Cimbrón	Río Tajo Espartero Charivari	Byron Romanos Coral	Lombardero Ecurie Smile	Parlette Ondia Metel Rojo	Palumbier Rincol Jarquemada	El Huino A. Mi Negro Desplata
LAS ULTIMAS NOTICIAS R. Magie Rugendas B. American	R. Peter R. Laja R. Real	S. Valley Señora	Careo Greena Lipipán	Tomyris Lagarillo Enantado	Volador Pachamacha N. Chico	Montufar Zancudillo	Espartero Doraya Río Tajo	Byron Coral Piñacha	Lombardero Ecurie Sacarino	Almendral Ondia Parlette	Dofa Nena Palumbier Rincol	Sabatote El Huino Mal Pagá
LA SEGUNDA Rugendas B. American R. Magie	R. Peter R. Laja R. Real	S. Valley Masorah	Careo Greena Lipipán	Tomyris Lagarillo Enantado	Volador N. Chico Pachamacha	Montufar Zancudillo	Espartero Río Tajo Doraya	Byron Coral Piñacha	Lombardero Ecurie Retocada	Almendral Ondia Parlette	Dofa Nena Palumbier Rincol	Sabatote El Huino Mal Pagá
LA TERCERA Rugendas B. American R. Magie	R. Peter R. Laja R. Real	S. Valley Masorah	Careo Greena Lipipán	Tomyris Lagarillo Enantado	Volador N. Chico Pachamacha	Montufar Zancudillo	Espartero Río Tajo Doraya	Byron Coral Piñacha	Lombardero Ecurie Retocada	Almendral Ondia Parlette	Dofa Nena Palumbier Rincol	Sabatote El Huino Mal Pagá
ULTIMA HORA R. Magie Rugendas Kalibek	Río Real Black Peter Río Laja	Sun Valley Señora	Careo Greena Boxeadora	Grimola Enantado Lagarillo	Pachamacha N. Chico H. Boy	Montufar Cimbrón	Espartero Doraya Río Tajo	Byron Minajou	Retocada Sacarino Lombardero	Ondia Parlette M. Rojo	Palumbier Jarquemada Manotón	El Huino Mal Pagá Sabatote

Clásico "Prensa de Santiago": nos gusta Cimbrón

EN 2.400 METROS EL PUPILLO DE JUAN CAVIERES LLEVA LA MEJOR OPCION

Los 2.400 metros del premio "Prensa de Santiago" cierran las pruebas importantes del año en la pista del Club Hípico.

En esta oportunidad, llegan a este compromiso seis ejemplares, que se dividen en tres de cuatro años, dos de tres, y uno de seis.

La prueba, por el largo recorrido, que siempre gusta

al público, será interesante, y, estamos seguros, atraerá la atención de los asistentes.

Los anotados:

CIMBRON, 54 (Carlos Pezoa).— Es un buen fondista, y a este paso creemos puede encontrar el desquite de su anterior. Todo está en que su jinete trate de dominarlo. Siempre ha perdido por sus muchas mañas. Está en muy buena forma y lo haremos nuestro favorito.

REPARACIONES

REFRIGERACION

COMERCIAL Y DOMESTICA

ATENDIDO POR PERSONAL ESPECIALIZADO

FACILIDADES

JOSE SALVAT P.

VENTA DE REPUESTOS Y LAVADORAS RECONDICIONADAS

TRABAJO CON GARANTIA

ATENCION A DOMICILIO

VENEMOS HIJOS DE TODAS LAS EDADES AL QUE LE GUSTARIA TENER una pelota de fútbol, una armónica, una muñeca, un libro. Hogar de Cristo, Alonso Ovalle 1478.

Aprontes para cada prueba en la pista del Club Hípico

BLACK MAGIC L. Espinoza, 700 metros en 44 segundos 25.

1.a JARQUEMADA, S. Vera, 700 metros en 44 25.

SABOTAJE, R. Montoya, 700 metros en 44 35.

13.a TRENTON, E. Araya, 800 metros en 51.

GLORIA GAUCHA, 50 (Fernando Toro).— Con este jinete, que está actuando con mucha calidad, puede llevarse a cual quiera por delante. Su entrenador la ha llevado con mucha tranquilidad y podría ser la sorpresa indicada.

MONTUFAR, 50 (Héctor Pilar).— Se ha revelado como gran fondista en los tres últimos domingos. Sus tres actuaciones son triunfos. Será el gran enemigo de nuestro favorito. Lo dejamos para el segundo lugar.

ZANCUDILLO, 49 (Sergio Vera).— Otro ejemplar que también ha demostrado buen

condiciones de fondista. Esta vez busca un triunfo consagratorio. Tiene condiciones.

2.a LUCRECIO, E. Araya, 700 metros, acompañado, en 44 segundos.

3.a MASORAH, Héctor Pilar, 1.000 metros en 1 minuto 5 segundos.

4.a VIDAREY, J. Escobar, 700 metros en 44 15.

3.a TONDERO, E. Contreras, 700 metros en 45 segundos 25.

4.a CARRO, F. Toro, 400 metros en 24 35.

5.a POLICHINELA, H. Salas, 500 metros en 31 segundos.

5.a TOMYRIS, O. Muñoz, 400 metros en 25 25, repitiendo en 26 25.

6.a GRIMPOLA, C. Galdames, 1.000 metros en 1 05.

7.a MISS LOCURAS, C. Sepúlveda, 1.200 metros en 1 19.

6.a DON JACK, J. Chamorro, 400 metros en 24 25.

7.a LA CELOSA, E. Saavedra, 600 metros en 38.

8.a TIZON, L. Fuentes, 500 metros en 30 35.

7.a CIMBRON, P. Muñoz, 500 metros en 1 06 25.

8.a GLORIA GAUCHA, F. Toro, 1.400 metros en 1 36.

9.a MONTUFAR, aprendiz, 700 metros en 40.

8.a SKITISH, S. Vera, 400 metros en 24 35.

9.a ESPARTERO, P. Toro, 500 metros en 31 35.

10.a DORAYA, H. Pilar, 600 metros en 37.

9.a TAMAR, E. Contreras, 400 metros en 35.

10.a MARIUJA, P. Muñoz, 500 metros en 30 35.

11.a ECURIE, O. Muñoz, 700 metros en 44.

10.a RETOCADA, E. Araya, 700 metros en 44 25.

11.a SACARINO, F. Arredondo, 700 metros en 45.

12.a ROMANA, Jorge Castro, 500 metros en 31 segundos.

11.a LORD, E. Araya, 800 metros en 53.

12.a ANGELINA, G. Jorquera, 700 metros en 44.

13.a

14. Mi Negro

15. Mi Negro

16. Mi Negro

17. Mi Negro

18. Mi Negro

19. Mi Negro

20. Mi Negro

21. Mi Negro

22. Mi Negro

23. Mi Negro

24. Mi Negro

25. Mi Negro

26. Mi Negro

27. Mi Negro

28. Mi Negro

¿Conoce Ud.?

MUEBLES EASTON

Fca. y Salen de Ventas

V. Mackenna 1405

Teléf. 55436

Radio de automóvil

Para todos los coches.

"AUTONIC".

Alameda 238

ANTEJOS

2000/10

HAMERSLEY

SANTIAGO

AGUST. VAS 1090 T. BANDERA

TEL: 18073 - CASILLA 1898

buen café... puro café... y qué café..!



NESCAFÉ

CAFE INSTANTANEO CONCENTRADO

100% CAFE PURO

Solo NESCAFÉ puede brindarle tanto agrado!

ESE AROMA TENTADOR de granos de café recién tostados... ese sabor generoso y reconfortante del mejor café del mundo... conservados "vivos" en NESCAFÉ, para que Ud. se deleite desde el primer sorbo! Con razón, millones de amantes del buen café en Chile y en todo el mundo dicen: Yo... NESCAFÉ!

NESCAFÉ: EL 1er. CAFE INSTANTANEO SIEMPRE EL PRIMERO EN PREFERENCIA

Y AHORA... A GUSTAR MI NESCAFÉ M.R.

Hipódromo Chile

Domingo 30 de diciembre de 1962

PRIMERA CARRERA - 1.500 metros - 12a. serie - A las 7.30 hrs.

11-17-18	1 Pitecan	54.10	2 O. Hermosilla	54.10
12-10-14	3 Temucana	53.8	4 S. Pradenas	53.8
6-3-4	5 Hill Boss	53.12	6 R. Neira	53.12
13-16-12	7 Pamelito	52.7	8 O. Hermosilla	52.7
10-4-4	9 Valera	52.3	10 P. Muñoz	52.3
12-13	11 Quenquén	52.3	12 V. Barra	52.3
11-5-14-8	13 Lavahier	52.3	14 L. Hría	52.3
6-16	15 Catamán	52.3	16 O. Cerda	52.3
12-13	17 Nilsán	52.3	18 L. Muñoz	52.3
11-5-14-8	19 Barriquito	52.3	20 L. Muñoz	52.3
12-13	21 Golega	52.3	22 L. Muñoz	52.3
Resaperece	23 Siracusa	52.3	No corre	

SEGUNDA CARRERA - 1.500 metros - Condicional - A las 8 hrs.

Resaperece	1 Aplicación	53.8	2 E. González	53.8
Resaperece	3 Argelia	53.17	4 C. Sepúlveda	53.17
Resaperece	5 Berenice	53.5	6 G. Jorquera	53.5
Resaperece	7 Cuckoo	53.11	8 O. Castillo	53.11
Resaperece	9 Fenda	53.2	10 S. Pradenas	53.2
Resaperece	11 Gacela Veloz	53.4	12 R. Neira	53.4
Resaperece	13 La Sarta	53.8	14 B. García	53.8
Resaperece	15 M. Mularay	53.18	16 A. Nuñez	53.18
Resaperece	17 Meca	53.18	18 G. Farfán	53.18
Resaperece	19 Mona Roja	53.18	20 L. Camus	53.18
Resaperece	21 Nerva	53.1	22 O. Meneses	53.1
Resaperece	23 Oubrana	53.6	24 N. N.	53.6
Resaperece	25 P. Nueva	53.15	26 J. Barrios	53.15
Resaperece	27 Plaza Chica	53.7	28 C. Peña	53.7
Resaperece	29 Venturita	53.14	No corre	

TERCERA CARRERA - 1.500 metros - Condicional - A las 8.30 hrs.

Resaperece	1 Arcañón	56.1	2 L. Hría	56.1
Resaperece	3 Arcañón	56.1	4 R. Bernal	56.1
Resaperece	5 Cuckoo	56.2	6 R. Bernal	56.2
Resaperece	7 Cumberland	56.8	8 No corre	
Resaperece	9 Dorla Gray	56.10	10 No corre	
Resaperece	11 Golega	56.11	12 No corre	
Resaperece	13 Impetu	56.12	14 No corre	
Resaperece	15 Tamar	56.12	16 E. González	56.12
Resaperece	17 Oly	56.7	18 R. Neira	56.7
Resaperece	19 San Ben	56.6	20 S. Pradenas	56.6
Resaperece	21 Verficante	56.3	22 P. Ulla	56.3

CUARTA CARRERA - 1.500 metros - 11a. serie - A las 9 horas.

Resaperece	1 Jaura	53.4	2 I. Sandoval	53.4
Resaperece	3 Neridita	53.13	4 C. Sepúlveda	53.13
Resaperece	5 Manosa	52.1	6 H. Arancibia	52.1
Resaperece	7 G. Patria	53.5	8 L. Camus	53.5
Resaperece	9 Indignada	53.1	10 J. Barrios	53.1
Resaperece	11 Román	53.9	12 G. Jorquera	53.9
Resaperece	13 Certosa	53.12	14 No corre	
Resaperece	15 Magallanes	53.8	16 J. Barrios	53.8
Resaperece	17 Mundos	53.7	18 J. Muñoz	53.7
Resaperece	19 Discretita	53.11	20 G. Farfán	53.11
Resaperece	21 Testino	53.6	22 H. Bernal	53.6
Resaperece	23 Cuchardón	53.8	24 S. Alvarado	53.8
Resaperece	25 C. de Guerra	53.3	26 V. Barra	53.3

QUINTA CARRERA - 1.500 metros - A las 9.30 horas - (Primera válida para la Apuesta Doble.)

Resaperece	1 Tetracilina	55.3	2 NO CORRE	2 D. Miranda
Resaperece	3 Arcañón	55.7	4 A. Díaz	55.7
Resaperece	5 Pericles	54.2	6 J. Toro	54.2
Resaperece	7 Kurimapa	54.2	8 No corre	
Resaperece	9 Anzula	54.2	10 No corre	
Resaperece	11 Balumba	53.1	12 N. N.	53.1
Resaperece	13 Tachy	54.9	14 N. Vázquez	54.9
Resaperece	15 Elorontito	54.11	16 N. González	54.11
Resaperece	17 Palmito	52.16	18 R. Neira	52.16
Resaperece	19 Universo	52.11	20 G. Jorquera	52.11
Resaperece	21 Belarmina	52.18	22 NO CORRE	
Resaperece	23 Newhaven	51.12	24 J. Barrios	51.12
Resaperece	25 Scapin	53.6	26 C. Sepúlveda	53.6
Resaperece	27 Zalamera	51.9	28 R. Neira	51.9
Resaperece	29 Rojelana	51.13	30 H. Pilar	51.13
Resaperece	31 Parapinta	49.5	32 J. Aravena	49.5
Resaperece	33 Madonna	49.15	34 H. Bernal	49.15

SEXTA CARRERA - 1.500 metros - 9a. serie - A las 10 horas - (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

Resaperece	1 Baldón	54.11	2 R. Madariaga	54.11
Resaperece	3 Orfeo Negro	54.12	4 I. Sandoval	54.12
Resaperece	5 Robinson	53.12	6 C. Rivas	53.12
Resaperece	7 Patruña	52.10	8 G. Jorquera	52.10
Resaperece	9 Don Alfonso	53.5	10 G. Farfán	53.5
Resaperece	11 Mister Chuk	53.1	12 A. Mora	53.1
Resaperece	13 Mator	53.1	14 E. Soto	53.1
Resaperece	15 O. de Aguilá	53.8	16 L. Muñoz	53.8
Resaperece	17 Salinita	53.6	18 P. Toro	53.6
Resaperece	19 Scapin	53.1	20 L. Camus	53.1
Resaperece	21 Zalamera	51.9	22 R. Neira	51.9
Resaperece	23 Rojelana	51.13	24 H. Pilar	51.13
Resaperece	25 Spartana	51.3	26 L. A. García	51.3

SEPTIMA CARRERA - 1.500 metros - 8a. serie - A las 10.30 hrs.

Resaperece	1 La Escotera	53.8	2 J. Toro	53.8
Resaperece	3 Umanu	53.4	4 C. Ojeda	53.4
Resaperece	5 Umanu	53.4	6 L. A. García	53.4
Resaperece	7 Umanu	53.4	8 L. A. Orellana	53.4
Resaperece	9 Royal Marina	53.13	10 H. Pilar	53.13
Resaperece	11 Pista	52.3	12 N. N.	52.3
Resaperece	13 Sando	52.3	14 No corre	
Resaperece	15 A. Imperial	53.1	16 N. Vázquez	53.1
Resaperece	17 Gagarin	53.11	18 J. Barrios	53.11
Resaperece	19 Monte Nevada	53.10	20 C. Sepúlveda	53.10
Resaperece	21 Quita	53.9	22 R. Neira	53.9
Resaperece	23 Sirena	54.12	24 B. Soto	54.12
Resaperece	25 Dollar Oro	49.8	26 J. Martínez	49.8

ACTA CARRERA - 1.400 metros - 2a. serie - A las 11 horas.

Resaperece	1 Payada	56.8	2 J. Toro	56.8
Resaperece	3 Gagarin	56.8	4 L. A. García	56.8
Resaperece	5 Berenice	56.8	6 T. Toro	56.8
Resaperece	7 Baribál	56.8	8 J. Martínez	56.8
Resaperece	9 Chileco	56.8	10 No corre	
Resaperece	11 Katamán	56.8	12 No corre	
Resaperece	13 Chaleco	56.8	14 E. Alende	56.8
Resaperece	15 Balandro	56.8	16 L. Camus	56.8
Resaperece	17 Marcialita	56.8	18 B. Alcide	56.8

OCTAVA CARRERA - 1.500 metros - Carrera Especial - A las 11.30 hrs. - (Primera válida para la Apuesta Triple.)

Resaperece	1 Hargal	58.2	2 R. Madariaga	58.2
Resaperece	3 Jossell	58.4	4 No corre	
Resaperece	5 Atropello	58.10	6 No corre	
Resaperece	7 Montecattini	58.1	8 No corre	
Resaperece	9 Le Gironde	58.7	10 A. González	58.7
Resaperece	11 Ther	58.9	12 H. Pilar	58.9
Resaperece	13 Taboleo	58.4	14 S. Alende	58.4
Resaperece	15 G. Muchacho	58.4	16 C. Sepúlveda	58.4
Resaperece	17 Azul y Verde	58.5	18 J. M. Aravena	58.5
Resaperece	19 S. Magallanes	58.6	20 J. Amestly	58.6

NOVENA CARRERA - 1.500 metros - 4a. serie - A las 12.10 hrs.

Resaperece	1 On Benja	55.2	2 I. Sandoval	55.2
Resaperece	3 Vergel	55.2	4 E. Soto	55.2
Resaperece	5 Endemora	54.15	6 L. Muñoz	54.15
Resaperece	7 Harellita	54.9	8 J. Amestly	54.9
Resaperece	9 Country Girl	54.19	10 R. Madariaga	54.19
Resaperece	11 Parry	54.4	12 R. Valenzuela	54.4
Resaperece	13 Viteunado	52.7	14 E. Alcide	52.7
Resaperece	15 Cesar	54.17	16 G. Farfán	54.17
Resaperece	17 Jabuga	54.1	18 N. Vázquez	54.1
Resaperece	19 Polping	54.1	20 L. Marchant	54.1
Resaperece	21 El Cayano	54.12	22 Sepúlveda	54.12
Resaperece	23 Hapa	49.15	24 D. Cerda	49.15
Resaperece	25 Vergonzoso	49.8	26 Z. M. Aravena	49.8

DECIMA CARRERA - 1.500 metros - 7a. serie - A las 12.45 hrs. - (Segunda válida para la Apuesta Triple.)

Resaperece	1 Dupont	54.2	2 J. Martínez	54.2
Resaperece	3 Camagüña	54.2	4 J. García	54.2
Resaperece	5 Fonética	53.3	6 H. Pilar	53.3
Resaperece	7 Gifford	53.9	8 R. Montoya	53.9
Resaperece	9 Bibliotec	53.5	10 D. Cerda	53.5
Resaperece	11 Cuxapo	53.13	12 No corre	
Resaperece	13 Joe's Love	52.12	14 J. Toro	52.12
Resaperece	15 Diestro	52.6	16 O. Hermosilla	52.6
Resaperece	17 Querequero	52.18	18 G. Jorquera	52.18
Resaperece	19 Sensato	52.8	20 R. Neira	52.8
Resaperece	21 Jalapa	52.11	22 S. Alcide	52.11
Resaperece	23 Nilsán	52.14	24 H. Oguin	52.14
Resaperece	25 Corijero	52.15	26 R. Valenzuela	52.15
Resaperece	27 Precavido	52.7	28 A. Farías	52.7
Resaperece	29 Alaraco	50.7	30 J. Martínez	50.7

UNDICESIMA CARRERA - 1.500 metros - 6a. serie - A las 13.20 hrs.

Resaperece	1 Espionía	54.10	2 F. Toro	54.10
Resaperece	3 Binding	54.1	4 H. Arancibia	54.1
Resaperece	5 Satrio	54.13	6 J. Barrios	54.13
Resaperece	7 R. Fresca	54.13	8 G. Jorquera	54.13
Resaperece	9 Nizam	52.6	10 R. Neira	52.6
Resaperece	11 Petit Gris	52.2	12 A. Díaz	52.2
Resaperece	13 P. Nuevo	52.1	14 J. Toro	52.1
Resaperece	15 Muktara	52.4	16 H. Pilar	52.4
Resaperece	17 Big Money	51.7	18 J. Amestly	51.7
Resaperece	19 Dog Chelo	51.11	20 C. Sepúlveda	51.11
Resaperece	21 Lázaro	51.8	22 J. Aravena	51.8
Resaperece	23 Nipororo	52.12	24 E. Soto	52.12
Resaperece	25 Rebuena	50.5	26 J. Martínez	50.5

DECIMOTERCERA CARRERA - 1.500 metros - 5a. serie - A las 13.55 hrs. - (Tercera válida para la Apuesta Triple.)

Resaperece	1 El Jereza	56.4	2 R. Silva	56.4
Resaperece	3 Mascareña	56.8	4 No corre	
Resaperece	5 Hill Duke	54.5	6 P. Ulla	54.5
Resaperece	7 Big Winner	54.1	8 R. Madariaga	54.1
Resaperece	9 Maktub	54.1	10 F. Toro	54.1
Resaperece	11 Amigable	51.3	12 H. Bernal	51.3
Resaperece	13 Hapa	51.12	14 E. Soto	51.12
Resaperece	15 Agadín	51.2	16 J. Toro	51.2
Resaperece	17 Krupp	51.2	18 A. Mora	51.2
Resaperece	19 Candil	50.12	20 J. Martínez	50.12
Resaperece	21 Tolondón	50.14	22 D. Cerda	50.14
Resaperece	23 Cuculón	48.9	24 J. Aravena	48.9
Resaperece	25 Gobelina	52.6	26 G. Farfán	52.6

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (H. CHILE)

1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera
Temucana Lavahier Pamelito	P. Chica Argelia Mocosa	Cuckoo Oly Verficante	Testino C. de Guerra C. de Guerra	Universo Newhaven Liguay	Salinita Spartana Mancera	Dollar Oro M. Nevada Iodamé	Balandro Renegado Payada	Taboleo G. Muchacho Hapa	Cesarío Jabugo Hapa	Atilla Jalapa Fonética	Nipororo Impetu Blindito	El Jereza
H. Bosa Pamelito Lucero	P. Chica Argelia Venturita	Gary Oly Verficante	Discretita Magallanes C. de Guerra	Liguay Pericles Jalouse	Salinita Robinson Spartana	Sansón R. Marine Iodamé	Renegado Baribál Payada	Montecattini G. Muchacho Joelito	Cesarío Vergel El Cuyano	Fonética Jalapa Atilla	Big Money Nipororo P. Nuevo	El Jereza
Pamelito Stracusa H. Bosa	P. Chica Argelia La Sarta	Gary Cuckoo Imposible	C. de Guerra Discretita Magallanes	Jalouse Pericles Teche	Salinita Spartana Robinson	Sansón M. Nevada Sirena	Renegado Baribál Payada	G. Muchacho Taboleo Thor	Cesarío Jabugo Hapa	Fonética Jalapa Diestro	Impetu Nipororo P. Nuevo	El Jereza
Barriquito H. Bosa Pamelito	P. Chica Mocosa Cuckoo	Oly Cuckoo Atocongo	A. Mundos C. de Guerra Discretita	Liguay Jalouse Pericles	D. Alfonso Spartana	D. Oro Sirena R. Marine	Renegado Triunfador Katamán	Taboleo Thor A. y Verde	Cesarío Jabugo Vergonzoso	Fonética Benato Diestro	Impetu Nipororo P. Nuevo	El Jereza
Pamelito H. Bosa Lucero	Mocosa P. Chica Argelia	Cuckoo Mocosa P. Chica	Aura Magallanes Testino	Pericles Jalouse Lionoronto	Salinita D. Alfonso Spartana	D. Oro Sirena R. Marine	Triunfador Renegado Baribál	Taboleo Thor S. Magallanes	Cesarío Jabugo El Cuyano	Fonética Diestro Atilla	Impetu Nipororo P. Nuevo	El Jereza
Pamelito H. Bosa Lucero	Mocosa P. Chica Argelia	Oly Cuckoo Imposible	C. de Guerra Discretita Magallanes	Liguay Pericles Jalouse	Salinita D. Alfonso Spartana	Sansón R. Marine M. Nevada	Renegado Balandro Baribál	Triunfador Renegado Baribál	Cesarío Jabugo El Cuyano	Fonética Diestro Atilla	Impetu Nipororo P. Nuevo	El Jereza
Pamelito Lucero H. Bosa	Mocosa Argelia P. Chica	Cuckoo D. Grey Imposible	Testino C. de Guerra Discretita	Liguay Jalouse Tetracilina	Salinita Spartana Robinson	R. Marine D. Oro Sirena	Baribál Renegado Payada	Taboleo Thor S. Magallanes	Cesarío Jabugo Vergel	Fonética Jalapa Atilla	Big Money Nipororo P. Nuevo	El Jereza



JULIO CASTRO RUIZ, el ganador de la estadística de eficiencia en el Hipódromo Chile, lleva hoy varios animales con primera opción. Gobelina puede dar el desquite.

SELECCION DE APRONTES PALMEÑOS

1a. TEMUCANA (G. Pradenas), 400 metros, en 25.	8a. PAYADA (A. Díaz), 500 metros en 30.15.
2a. HILL BOSS (R. Neira), 500 metros, en 31.	9a. BARIBÁL (J. Martínez), 200 metros en 12.
3a. CATALAN (L. Hría), 500 metros, en 32.	10a. BALANDRO (L. Camus), 500 metros en 34.
4a. CESANTIA (O. Camus), 400 metros en 32.	11a. HARPAL (R. Madariaga), 600 metros en 37.
5a. MOCOSA (G. Farfán), 500 metros en 31.	12a. LE GIRONDE (A. González), 400 metros en 23.15.
6a. PLAYA CHICA (C. Pezo), 600 metros en 38.	13a. SIEMPRE MAGALLANES (J. Amestly), 800 metros en 49.15.
7a. DORIAN GREY (G. Meneses), 500 metros en 31.	14a. CESARIO (G. Farfán), 200 metros en 12.25.
8a. OLY (R. Neira), 400 metros en 24.	15a. JABUGO (N. Vázquez), 400 metros en 24.45.
9a. AURA (I. Sandoval), 500 metros en 31.	1

VALPARAISO Sporting Club

VIÑA del MAR

Domingo 30 de diciembre de 1962

PRIMERA CARRERA - 1.500 metros - Indice: 18 al 29 - A las 14.15 horas

1. Alvaro	57.3	E. Carreño	N. Jara
2. Flecha Dorada	58.1	L. Majías	H. Navarro
3. Brown Top	58.8	A. Hughes	L. Valle
4. Doria	59.1	L. Arquerro	L. Valle P.
5. Mister Fox	59.8	L. Morales	O. Mancilla
6. Testimonio	59.9	S. Azócar	O. Alaga
7. Nankin	60.4	F. Arancibia	O. Alaga
8. Cecilia Ida	60.8	H. Alfaro	R. Jernál
9. Pila Fina	61.1	E. Nolas	F. Parid
10. K. of the S.	61.8	S. Pérez	R. Saavedra
11. Pila Fina	62.1	S. Campos	D. Araya
12. Flecha Dorada	62.8	A. Parra	O. Manrique
13. Aguililla	63.1	J. Posada	J. Posada
14. Aguililla	63.8	J. Parra	I. Saavedra

SEGUNDA CARRERA - 1.300 metros - Condicional - A las 14.45 horas

1. Castejo	54.5	F. Arancibia	O. Alaga
2. Dalia	54.8	D. Basalto	L. Alvarez P.
3. Margareto	55.1	J. Parra	O. Sarmiento
4. Pila Fina	55.8	F. Parra	A. Breque
5. Pila Fina	56.1	S. Pérez	O. Alaga
6. Pila Fina	56.8	C. Azócar	J. González
7. Pila Fina	57.1	F. Manrique	O. Manrique
8. Pila Fina	57.8	A. Marchesi	A. Marchesi
9. Pila Fina	58.1	S. Campos	O. Sarmiento
10. Pila Fina	58.8	H. Obregón	O. Sarmiento
11. Pila Fina	59.1	L. Arquerro	D. Bernal
12. Pila Fina	59.8	E. Nolas	O. Sarmiento
13. Pila Fina	60.1	H. Rivera	H. Navarro
14. Pila Fina	60.8	A. Parra	R. Saavedra

TERCERA CARRERA - 1.300 metros - Condicional - A las 15.15 horas

1. Subterráneo	55.4	G. Saavedra	J. González
2. Miyamoto	55.7	J. Manrique	O. Manrique
3. Dialeto Rojo	56.1	S. Pérez	O. Sarmiento
4. Pila Fina	56.8	F. Parra	A. Breque
5. Pila Fina	57.1	J. Parra	O. Alaga
6. Pila Fina	57.8	C. Azócar	J. González
7. Pila Fina	58.1	F. Manrique	O. Manrique
8. Pila Fina	58.8	A. Marchesi	A. Marchesi
9. Pila Fina	59.1	S. Campos	O. Sarmiento
10. Pila Fina	59.8	H. Obregón	O. Sarmiento
11. Pila Fina	60.1	L. Arquerro	D. Bernal
12. Pila Fina	60.8	E. Nolas	O. Sarmiento
13. Pila Fina	61.1	H. Rivera	H. Navarro
14. Pila Fina	61.8	A. Parra	R. Saavedra

CUARTA CARRERA - 1.400 metros - Indice: 1 al 22 - A las 15.35 horas

1. Bronzino	59.11	No corre	N. Ramírez
2. Chippendale	59.12	R. Arredondo	O. Leiva
3. Baxara	59.13	E. Muñoz	O. Leiva
4. Alado	59.14	O. Saavedra	O. Alaga
5. Dunkerque	59.15	J. Pacheco	O. Alaga
6. Dismarquina	59.16	F. Arancibia	D. Bernal
7. Cantarito	59.17	S. Pérez	G. Pérez
8. Entusiasmo	59.18	M. Toro	J. Romero
9. Loustau	59.19	L. Duque	J. Romero
10. Pila Fina	59.20	J. Parra	L. Valle P.
11. Satisfacción	59.21	L. Vázquez	G. Mancilla I.
12. Flechada	59.22	F. Anillo	U. Bravo
13. Pila Fina	59.23	No corre	R. Bernal
14. Marquino	59.24	L. Arquerro	J. Arenas

QUINTA CARRERA - 1.400 metros - Indice: 24 al 38 - A las 16.05 horas - (Primera válida para la Apuesta Triple)

1. Royal Flush	50.6	N. N.	J. González
2. Acapulco	50.7	C. Astorga	J. González
3. Tonifare	50.8	R. Arredondo	O. Leiva
4. Espumoso	50.9	O. Saavedra	D. Bernal
5. Tadeo	51.0	G. Saavedra	A. Marchesi
6. Cucurucú	51.1	S. Campos	F. Parra
7. Grand Condor	51.2	O. Saavedra	A. Marchesi
8. Lady Cham	51.3	G. Cortés	O. Sarmiento
9. Bendix	51.4	H. Obregón	Alv. Bregues
10. Ocho	51.5	L. Vázquez	L. E. Vázquez
11. Gite Blanco	51.6	V. Romero	G. Alaga

SEXTA CARRERA - 2.000 metros - Indice: 33 al 40 - A las 17.05 horas - (Primera válida para la Apuesta Doble)

1. Serafin	56.5	R. Arredondo	A. Martínez
2. Placido	56.6	E. Muñoz	O. Silva
3. Guercin	56.7	J. Parra	O. Silva
4. Jaima	56.8	H. Obregón	C. Muñoz E.
5. Contulmo	56.9	M. Toro	H. Jara
6. Placido	57.0	L. Vázquez	L. Alvarez B.
7. Los Rulos	57.1	J. Miranda	N. Ramírez
8. Blado	57.2	S. Azócar	J. González
9. Sunfall	57.3	A. Orellana	D. Alvarez
10. Quereñado	57.4	L. Arquerro	M. Maira

SEPTIMA CARRERA - 1.500 metros - Indice: 48 al 53 - A las 17.35 horas - (Segunda válida para la Apuesta Triple)

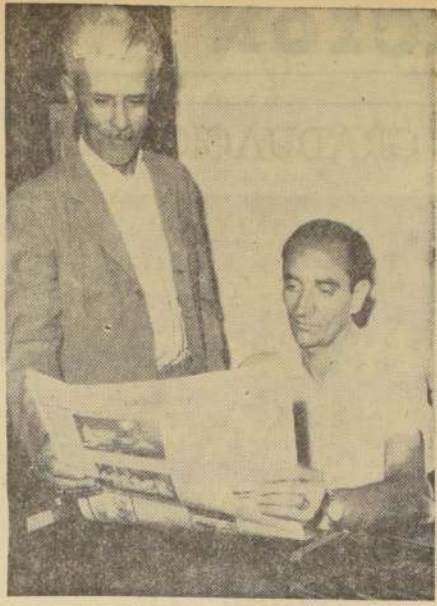
1. Llanero	55.8	O. Saavedra	J. González
2. Guirigay	55.9	S. Azócar	J. González
3. Huasie	56.0	R. Arredondo	A. Marchesi
4. Al Viento	56.1	E. Romero	A. Padovani
5. Realejo	56.2	S. Arrellano	L. A. Bernal
6. Arge	56.3	H. Quijada	N. Ramírez
7. Evertina	56.4	C. Astorga	O. Sarmiento
8. Palmadito	56.5	N. Bravo	F. Parra

NOVENA CARRERA - 1.500 metros - Indice: 54 al 68 - A las 18.05 horas - (Segunda válida para la Apuesta Doble)

1. Elegida	59.1	A. Naranjo	G. Sarmiento
2. Jordana	59.2	N. N.	O. Urbina
3. Big Combat	59.3	O. Saavedra	L. Alvarez
4. Asonada	59.4	H. Obregón	O. Caille
5. Chateau d'I	59.5	A. Orellana	L. Alvarez B.
6. Libertad	59.6	S. Azócar	J. González
7. Gasparin	59.7	J. Miranda	O. Urbina
8. Lesseps	59.8	H. Durán	A. Padovani

DECIMA CARRERA - 1.200 metros - Indice: 60 al 68 - A las 18.35 horas - (Tercera válida para la Apuesta Triple)

1. Big Life	55.12	O. Saavedra	H. Alcántara
2. Yam	55.13	E. Romero	A. Padovani
3. Lujosa	55.14	R. Arredondo	H. Jara
4. Valeroso	55.15	S. Arrellano	L. Alvarez B.
5. Santolona	55.16	A. Orellana	L. Alvarez B.
6. Minuta	55.17	J. Pacheco	R. Saavedra
7. Calimba	55.18	R. Quiroz	R. Saavedra
8. Sin Reda	55.19	J. Manrique	O. Alaga
9. Monigote	55.20	C. Astorga	D. Alvarez
10. Mache	55.21	S. Azócar	J. González
11. Moulinet	55.22	R. Durán	A. Martínez
12. Nagyar	55.23	L. Arquerro	D. Bernal
13. Mundo Haro	55.24	J. Miranda	F. Parra
14. Chafal	55.25	J. Monardes	D. Sandoval



VICTOR JOSE MUÑOZ GLADE, de paso por Chile, su patria, vino a ver a sus parientes y amigos de hace años. EN EL GRABADO, con el preparador Juan Troya, su padrino.

VICTOR JOSE MUÑOZ GLADE, CAPATAZ INTERNACIONAL

Se ha desempeñado como tal en Caracas y EE. UU.

Al cabo de doce años, ha regresado al país. Victor Jose Muñoz Glade, hombre de vasta experiencia hipica y que se desempeña en la actualidad como capataz de J. R. Fernández, preparador argentino que ejerce en Caracas.

Victor Jose Muñoz Glade está vinculado al ambiente hipico chileno, desde hace muchos años. Nueve años trabajó en Chile, incluso corrió, entre los años 1948 y 1950, época en la que alcanzó a ganar alrededor de 20 carreras.

Hombre de personalidad inquietante, prefirió viajar al extranjero, cuando Carlos Quezada le invitara a ello, en 1951, y se fue para trabajar de inmediato como capataz de su corral. En 1960, Victor Jose abandonó Caracas y, siempre guiado por su espíritu inquieto, estuvo en Estados Unidos, desempeñándose en idénticas actividades durante un año.

Su visión de la hipica noramericana, vivida muy de cerca, es la siguiente: "Estados Unidos tiene una excelente hipica. Muy buenos premios, pero una contra para los que trabajamos en nuestra especialidad: los únicos que cobran porcentaje son los jinetes y los preparadores. Eso sí."

Pronósticos para el Sporting Club

- 1a. PIU PRESTO, Cecilia Ida, Bufido.
- 2a. AVA GARDNER, La Signorina, Gabán.
- 3a. DIABLO ROJO, Sarakosta, Titán.
- 4a. LIVORNO, Aiado, Entusiasmo.
- 5a. OSLO, G. Conde, Espumoso.
- 6a. LOS RULOS, Jalma, Serafin.
- 7a. PALMADITO, Argel, Guirigay.
- 8a. LESSEPS, Asonada, Big Combat.
- 9a. SIN SERRA, Calimba, Lujosa.

Fábrica de Calzado

Vende directamente al público. Calzado para Caballeros y Niños, tipo GOLD YEAR, plantilla hecha a mano.

N.º 27 al 30, \$ 5.500
N.º 31 al 34, \$ 6.500
N.º 35 al 37, \$ 7.500
N.º 38 al 40, \$ 8.000
N.º 39 al 44, \$ 9.500

FABRICA GENERAL GANA 922 (entre A. Prat y Chile) SABADO ABIERTO TODO EL DIA.

ARTICULOS DE CUERO

CARTERAS, CUANTOS, PORTADOCUMENTOS, VALIJAS, MALITAS Y LUGAS DE OTROS ARTICULOS. SOMOS FABRICANTES. PRECIOS ESPECIALES.

MUNDIAL

21 DE MAYO 665

FRACS JAQUETS SMOKING NUEVOS.

ARRENDAMOS

JUAN ZELAYA C. Estado 260 4º Piso.

YA PUEDE COMPRAR el MODELO 1963...

ALFA

ENTREGA INMEDIATA

DESDE E° 12 MENSUAL

Enrique Palma ESTADO 30

y ahora!

ALAMBRE de acero REVESTIDO DE PLASTICO

COLORES AMARILLO Y VERDE

Alta resistencia a la corrosión

Inalterables a la luz solar

Vigor del acero

ALAMBRE PARA TENDER ROPA

CERCA ORNAMENTAL LUX URSUS MALLA CUADRADA

Todos fabricados con ALAMBRE DE ACERO RECUBIERTO DE MATERIAL PLASTICO

DISTRIBUIDORES

es un producto

INCHALAM

VENTAS AL DETALLE EN TODAS LAS FERRETERIAS DEL PAIS

WILLIAMSON, BALFOUR Y CIA. CIA. DISTRIBUIDORA NACIONAL S.A.C. SAAVEDRA BENARD GILDEMEISTER S.A.C. BANCO DEL ESTADO DE CHILE

LOMAS

MANUFACTURAS

DEZ DE JULIO 649 AL 653

FONOS 34685-36034

Bungalows

PRIMER GRUPO ENTREGA INMEDIATA

GRAN AVENIDA PARADERO 11

SEGUNDO GRUPO ENTREGA EN FEBRERO 1963

LAS CONDES INMEDIATO AV. COLON Y HERNANDO DE MAGALLANES

TERCER GRUPO ENTREGA EN MAYO 1963

AV. LAS CONDES ANTES DEL ESTADO ISRAELITA

DESDE E° 11.000 CON E° 3.500 CONTADO Y E° 65 MENSUALES

CONJUNTO DE TRES AMBIENTES: VIVIR, COMEDOR, JARDIN, ETC.

LIBRES DE TODA CLASE DE IMPUESTOS MOVILIZACION A LA PUERTA

COMPANIA 1068 OF. 908 9 PISO

Alessandri resume el Mando Supremo



En la mañana del lunes el Presidente de la República, en una sencilla ceremonia efectuada en el Salón Rojo del Palacio de la Moneda, reasumió el Mando Supremo del país, recibiendo de manos del Vicepresidente de la República las insignias correspondientes. El Primer Mandatario había estado ausente del país con motivo de su viaje al exterior en el que visitó sucesivamente Perú, Panamá, Estados Unidos, México y Ecuador. En el grabado, el Presidente Jorge Alessandri recibe las insignias del Mando Supremo de manos del Dr. Sotero del Río, quien en ese mismo acto se reintegró a su Gabinete de Ministro del Interior. Al fondo, pueden verse el Edecán Naval del Presidente Alessandri, comandante Carlos Acosta, y al Edecán Aéreo, comandante Gabriel von Schouwen. En este acto el Jefe del Estado se refirió a los aspectos más esenciales de su viaje a cinco países americanos, manifestando que "hemos dado al mundo y a América un ejemplo de nuestra Democracia". Manifestó que el viaje contribuyó a fortalecer los lazos de amistad con los pueblos visitados y dijo que los resultados de esta gira eran altamente beneficiosos para el país.

GRADUACION EN ESCUELA MILITAR



Sesenta y tres subtenientes de la Escuela Militar recibieron, en una ceremonia efectuada el jueves en la tarde, en el Patio "Alpatacal" del establecimiento, las insignias correspondientes a su nuevo grado. La ceremonia fue presidida por el Primer Mandatario y durante su desarrollo los cadetes ingresados este año a la Escuela prestaron su tradi-

cional juramento a la bandera. Al acto concurrieron centenares de personas, especialmente familiares de los cadetes y de los nuevos oficiales y el Coronel Director, Sergio Castillo Aránguiz, en una alocución, recordó a los oficiales sus obligaciones para con la Patria y el Ejército.

Bomberos desfilan ante el Jefe del Estado



Alrededor de cinco mil voluntarios de los Cuerpos de Bomberos de Santiago y provincias, entre ellas Valparaíso, desfilaron en la noche del miércoles frente al Jefe del Estado para agradecerles las diferentes iniciativas de su Gobierno que guardan relación con la institución. En el grabado, pasa frente a S. E. el Directorio del Cuerpo de Bomberos de Santiago encabezado por el Vicepresidente, Enrique Pinaud, y por el Comandante, Alfonso Casanova.

"LA MUJER DEL MES"



La señora Luisa Schaeffer de Del Río (izquierda), esposa del Ministro del Interior, recibe de manos de Emilia Bevin de Cortés, la "Tía Emilia", el premio "Molino de Oro", que la acredita como la "Mujer del Mes", en reconocimiento a su amplia labor, especialmente en el campo social y en campañas destinadas a la protección del niño.

Ofrecieron una Feliz Navidad



EL MURO DE BERLIN



En uno de los patios de la Casa Central de la Universidad de Chile fue inaugurada el jueves último una exposición bajo el título de BERLIN. UNA MURALA DIVIDE A UNA CIUDAD, muestra que ha sido visitada hasta hoy por más de diez mil personas. A la inauguración concurrieron dirigentes políticos, parlamentarios, autoridades univer-

sitarias, diplomáticos, escritores, artistas, periodistas, estudiantes y miembros de la colonia alemana residente. Esta exposición, en una serie de fotografías, muestra la situación que aflige hoy día a la ex capital alemana y la lucha de los berlineses que viven en el sector controlado por los comunistas, por alcanzar la libertad.

Un encuentro sólo superado por el Clásico Universitario de anoche fue el que sostuvo el domingo último la Universidad Católica con Rangers, que arrojó un empate a cinco tantos. El equipo talquino, uno de los más débiles de la actual temporada se agigantó frente a su poderoso rival y estuvo a punto de ganar el partido. En el grabado, empujándose sobre Triguill y apremiado por la presencia de Tobar, despeja Rubio, el golero de Rangers, una pelota que, desde una esquina había proyectado Ramírez. Esta escena ocurrió en el segundo tiempo, cuando a base de empuje, el cuadro católico logró igualar a cinco tantos un encuentro que teóricamente tenía perdido. El cuadro talquino alcanzó a estar, gracias a su juego en una ventaja de cinco tantos contra dos, a lo que se sumó el hecho de que la Universidad Católica quedó con sólo diez hombres. Sin embargo no supo aprovechar esta situación excepcional, viniendo luego el repunte católico.



Una feliz Navidad ofrecieron a los niños hospitalizados en el Hospital Exequiel González Cortés, los voluntarios de la Séptima Compañía de Bomberos de Santiago. Después de ofrecerles un ejercicio con su material, donde media docena de "Viejos Pascueros" hizo difíciles equilibrios, los voluntarios acompañados de sus esposas, hijas y hermanas, obsequiaron a los niños enfermos juguetes y golosinas. En el grabado llegan con las bolsas con regalos, algunos "Viejos Pascueros".

Dramático empate a 5 goles



SIETE
DIAS